PRÓLOGO

Felicitaciones, por la compra de su Chery Tiggo. Agradecemos también su preferencia por Chery y los productos que ofrece.

Este manual de propietario explica en detalle las funciones de su nuevo Chery.

Toda la información y las especificaciones en este manual están vigentes al momento de la impresión. CheryAutomobile Co., Ltd. se reserva el derecho de hacer cambios en el diseño y las especificaciones en cualquier momento sin previo aviso.

Este manual se aplica a todos los modelos, y también contiene las instrucciones de opciones. Por lo tanto, puede encontrar algunas explicaciones de equipos que no existen en su vehículo.

Dependiendo de la especificación, algunas instrucciones e ilustraciones de este manual pueden diferir de los de su vehículo.*

Distribuidores autorizados Chery son los únicos capacitados por CheryAutomobile Co., Ltd., y le proporcionarán servicios profesionales de alta calidad. Recuerde que los distribuidores autorizados Chery conocen mejor su vehículo, y tienen técnicos entrenados en fábrica y piezas originales que garantizan su satisfacción.

CheryAutomobile Co., Ltd.

Todos los derechos reservados. Este documento no debe ser reproducido o copiado, en todo o en parte, sin la autorización por escrito de CheryAutomobile Co., Ltd.

*Las características o funciones descritas pueden estar sólo en algunos modelos y no estar en su vehículo.

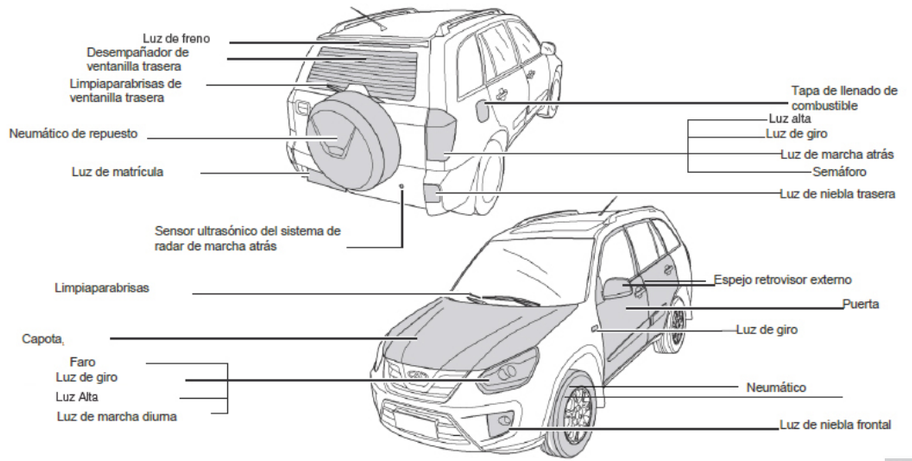
MANUAL New Tiggo REV 10.indd 1 14-07-14 18:01

TABLA DE CONTENIDOS

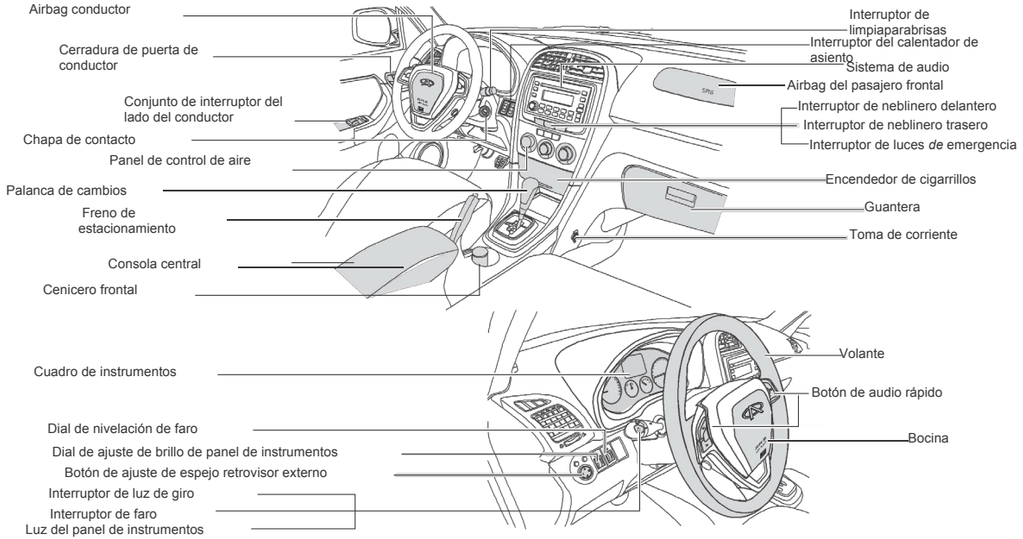
CAPÍTULO		PÁGINA
1	INTRODUCCIÓN	9
2	PANEL DE INSTRUMENTOS	13
3	INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN	29
4	PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO	85
5	CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO	123
6	EN CASO DE UNA EMERGENCIA	176
7	ASISTENCIA AL CLIENTE - HÁGALO UD. MISMO	204
8	ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO	231
9	ÍNDICE	247

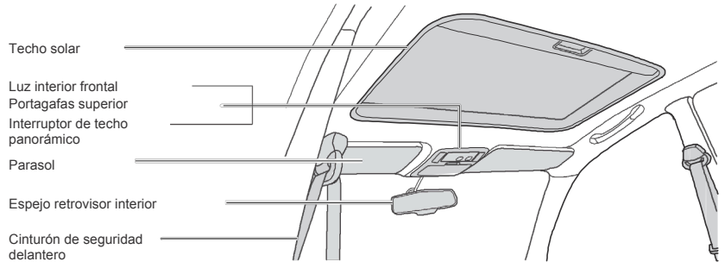
MANUAL New Tiggo REV 10.indd 2-3 14-07-14 18:01

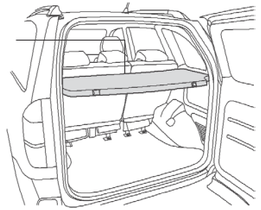
¡PRECAUCIÓN!

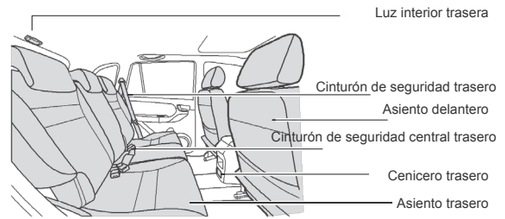


MANUAL New Tiggo REV 10.indd 4-5 14-07-14 18:01









OMT11-

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 6-7 14-07-14 18:01

- **Cómo leer este manual**

INTRODUCCIÓN

CONTENIDO

Símbolos en el Manual 11

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 8-9 14-07-14 18:01

Símbolos del Manual

Los siguientes símbolos se utilizan en este manual para llamar su atención a información de particular importancia. Con el fin de minimizar los riesgos tanto como sea posible, por favor, lea las instrucciones de estos símbolos antes de conducir, y asegúrese de seguirlas.

⚠ ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede resultar en daños a su propiedad, lesiones graves.
PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en daños a su vehículo y su equipo, lo que reduce la vida del vehículo.
SÍMBOLO DE SEGURIDAD	No esta permitido, extreme las medidas de seguridad.

Las ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES de este manual respecto a la seguridad personal y protección del vehículo son especialmente importantes. Asegúrese de que usted y todos los pasajeros sigan las instrucciones cuidadosamente. Si lo hace, le ayudará a disfrutar de la conducción y a la vez mantener el vehículo en buenas condiciones.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 10-11 14-07-14 18:01

PANEL DE INSTRUMENTOS

CONTENIDO

Vista General Panel de instrumentos 14

Vista A 14

Vista B 15

Manómetros **y Medidores 16**

Velocímetro 17

Tacómetro 17

Pantalla de información múltiple 18

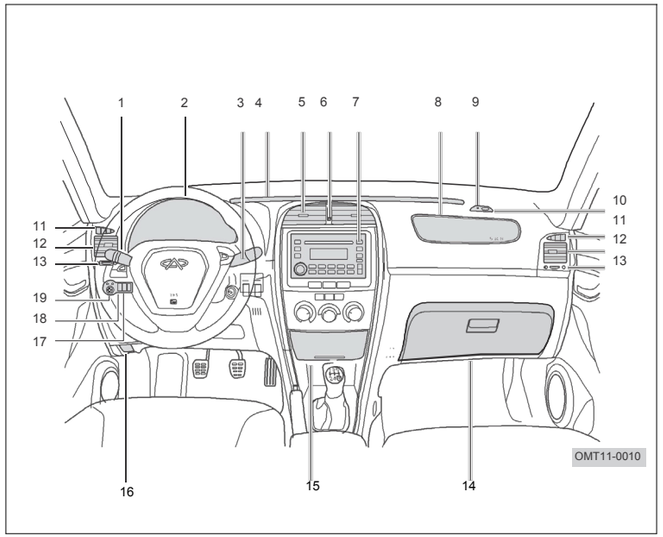
Temperatura de enfriamiento del motor 19

Indicador de combustible 20

Luces de advertencia Luces indicadoras 21

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 12-13 14-07-14 18:01

Descripción general del panel de instrumentos

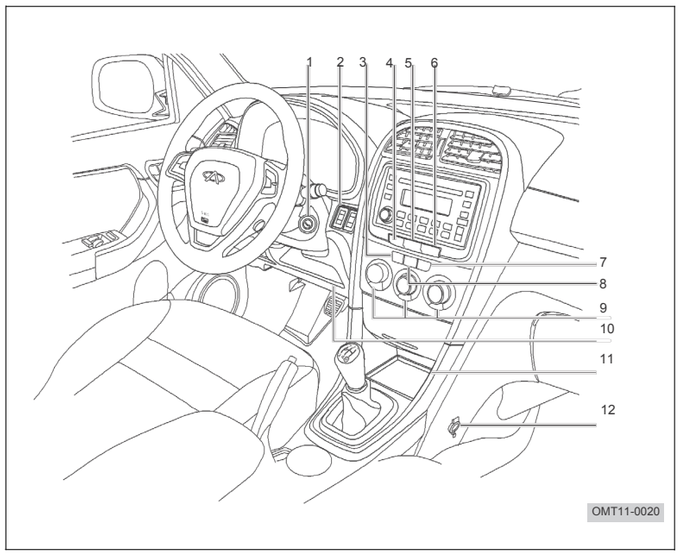


Descripción general del panel de instrumentos

Vista A

1 - Interruptor combinado Faro
2 - Cuadro de instrumentos
3 - Interruptor de limpiaparabrisas y lavaparabrisas
4 - Salida de descongelación frontal
5 - Salida central de aire acondicionado
6 - Interruptor de Salida central de aire acondicionado
7- Sistema de audio
8- Airbag del pasajero frontal
9- Indicador de seguridad
10- Sensor solar
11 - Salida lateral de descongelación
12 - Salida lateral de aire acondicionado
13 - Interruptor de Salida lateral de aire acondicionado
14 - Guantera
15 - Caja de almacenamiento y encendedor de cigarrillos
16 - Palanca de liberación de capota
17 - Dial de nivelación de Faro
18 - Dial de ajuste de brillo de Panel de instrumentos
19- Interruptor de ajuste de espejo retrovisor eléctrico

Descripción general del panel de instrumentos



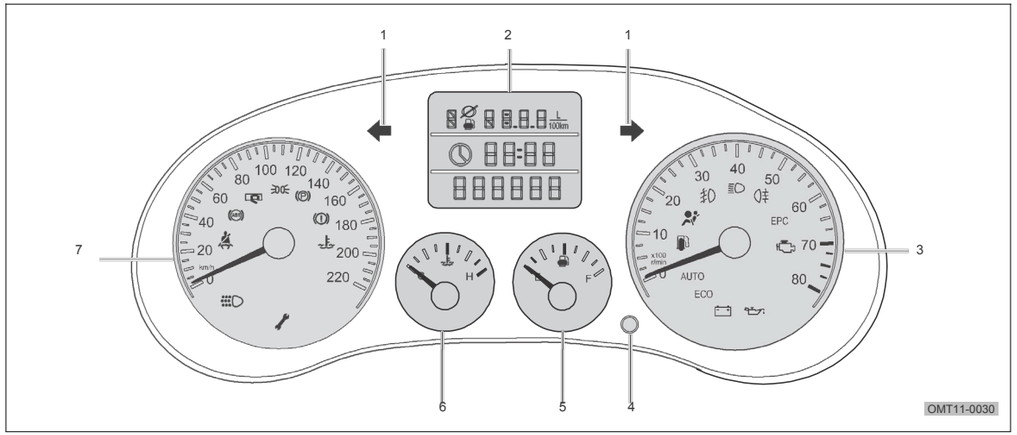
Vista B

1 - Chapa de contacto
2 - Interruptores del calentador de asiento
3 - Interruptor de Aire acondicionado
4 - Interruptor de luz antiniebla delantera
5 - Interruptor de la luz de peligro
6 - Interruptor de luz antiniebla trasera
7 - Interruptor del desempañador de ventanilla trasera y retrovisor exterior
8 - Botón de aire recirculado
9 - Controles de aire acondicionado
10 - Guantera pequeña
11- Caja de almacenamiento auxiliar
12 -Toma de corriente 12- V

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 14-15 14-07-14 18:01

Manómetros y medidores

Tablero de instrumentos

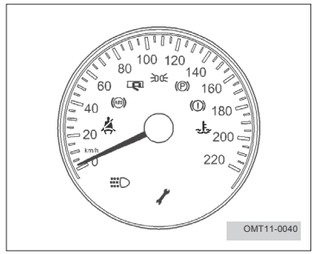


* La posición de la luz indicadora del medidor depende del vehículo real.

1 - Indicador de señal de giro
2 - Pantalla de información múltiple
3 - Tacómetro
4 - Botón de reinicio
5 - Medidor de combustible
6 - Medidor de temperatura de refrigerante del motor
7 - Velocímetro

Manómetros y medidores

Velocímetro

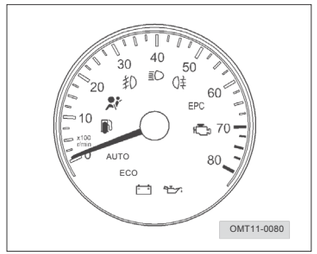


El velocímetro indica la velocidad actual del vehículo.

¡PRECAUCIÓN!

El velocímetro se verá afectado por el tamaño de neumático de su vehículo. Utilice el neumático original Chery o en su defecto del mismo tamaño que los originales. De otro modo el velocímetro no indicara la velocidad correcta del vehículo.

Tacómetro



El tacómetro indica la velocidad actual del motor (revoluciones por minuto).

La zona roja a la derecha de la línea indica el rango de máxima velocidad permisible en un corto período de tiempo después de calentar el motor a la temperatura de funcionamiento.

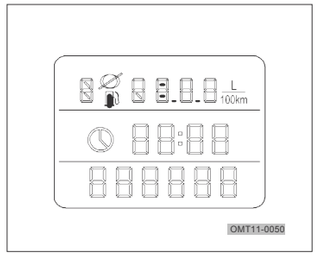
¡PRECAUCIÓN!

No deje que la aguja entre en la zona roja. Esto puede causar graves daños al motor.

Durante el período de calentamiento, no acelere el motor.

Manómetros y medidores

Pantalla de información múltiple



Esta pantalla contiene: posición de marcha, distancia de alarma de radar de marcha atrás, consumo de combustible instantáneo y el kilometraje de viaje se muestran en la parte superior de la pantalla de múltiple información; el tiempo se muestra en la parte central, y la distancia total se muestra en la parte inferior.El límite superior del consumo de combustible instantáneo es de 20 L/100 km. Si el consumo instantáneo es superior a este valor, el medidor seguirá mostrando 20 L/100 km.

Para cancelar el kilometraje de viaje que aparece en la parte superior, presione y mantenga presionado el botón de reinicio en el medidor.

La hora se muestra en el reloj en formato digital, y el reloj se puede ajustar sólo con el motor apagado y la luz del panel de instrumento encendida.

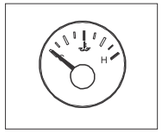
El reloj se puede ajustar como sigue:
1ro: Mantenga pulsado el botón de reinicio, y no lo suelte hasta que parpadee el campo de hora, entonces puede ajustar el reloj pulsando la palanca.

2do: Después de ajustar la hora, no realice ninguna operación hasta que el campo minuto comience a parpadear, y entonces puede ajustar los minutos pulsando la palanca.

3ro: El ajuste del reloj se completa después de que termine de ajustar los minutos.

Manómetros y medidores

Medidor de temperatura del refrigerante del motor



El medidor indica la temperatura del refrigerante del motor cuando el interruptor está en posición ON.

Por debajo de C (rango de bajas temperaturas)

Durante el proceso de calentamiento, el motor operará a lo largo de este rango por un período corto. En este rango de temperatura el motor no debe llevarse a velocidades altas, además, la carga de operación del motor no debe ser excesiva.

Por favor, vaya al servicio técnico Chery autorizado para su inspección y reparación, si la aguja se mantiene en este nivel durante mucho tiempo.

Entre C y H (Rango de temperatura Normal)

La aguja se encuentra en el intervalo mientras se conduce adecuadamente. La aguja puede salir fuera de este rango cuando la temperatura exterior es demasiado alta y el motor está con carga pesada. El vehículo puede viajar, siempre y cuando la luz de temperatura del refrigerante esté apagada. Es necesario detener inmediatamente el motor y revisar el sistema de refrigeración en el caso de que la luz de advertencia de alarma de temperatura del refrigerante parpadee.

Sobre H (Rango de sobrecalentamiento)

Una vez que la aguja alcanza el rango resaltado en color rojo, significa que el motor está sobrecalentado. En este caso detenga el vehículo de forma segura e inmediata, apague la chapa de contacto, llame al servicio técnico Chery autorizado para que lo guíen en la evaluación.

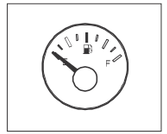
⚠ ¡ADVERTENCIA!

NUNCA abra la tapa del radiador, ni el tanque del refrigerante cuando el motor este sobrecalentado. De arranque nuevamente a su vehículo sólo después de una revisión y/o reparación.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 18-19 14-07-14 18:01

Manómetros y medidores

Medidor de combustible



Capacidad del tanque de combustible: 57 L.

Cuando la aguja alcanza el rango resaltado en color rojo (la primera barra corta), la cantidad de combustible restante es de aproximadamente 12 L.

Cuando se rellena el depósito de combustible con gasolina, la aguja se adapta a llegar a la posición "F" después de conducir el vehículo una cierta distancia.

Cuando la luz de aviso de nivel de combustible bajo se enciende, agregue combustible tan pronto como sea posible.

¡PRECAUCIÓN!

Cuando el vehículo se está moviendo o se encuentra detenido, en camino, en pendiente o en curva, la lectura del indicador de combustible puede ser inexacta.

Luces de advertencia y Luces indicadoras

Luces de advertencia e indicadoras
Luces

Las luces indicadoras se utilizan para informar al conductor de la condición de funcionamiento del vehículo. Las luces de advertencia se utilizan para advertir al conductor que el vehículo tiene un problema que podría causar graves daños. Mientras que un determinado sistema del vehículo no está funcionando, la luz de aviso correspondiente se enciende o parpadea. Después de encender el motor, algunas luces de alerta se encienden brevemente para el sistema de auto-diagnóstico. Si una luz de advertencia no se enciende, por favor vaya a la estación de servicio autorizada Chery para inspección y reparación. Si una luz de alerta permanece encendida o parpadea después de arrancar el motor, acuda de inmediato al servicio técnico Chery autorizado, para su inspección y reparación de los sistemas relacionados.

1. Luz de cinturón de seguridad



Si el motor está encendido y el cinturón de seguridad no está abrochado o sujetado, la luz de aviso se enciende para informar al conductor que ajuste el cinturón.

2. Luz de advertencia ABS



Cuando el interruptor está en posición “ON”, la luz de advertencia ABS se encenderá brevemente, mientras el sistema ABS hace auto-comprobación para confirmar que el sistema está funcionando normalmente. Si la luz permanece encendida o parpadea después de que el motor este encendido o durante la conducción, indica que el sistema ABS no está funcionando. Sin embargo, el vehículo sigue siendo capaz de realizar frenado convencional (sin ABS), a menos que la luz de advertencia del sistema de frenos también se encienda. En cualquiera de los dos casos se debe acudir de inmediato al servicio técnico Chery para inspección y reparación. Evite conducir a alta velocidad.

3. Luz de advertencia de Puerta Abierta



Si el interruptor está en posición “ON”, y una puerta está abierta o no se ha cerrado totalmente, la luz de advertencia de puerta abierta se encenderá para informar al conductor para cerrar la puerta.

4, Indicador de luces de posición



Cuando las luces de posición están encendidas, la luz indicadora se enciende.

5. Indicador freno de estacionamiento



El indicador de freno de mano no funcionará hasta que el interruptor este en posición “ON”. Mientras tira de la palanca del freno de estacionamiento, el indicador del freno de estacionamiento se mantendrá encendido durante un tiempo prolongado. Se apagará después que la palanca de freno de mano sea liberada.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 20-21 14-07-14 18:01

Luces de advertencia y Luces indicadoras

6. Luz de advertencia de Sistema de frenos



La luz de advertencia del sistema de frenos no funcionará hasta que el interruptor está en posición "ON". Si la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende, indica que el sistema de frenos está funcionando mal, debe dejar de conducir de inmediato, de lo contrario, puede causar lesiones graves o la muerte. Por favor, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado Chery para revisar el sistema de frenos tan pronto como sea posible.

¡ADVERTENCIA!

Si se enciende la luz de advertencia del sistema de frenos durante la conducción, significa que uno de los circuitos de doble freno está funcionando mal. Si esto sucede, conduzca con cuidado y acuda al servicio técnico Chery más cercano para solicitar a los profesionales su inspección y reparación. Teniendo en cuenta el deterioro del rendimiento de frenado y el alargamiento de la distancia de frenado, debe mantenerse a distancia del vehículo al frente, y asegurarse de que el pedal del freno esté presionado apropiadamente en la frenada.

¡ADVERTENCIA!

Si la luz de advertencia del ABS y el sistema de luz de advertencia de freno se encienden en forma simultánea, detener el vehículo de inmediato si es seguro hacerlo. Antes de continuar, lleve el vehículo al servicio técnico Chery para inspeccionar el sistema de frenos.

Luces de advertencia y Luces indicadoras

7. Luz de Advertencia de temperatura del refrigerante



Cuando el interruptor está en posición "ON", se enciende la luz de advertencia de temperatura del refrigerante, y se apaga unos segundos después. Si la luz no se apaga o parpadea (debido a la alta temperatura del refrigerante durante la conducción) y acompañado con señal acústica en forma simultánea, debe detener el vehículo inmediatamente y apagar el motor para comprobar el nivel de refrigerante. Añadir refrigerante según sea necesario. Mientras tanto, contacte con la estación de servicio autorizada Chery, sin conducir. (Consulte la sección "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección 6.)

¡ADVERTENCIA!

Tenga cuidado con las quemaduras. No abra la tapa del radiador antes de que el motor se enfríe, ni toque el ventilador del radiador con el motor caliente.

8. Indicador de marcha diurna



Cuando el motor funciona normalmente con la luz de carretera y luz de niebla apagadas, libere el freno de estacionamiento, y se enciende el indicador de marcha diurna en el cuadro de instrumentos. Cuando el faro de luces altas parpadea, la luz de marcha diurna se oscurecerá por un corto tiempo, pero no se apagará. Cuando el haz de luz alta o luz antiniebla se enciende, la luz diurna se apagará automáticamente.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 22-23 14-07-14 18:01

Luces de advertencia y Luces indicadoras

9. Luz de Recordatorio de Mantención



Cuando el kilometraje del odómetro llegue al kilometraje preseleccionado, se encenderá para informar al usuario que acuda al servicio técnico autorizado Chery, para efectuar el mantenimiento correspondiente a su vehículo. El indicador se debe restablecer después de cada mantenimiento del vehículo.

10. Indicador de Señal de Giro



Los indicadores de señal de giro contienen indicador de señal de giro a la izquierda e indicador de señal de giro a la derecha

. El indicador correspondiente parpadea (lentamente) según se enciende el indicador de señal de giro a izquierda o derecha. Ambos parpadean al mismo tiempo cuando la luz de peligro se enciende.

Si la frecuencia de parpadeo del indicador de señal de giro se duplica o el indicador no se enciende, significa que la luz de giro relevante tiene un mal funcionamiento. Por favor, vaya a la estación de servicio autorizada Chery a comprobar el sistema.

11. Luz Advertencia Bajo Combustible



Cuando la cantidad de combustible restante en el tanque es de 12 L o menos, se encenderá la luz de advertencia de bajo nivel de combustible. Mientras tanto, la aguja del indicador de combustible apuntará a la posición de alarma de color rojo. Cuando la luz de advertencia se encienda, agregue combustible tan pronto como sea posible.

¡PRECAUCIÓN!
Cuando el vehículo se está conduciendo en una carretera en pendiente, la luz de advertencia podría encenderse anticipadamente a causa del movimiento del combustible.

Luces de advertencia y Luces indicadoras

12. Luz de advertencia SRS



Después que el interruptor este en posición “ON”, si la luz indicadora de mal funcionamiento se apaga luego de parpadear 6 veces, significa que SRS funciona normalmente. Si la luz indicadora de mal funcionamiento desaparece después de iluminarse 6 segundos, significa que el sistema SRS tiene un problema de historial de fallas, lo cual no afecta a la operación normal del sistema de airbag. Es necesario solucionar el problema en el servicio técnico Chery autorizado. Si la luz indicadora de mal funcionamiento no se apaga después de la iluminación de 6 segundos, significa que el sistema SRS tiene un problema actual. Es necesario ir al servicio técnico Chery autorizado para su inspección y reparación. Si aparece durante la marcha, significa que hay un fallo. Usted debe llevar el vehículo a la estación de servicio autorizada Chery para comprobar el sistema.

13. Indicador de Luz Antiniebla delantera



Cuando la luz antiniebla delantera se enciende, el indicador de luz de niebla delantera en el cuadro de instrumentos se encenderá automáticamente.

14. Indicador de luces altas.



Cuando el haz de luz alta del faro se utiliza o el faro parpadea, el indicador de luz alta de faro se encenderá.

15. Indicador de Luz Antiniebla trasera



Cuando la luz antiniebla trasera se enciende, el indicador de luz de niebla trasera en el cuadro de instrumentos se encenderá automaticamente.

Para funcionamiento de la luz antiniebla trasera, por favor consulte "Luces" en la sección 5.

16. Luz de advertencia de mal funcionamiento EPC

Cuando el interruptor está en posición “ON”, la luz de advertencia de mal funcionamiento del EPC se encenderá,

y el sistema de control electrónico del motor llevará a cabo el auto diagnóstico. Si no hay un fallo en el sistema, la luz de advertencia se apaga cuando el motor arranca. Si la luz de advertencia permanece encendida, el motor debe ser revisado. Si esta luz de advertencia se enciende durante la conducción, esto significa que sistema de control electrónico del motor no funciona correctamente. Por favor, vaya a al servicio técnico Chery autorizado para su inspección y reparación tan pronto como sea posible.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 24-25 14-07-14 18:01

Luces de advertencia y Luces indicadoras

17. Luz de Advertencia de mal funcionamiento de motor



Cuando el interruptor está en posición “ON”, la luz de advertencia se encenderá, y el sistema EOBD llevará a cabo un auto diagnóstico. Si no hay un fallo en el sistema, la luz de advertencia se apaga cuando el motor arranca. Si el indicador permanece encendido o se enciende durante la conducción, ello indica que el vehículo tiene un mal funcionamiento. Vaya al servicio técnico Chery autorizado para inspección y reparación tan pronto como sea posible.

18. Luz de Advertencia de baja presión de aceite del motor



Después de que el interruptor este en posición “ON”, el indicador se encenderá y se apagará varios segundos más tarde. Si esta luz permanece encendida después de arrancar el motor o se enciende durante la conducción, por favor detenga el vehículo inmediatamente y compruebe el nivel de aceite del motor.

Si el nivel de aceite es demasiado bajo, agregar aceite de forma inmediata.

¡PRECAUCIÓN!
La posición de la luz de advertencia depende de vehículo real.

⚠ ¡ADVERTENCIA!
Si el consumo de aceite es demasiado rápido, por favor vaya a la estación de servicio autorizada Chery a que lo revisen.

19. Luz de advertencia del Sistema de carga



Cuando el interruptor este en posición “ON”, el sistema de luz de advertencia de carga se encenderá, y se apaga cuando el motor arranca. Si esta luz no se apaga cuando el motor arranca o se enciende durante la conducción, detenga el vehículo y apague el motor inmediatamente. Por favor, contacte al servicio técnico Chery autorizado más próximo para inspección y reparación.

20. Luz indicadora de fallo del sistema de tracción por cuatro ruedas *



Si el vehículo adopta el sistema inteligente de tracción por cuatro ruedas, cuando se produzca fallos en el sistema de tracción por cuatro ruedas, esta luz se encenderá.

Luces de advertencia y Luces indicadoras

21. Luz indicadora de crucero para transmisión automática *



Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, pulse el interruptor ON del interruptor de crucero, la luz indicadora de crucero parpadeará para entrar en el estado de pre-crucero; durante el recorrido del vehículo, cuando el sistema de crucero automático entre en el estado de funcionamiento, esta luz mantiene encendida para informarle que el sistema está funcionando.

22. Luz de advertencia de fallo de la caja de cambios automática *



Cuando el interruptor de encendido esté abierto, esta luz de advertencia se enciende, el sistema de caja de cambios automática se encuentra en el estado de autodiagnóstico; si el sistema no tiene fallo, la luz de advertencia se apagará después del autodiagnóstico; si la luz de advertencia se mantiene encendida, tiene que verificar el sistema de caja de cambios automática. Si esta luz de advertencia se enciende durante el recorrido, significa que se presenta fallo en el sistema de caja de cambios automática, por favor visite la estación exclusiva de servicios de Chery para un mantenimiento lo antes posible. Si esta luz de advertencia parpadea durante el recorrido, significa que la temperatura de aceite en el sistema de caja de cambios automática es demasiado alta, por favor visite la estación exclusiva de servicios de Chery para un mantenimiento lo antes posible.

23. Luz indicadora de modo de nieve *



Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, pulse el interruptor de modo de nieve al lado de la palanca de cambios, la luz indicadora de modo de nieve dentro del tablero de instrumentos se enciende, arranque el motor, cambie a la posición D, pues la transmisión arrancará y recorrerá en marcha 2 (se recomienda seleccionar este modo al arrancar en las carreteras de coeficiente de adherencia pobre, tales como el suelo cubierto de nieve); pulse otra vez el interruptor de modo de nieve, la luz indicadora de modo de nieve dentro del tablero de instrumentos se apagará, el sistema saldrá del modo de nieve.

24. Luz de advertencia de espesor de pastillas de freno



Cuando la placa de fricción del freno tenga un desgaste grave, esta luz se enciende para una alarma, en este momento tenga cuidado durante la conducción y visite la estación de servicios lo antes posible para reemplazar la placa de fricción del freno.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 26-27 14-07-14 18:01

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

CONTENIDO

Llave 31

Llave de encendido 31
Llave de control remoto 32

Bloqueo y desbloqueo de Puertas 34

Reemplazo Batería del transmisor 36

Volante 39
Ajuste del volante 39

Bocina 40

Cerraduras 41
Seguros Eléctricos 41

Protección de niños en puerta trasera de aire 42

Puerta trasera 43

Elevalunas 43
Interruptores de elevalunas 43
Interruptor de bloqueo de ventana 45

Capot 47

Tapa del tanque de combustible 49

Cinturones de Seguridad 51
Luz de cinturón de seguridad 51
Uso correcto del cinturón de seguridad 52
Mantenimiento del cinturón de seguridad 52

Fijación y liberación de Cinturones de Seguridad 52

Ajuste del Cinturón de Seguridad Altura de Anclaje de Hombro (asientos delanteros) 54

Cinturón de seguridad central trasero (Tipo dos puntos) 55

Cinturón de seguridad central trasero (Tipo tres puntos) 55

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 28-29 14-07-14 18:01

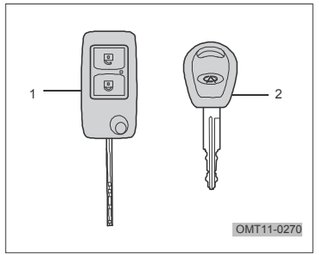
Estiba del cinturón de seguridad trasero Hebillas 57
Pretensores de Cinturones de Seguridad (asientos delanteros) 57
Uso de cinturón de seguridad de niños Precauciones 59
Cinturón de seguridad de mujer embarazada Uso y Precauciones 60

Airbags SRS 62
Luz de advertencia SRS 62
Airbag SRS de conductor y Airbag de pasajero frontal 62
Precauciones de Airbag SRS 65
Modificación y eliminación de SRS 69
Componentes del Sistema Airbag

Sistema de seguridad infantil 70
Tipos de sistemas de seguridad infantil 70
Instalación de sistemas de seguridad infantil 73

Llave

Llave.



Su vehículo está equipado con dos tipos de llaves, una llave de control remoto y una llave mecánica. Ambas pueden arrancar el motor.

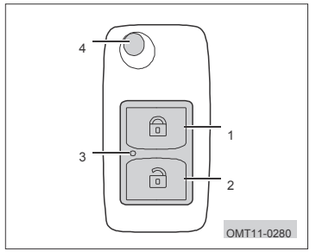
1. Llave de control remoto: Bloquea y desbloquea todas las puertas con la función de control remoto inalámbrico, habilita y deshabilita el sistema antirrobo del vehículo. También hay una llave mecánica incorporada en el mando a distancia que puede bloquear y desbloquear todas las puertas.
2. Llave mecánica: Bloquea y desbloquea todas las puertas, pero no puede activar el sistema antirrobo del vehículo.
   Nota: El modelo de lujo viene con dos llaves de control remoto, y los otros modelos vienen con una llave de control remoto y una llave mecánica (depende del vehículo real).

¡PRECAUCIÓN!

- **No doble el llavero.**
- **No golpee la llave contra otros objetos.**
- **No deje la llave expuesta a altas temperaturas durante un largo tiempo, como en el salpicadero o capota, bajo la luz solar directa.**
- **No ponga la llave en agua. Si el motor no se puede arrancar con la llave debido a las condiciones anteriores, por favor vaya al servicio técnico Chery autorizado para hacer una nueva llave.**

Llave

Llave de control remoto



1 - Interruptor de Bloqueo
2 - Interruptor de desbloqueo
3 - Luz Indicadora
4 - Botón emergente de llave

Presione el botón emergente de la llave en la llave a control remoto: la llave mecánica saldrá desde el interior. Pliegue de nuevo la llave después de usarla con el fin de llevarla fácilmente.

Esta llave se puede utilizar para bloquear / desbloquear todas las puertas. Si usted pierde su llave, debe acudir al servicio técnico Chery para hacer una nueva llave. Mantenga la llave de repuesto en un lugar seguro para uso de emergencia.

La función de control remoto inalámbrico está diseñada para bloquear y desbloquear todas las puertas a una distancia de aproximadamente 10 m (sin zona ciega). El control remoto inalámbrico puede no funcionar correctamente si la ubicación del vehículo supera esta distancia.

¡PRECAUCIÓN!

La distancia efectiva para bloquear y desbloquear puertas con el control remoto inalámbrico puede reducirse si es desviado por obstrucciones

Cuando opere cualquier interruptor, presione lentamente y con firmeza, a continuación, el indicador luminoso parpadeará una vez. Si no parpadea, la batería puede estar descargada. Reemplace la batería tan pronto como sea posible.

La llave de control remoto inalámbrico es un componente electrónico. Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para evitar dañar la llave.

- No deje la llave en lugares donde la temperatura sea alta, como en el salpicadero.
- No desarme la llave.
- No golpee la llave contra otros objetos, ni la deje caer.
- No coloque la llave en el agua.

Si las puertas no pueden ser operadas con la llave de control remoto inalámbrico a una distancia normal, verifique las siguientes condiciones:

- La batería del transmisor de la llave de control remoto está demasiado baja. En esta condición, reemplazar por uno nuevo. Por favor, consulte "Reemplazo de Batería de Transmisor" en esta sección.

Llave

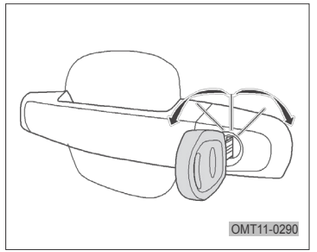
- Verifique la proximidad a un transmisor de radio, tales como una estación de radio o un aeropuerto, que puede interferir con el funcionamiento normal de la llave.

Si pierde su llave de control remoto inalámbrico, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado Chery tan pronto como sea posible para evitar la posibilidad de robo o accidente.

La frecuencia de transmisión del control remoto inalámbrico puede ser recogida por otros transmisores inalámbricos de corto alcance (como estaciones de radio no profesionales, equipos médicos eléctricos, audífonos inalámbricos, mandos a distancia inalámbricos y sistemas de alarma). Si el vehículo no puede ser desbloqueado debido a la interferencia con la frecuencia de transmisión del control remoto inalámbrico, se puede bloquear / desbloquear la puerta con la llave mecánica directamente.

Bloqueo y desbloqueo de puertas

Bloquear y desbloquear con la llave mecánica



Sólo hay una cerradura externa que se encuentra en la puerta del conductor.

Bloqueo y desbloqueo con las llaves
Introducir la llave en la cerradura y girarla.

Bloquear: Gire la llave en sentido horario

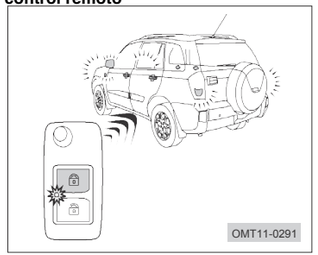
Desbloquear: Gire la llave en sentido anti horario.

Todas las puertas laterales y la puerta trasera se pueden bloquear y desbloquear simultáneamente con la puerta del conductor.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 32-33 14-07-14 18:01

Llave

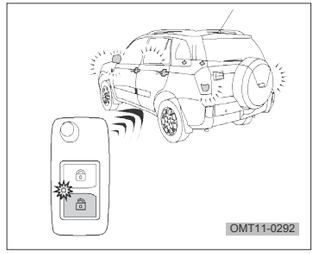
Bloqueo y desbloqueo con la llave de control remoto



Operación de bloqueo

Para bloquear todas las puertas, pulse el interruptor de bloqueo de la llave lentamente y con seguridad. Al mismo tiempo, las luces de señal de giro parpadearán una vez, y la alarma antirrobo sonará una vez.

Si la llave está en la chapa de contacto, la operación de bloqueo no puede ser realizada por el interruptor de puertas.



Operación desbloqueo

Pulse el interruptor de desbloqueo en la llave lentamente y con seguridad. Al mismo tiempo, las luces de señal de giro parpadearán dos veces.

Usted tiene 30 segundos para abrir una puerta después de usar la función de desbloqueo remoto inalámbrico. Si no se abre ninguna puerta para entonces, todas las puertas laterales y puerta trasera se bloquearán automáticamente de nuevo.

Si el interruptor de bloqueo o desbloqueo se mantiene presionado, la operación de bloqueo o desbloqueo no se repite. Suelte el botón y vuelva a pulsarlo.

Si pulsa el botón de bloqueo una vez, todas las puertas se bloquearán de forma simultánea y el LED de seguridad mostrará que el sistema se encuentra en condición de alerta, ello significa que el sistema antirrobo está activado. Si pulsa el botón de desbloqueo, todas las puertas se abrirán al mismo tiempo y esto desactiva el sistema antirrobo.

Llave

¡PRECAUCIÓN!

- **Para evitar la posibilidad de robo, desconecte siempre la llave de la chapa de contacto y bloquee todas las puertas al dejar el vehículo sin vigilancia.**
- **Si la puerta del conductor se abre, mientras que la llave está en el encendido, sonará una alarma para recordarle que debe retirar la llave.**
- **Si alguna puerta está abierta, las cerraduras eléctricas de las puertas y la entrada remota sin llaves no pueden ser operadas.**

Especificaciones de la llave de control remoto inalámbrico

Rango de Frecuencia: 433.00 - 434.79 MHz

Potencia de Transmisión: 10 dBm

Límites de Emisión Espúrea: 10 dBm

Ancho de Banda Ocupado: 400 kHz

¡PRECAUCIÓN!

- **No cambie la frecuencia de transmisión, ni aumente la potencia de transmisión (incluyendo la instalación de amplificador de potencia de RF), o instale antenas de transmisión externas y / o de otra índole.**

- **Tenga cuidado de no hacer interferencia perjudicial a las distintas radiocomunicaciones legales al utilizar este producto. Si ocurre interferencia, por favor, deje de usarlo inmediatamente y tome medidas para eliminar la interferencia. Luego, siga utilizándolo.**
- **Este producto es un equipo de radio micro-potencia, que puede sufrir diversas interferencias de radio o radiación de dispositivos industriales, médicos y científicos.**

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 34-35 14-07-14 18:01

Llave

Reemplazo de la batería del transmisor

La batería de la llave puede estar baja o descargada cuando ocurre cualquiera de los síntomas siguientes:

1. La llave inalámbrica no puede operar las puertas
2. La llave inalámbrica no puede operar dentro de una distancia normal
3. La luz indicadora en la llave es débil o no se enciende

- Verifique la proximidad a un transmisor de radio, tales como una estación de radio o un aeropuerto, que puede interferir con el funcionamiento normal de la llave.
- La batería puede estar agotada. Compruebe la batería de llave. Al reemplazar la batería, asegúrese de utilizar la pila especificada y recomendada por al servicio técnico Chery autorizado más cercano.

La batería recomendada es la Panasonic CR2032.

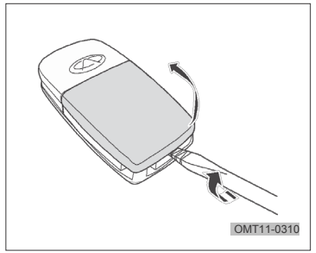
¡PRECAUCIÓN!

- **Al reemplazar la batería, tenga cuidado de no perder o dañar los componentes.**
- **Sólo sustituya con el mismo tipo recomendado por CheryAutomobile Co., Ltd.**
- **Deshágase de las baterías usadas de acuerdo con las leyes locales.**

⚠ ¡ADVERTENCIA!

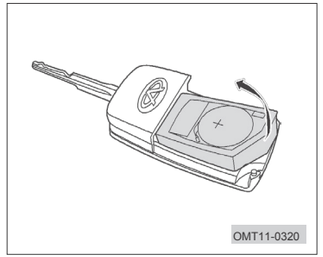
Se debe tomar especial cuidado para evitar que niños pequeños traguen la batería retirada o sus componentes.

El transmisor puede ser fácilmente dañado al reemplazar la batería. Por favor, sustituirlo por los siguientes procedimientos:

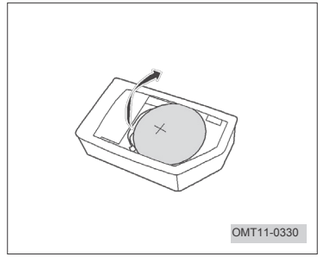


1. Abra la tapa usando un destornillador de punta plana con punta encintada.

Llave



2. Retire el micromódulo del marco de la llave.
3. Retirar la pila plana y sustituirla por una nueva pila con el lado positivo hacia arriba (+).
4. Instale el micro módulo en el marco de llave, y ponga la tapa.
5. Al pulsar cualquiera de los interruptores de la llave inalámbrica, asegúrese de que la luz indicadora se enciende. Después de reemplazar la batería, compruebe que la llave funciona correctamente. Si la llave sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery.



¡PRECAUCIÓN!

- **No doble las terminales.**
- **Asegúrese de que el lado positivo y el lado negativo de la batería se colocan en la posición correcta.**
- **No reemplace la batería con las manos mojadas. El agua puede causar corrosión.**
- **No toque la nueva batería con los dedos con aceite. Esto puede causar el deterioro de la batería. Si necesita tocar la batería, por favor limpie el aceite con alcohol y seque sus manos.**

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 36-37 14-07-14 18:01

Llave

- **No tocar ni mover cualquier componente interno del transmisor, ya que esto puede interferir con su funcionamiento correcto.**
- **Tenga cuidado de no doblar el electrodo al insertar la batería y asegúrese de que polvo o aceite no se adhieran a la cubierta de batería.**
- **Cierre la tapa de forma segura.**

¡ADVERTENCIA!

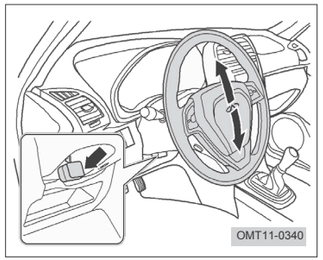
- **La pila de litio utilizada no puede ser tratada como basura doméstica general. La batería utilizada debe desecharse de acuerdo con la legislación local y las disposiciones relativas a la protección del medio ambiente.**

Volante

Volante

Ajuste del volante

Para conducir con seguridad y comodidad, es posible que desee ajustar el ángulo de inclinación del volante.



Volante ajustable

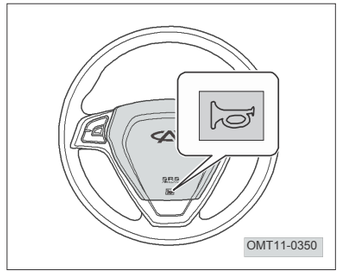
Para ajustar la posición del volante, poner el vehículo en un terreno seguro, apagar la chapa de contacto, empujar hacia abajo la palanca de bloqueo para mover el volante hacia arriba y hacia abajo, y un adecuado ajuste, a continuación, tirar de la palanca de bloqueo de nuevo a su posición original.

¡ADVERTENCIA!

- **No ajustar el volante durante la conducción. Si lo hace, puede causar que el conductor pierda el control del vehículo y provocar un accidente.**
- **Después de ajustar el volante, mueva hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que está bloqueado en su posición.**
- **Por razones de seguridad, asegúrese de que el volante esté bien trabado, de lo contrario el volante se puede mover repentinamente.**

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 38-39 14-07-14 18:01

Bocina



¡PRECAUCIÓN!

No sonar la bocina en lugares como zonas residenciales y cerca de escuelas u hospitales. Debe obedecer las leyes locales relacionadas con la utilización de la bocina del vehículo.

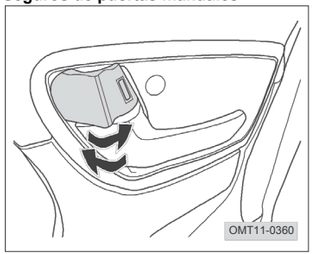
Posición de Bocina

Para hacer sonar la bocina, pulse en o cerca de la marca de la bocina en el volante.

La bocina seguirá funcionando con la chapa de contacto en la posición OFF.

Seguros Eléctricos

Seguros de puertas manuales



Bloqueo y desbloqueo con el botón de bloqueo interior

Bloqueo: Pulse la perilla hacia delante.

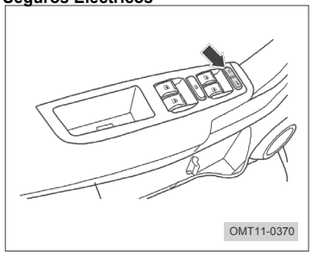
Desbloquear: Tire de la perilla hacia atrás.

Todas las puertas laterales y puerta trasera se bloquean y desbloquean de forma simultánea con la perilla de la cerradura de la puerta del conductor.

Si desea bloquear la puerta trasera desde el exterior, coloque la perilla en la posición de bloqueo antes de cerrar la puerta trasera. La puerta principal debe ser bloqueada desde el exterior con la llave.

El vehículo puede ser bloqueado y desbloqueado con el control remoto inalámbrico y los interruptores de bloqueo de puerta. Por favor, consulte "Bloqueo y desbloqueo de puertas".

Seguros Eléctricos



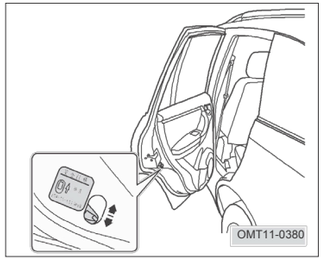
Bloqueo y desbloqueo con interruptor de bloqueo de puerta eléctrica

Pulse este interruptor para bloquear y desbloquear todas las puertas laterales y puerta trasera.

La puerta no puede ser bloqueada si cualquier puerta o la puerta trasera están abiertas.

Seguros Eléctricos

Protección de niños en las puertas traseras



La protección de niños de puertas traseras se encuentra dentro de la puerta trasera. Para bloquear y desbloquear, mover los bloqueos de protección de niños arriba y abajo.

Girar la palanca de bloqueo hacia arriba a la posición de bloqueo como se muestra en la ilustración.

La puerta trasera sólo se puede abrir desde el exterior cuando la protección de niños está puesta. Cuando haya niños en el vehículo, esta función es recomendada.

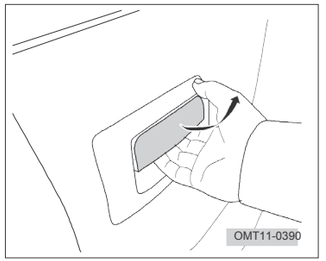
¡ADVERTENCIA!

- **Antes de conducir, asegúrese de que todas las puertas están cerradas.**
- **Cuando haya niños pequeños sentados en los asientos traseros del vehículo, los seguros de protección de niños deben ser utilizados para ayudar a evitar que las puertas se abran accidentalmente desde el interior durante la conducción.**
- **Para evitar que pasajeros queden atrapados en el vehículo durante un choque, recuerde que las puertas traseras sólo se pueden abrir desde el exterior cuando se ponen las cerraduras de protección de niños.**

- **En clima caliente, la temperatura en el interior del vehículo puede subir muy rápidamente después que el motor está apagado. No deje animales o niños desatendidos en el interior del vehículo estacionado en clima caliente, porque el calor en el interior aumenta y se pueden producir lesiones graves. Incluso si se queda allí durante un breve periodo de tiempo es posible que pueda ocurrir daño grave.**

Puerta trasera

Puerta trasera



Para abrir la puerta trasera, levante la manija.

Todas las puertas laterales y puerta trasera se bloquean y desbloquean simultáneamente con la puerta del conductor.

La puerta trasera se puede bloquear y desbloquear con el interruptor de bloqueo o el control remoto inalámbrico (consulte "Bloqueo y desbloqueo de puertas" en esta sección.).

Al cerrar la puerta trasera, asegúrese de que esté completamente cerrada. Si la puerta trasera está abierta o mal cerrada, el timbre sonará cuando la velocidad del vehículo alcanza los 25 km / h para recordar al conductor que la puerta trasera no está completamente cerrada.

Por favor consulte las "precauciones de disposición del equipaje" de la sección 5 para precauciones al cargar el equipaje.

¡ADVERTENCIA!

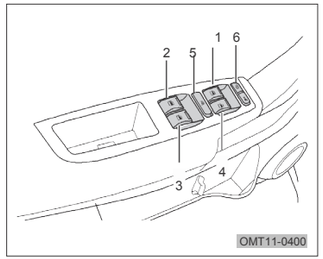
- **Mantenga cerrada la puerta trasera mientras conduce. Si la puerta trasera es dejada abierta, puede golpear objetos cercanos o el equipaje en el maletero puede ser inesperadamente expulsado durante la conducción, causando un accidente. Además, los gases de escape pueden entrar en el vehículo, causando un grave peligro para la salud.**

- **Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que la puerta trasera está completamente cerrada. De lo contrario, puede abrirse inesperadamente durante la conducción, provocando un accidente.**
- **Nunca deje que nadie se siente en el maletero. En el caso de frenado brusco o una colisión, son susceptibles a lesiones serias.**
- **No permita que un niño abra o cierra la puerta trasera. Si lo hace, puede hacer que la puerta trasera operare inesperadamente, o hacer que las manos, cuello o cabeza del niño sean atrapados al cerrar la puerta trasera.**
- **Si la puerta trasera abierta esconde las luces de estacionamiento, traseras o de giro mientras está estacionado el vehículo, los demás usuarios del camino deben ser advertidos de la presencia de su vehículo por un triángulo de advertencia u otro dispositivo.**

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 42-43 14-07-14 18:01

Alzavidrios

Interruptores de Alzavidrios



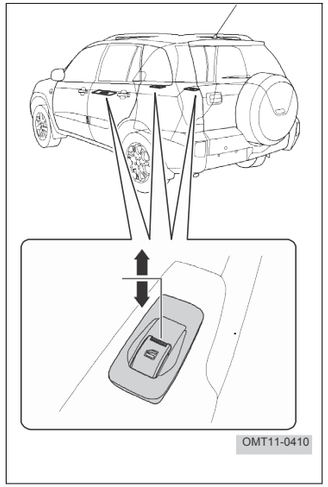
Conjunto interruptor del lado del conductor
1 - Interruptor de la ventana del conductor
2 - Interruptor de la ventana trasera lado izquierdo
3 - Interruptor de la ventana trasera lado derecho
4 - Interruptor de la ventana del pasajero delantero
5 -Interruptor de bloqueo de ventana
6 -Interruptor de bloqueo de control centralizado
Accionar el interruptor para abrir o cerrar la ventana cuando la chapa de contacto está activada.
Si alguna ventana no se abre, pulse el botón LOCK del control remoto hasta que todas las ventanas estén cerradas por completo.

Si los elevalunas no funcionan correctamente, haga revisar su vehículo por el servicio técnico Chery autorizado más cercano.

Funcionamiento normal: La ventana se mueve mientras se mantiene pulsado el interruptor.

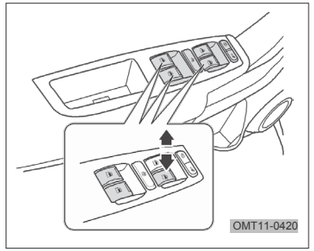
Abrir: Empuje hacia abajo el interruptor.
Cerrar: Tire hacia arriba el interruptor.
Función auto bajado (si existe)
Todos los interruptores de elevalunas tienen la función de auto bajado. Mantenga pulsado el interruptor de la ventana por un segundo, luego libere, la ventana bajará de forma automática. Para detener parcialmente, pulse el interruptor de nuevo.
Función de ventana con una sola llave (en su caso)

Alza vidrios



Alza vidrios

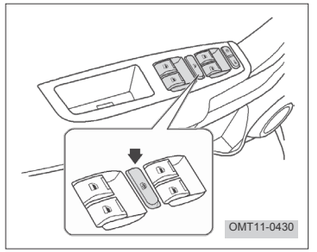
Hay interruptores individuales en cada puerta del pasajero que operan cada ventana respectiva.



También hay interruptores en la puerta del conductor que controlan la ventana de cada pasajero.

Los elevalunas funcionarán cuando la chapa de contacto está en la posición ON, y se mantendrán activos durante 60 segundos después de que la chapa de contacto está en posición ACC u OFF. No obstante, no puede ser operado una vez que cualquier puerta delantera está abierta.

Interruptor de bloqueo de ventana



Si presiona el interruptor de cierre de la ventana de la puerta del conductor, las ventanas de pasajeros no pueden ser operadas. En este momento, cada ventana sólo puede ser operada por el interruptor de cierre de la ventana de la puerta del conductor. Para cancelar esta función, pulse de nuevo el interruptor de bloqueo de la ventana. Cuando hay niños sentados en el asiento trasero, esta función es recomendada por Chery.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 44-45
14-07-14 18:01

Alza vidrios

¡PRECAUCIÓN!

Tenga cuidado al cerrar la ventana para no quedar atrapado.

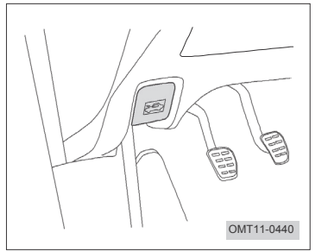
¡ADVERTENCIA!

- **Asegúrese de que todos los pasajeros no tienen ninguna parte de su cuerpo en una posición donde pueda ser atrapada cuando una ventana esté en funcionamiento.**
- **No permita que los niños operen los elevalunas por su propia cuenta. El cerrar la ventana eléctrica sobre alguien puede causar lesiones graves.**
- **Asegúrese de retirar la llave al salir de su vehículo.**

- **Nunca deje a nadie (particularmente un niño pequeño) solo en el vehículo, especialmente si la llave está en el encendido. De lo contrario, él/ella puede usar el interruptor de elevalunas y quedar atrapado por una ventana. Una persona desatendida (especialmente un niño pequeño) puede sufrir un accidente grave.**

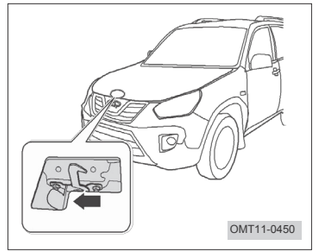
Capot

Capot

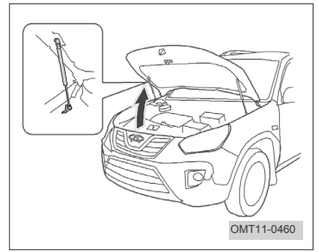


Para abrir la capota

1. Tirar de la palanca de liberación de la capota situada en el lado izquierdo del panel de instrumentos. La capota se elevará ligeramente.



2. Estire la mano a la parte inferior frontal de la capota, y busque el pestillo auxiliar. Después empújelo hacia la izquierda y levante la capota al mismo tiempo.



3. Eleva la capota a una cierta altura, y la sujeta con dos amortiguadores.
4. Al cerrar la capota, en primer lugar baje la capota a 20 - 30 cm por encima del cierre, y luego déjela caer en el trinquete.
5. Después de cerrar la capota, por favor verifique que la capota esté completamente cerrada.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 46-47 14-07-14 18:01

Capot

¡PRECAUCIÓN!

- **Antes de cerrar la capota, compruebe que no ha dejado ninguna herramienta, trapos, etc. en el compartimiento del motor.**
- **La capota debe estar cerrada de forma segura mientras conduce. Si usted encuentra que la capota no está bien cerrada, debe dejar de conducir de inmediato y cerrar la capota.**

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- **Asegúrese de que todos los pestillos estén puestos antes de conducir. Si la capota no está completamente cerrada, tiene riesgo de abrirse y bloquear su vista hacia adelante cuando el vehículo está en movimiento, lo que podría conducir a un accidente.**

Tapa del tanque de combustible

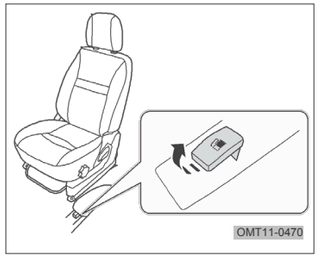
Tapa del tanque de combustible

Siga los siguientes pasos para abrir la tapa del depósito de combustible:

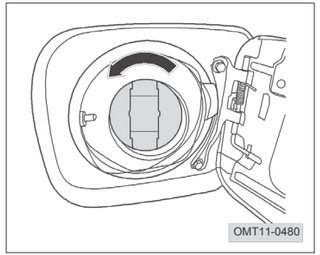
- **Antes de echar combustible**

Gire la chapa de contacto a posición OFF, y asegúrese de que todas las puertas y ventanas están cerradas.

- **Abrir la tapa del tanque de combustible**



1. Para abrir la tapa de llenado de combustible, tire de la palanca de liberación hacia arriba.



2. Para quitar la tapa del depósito de combustible, gire la tapa a la izquierda. Haga una breve pausa antes de retirarla.
   Es normal escuchar un leve sonido cuando la tapa se abre.

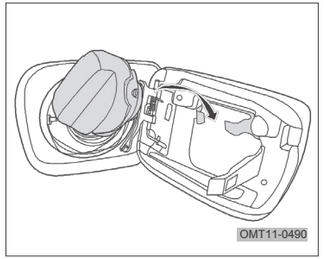
⚠ ¡ADVERTENCIA!

- **No fume ni permita chispas o llamas al repostar. La gasolina es inflamable.**
- **Cuando abra la tapa del tanque de combustible, no la saque rápidamente. Cuando hace calor, el combustible a presión puede causar daños por pulverización fuera de la boca de llenado, si se quita la tapa repentinamente.**
- **Después de salir del vehículo y antes de abrir la tapa de llenado de combustible, toque una superficie metálica sin pintar para descargar la electricidad estática. Es importante descargar la electricidad estática antes de reportar debido a que las chispas resultantes de la electricidad estática pueden hacer que los vapores de combustible se enciendan mientras reposta.**

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 48-49 14-07-14 18:01

Tapa del tanque de combustible

- **No permita que nadie que no ha descargado la electricidad estática de su cuerpo se acerque a un tanque de combustible abierto.**
- **No respirar los vapores de combustible; pues el combustible contiene sustancias que son perjudiciales para la salud.**
- **No volver al vehículo ni a tocar a cualquier persona u objeto que tenga electricidad estática. Esto puede hacer que la electricidad estática se acumule, lo que resulta en posible un riesgo de incendio.**



3. La tapa retirada puede ser guardada en el colgador de tapa. Después de repostar, vuelva a poner la tapa girando a la derecha hasta que oiga un clic. Afloje la mano cuando la tapa está totalmente apretada, la tapa se gira ligeramente en la dirección opuesta, pero esto no es un mal funcionamiento.

¡PRECAUCIÓN!

- **Para evitar daños en la tapa, aplicar fuerza sólo en la dirección en que está girándola. No tire o haga palanca.**

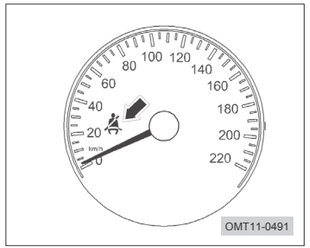
⚠ ¡ADVERTENCIA!

- **Asegúrese de que la tapa esté apretada para evitar combustible vertido en el caso de un accidente.**

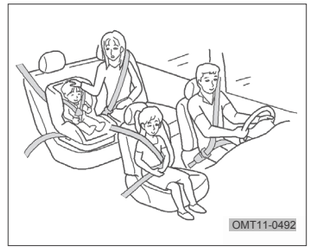
Cinturones de Seguridad

Cinturones de Seguridad

Luz de cinturón de seguridad



La luz se encenderá cuando la chapa de contacto está activada. Esta luz permanecerá encendida para alertar al conductor de sujetar su cinturón de seguridad.
Si el cinturón de seguridad está ajustado, la luz de advertencia en el panel de instrumentos no se iluminará y la alarma no suena, y si el cinturón de seguridad es soltado y la velocidad del vehículo es menor de 25 Km/h, la luz del cinturón de seguridad; parpadeará, si la velocidad del vehículo es 25 km/h o más alta, la luz de advertencia parpadea y el zumbador sonará, el zumbador se detendrá después de 100 segundos, sin embargo, siempre y cuando el cinturón de seguridad siga desabrochado, la luz de advertencia se mantendrá encendida; si el cinturón de seguridad se libera durante la conducción, alarma de acuerdo con la descripción anterior.
Si alguna de las siguientes condiciones se cumple, la alarma se detendrá.
a. Ajustar el cinturón de seguridad
b. Apagar el vehículo
c. Cambiar a la marcha atrás



Instamos enérgicamente a que el conductor y pasajeros se aseguren de que sus cinturones se usen correctamente en todo momento. De no hacerlo, podría aumentar el riesgo de lesiones y/o la gravedad de las lesiones por accidentes. El cinturón de seguridad debe ser inspeccionado regularmente. Si encuentra que alguno de los cinturones de seguridad no funciona correctamente, haga que los cinturones de seguridad sean revisados, reparado y sustituido por el servicio técnico autorizado Chery.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 50-51 14-07-14 18:01

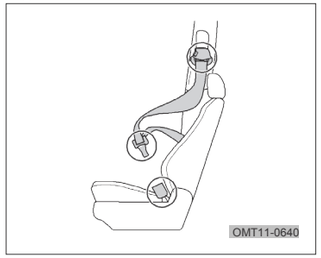
Cinturones de Seguridad

Uso correcto del cinturón de seguridad



- Ajuste la posición del respaldo del asiento.
  Siéntese con la espalda recta y hacia atrás en el asiento.
- Extender el cinturón de hombro de modo que vaya totalmente por encima del hombro, pero no entre en contacto con el cuello o se deslice del hombro.
- Coloque el cinturón de regazo tan bajo como sea posible sobre las caderas.
- No retuerza el cinturón de seguridad.

Mantenimiento del cinturón de seguridad

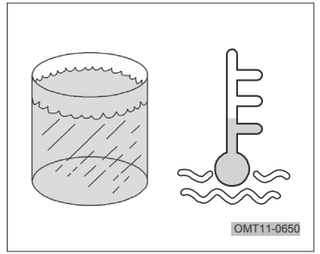


El cinturón de seguridad debe ser inspeccionado periódicamente en busca de daños o deshilachados. El cinturón de seguridad debe ser sustituido inmediatamente y los componentes correspondientes revisados por el servicio técnico Chery autorizado, después de que se estira, por ejemplo, en un accidente.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

No trate de reparar o lubricar el mecanismo retractor o la hebilla del cinturón de seguridad, o de modificar el cinturón de seguridad en modo alguno, de otro modo, CheryAutomobile Co., Ltd. no será responsable por cualquier problema causado por ese hecho.

Cinturones de Seguridad

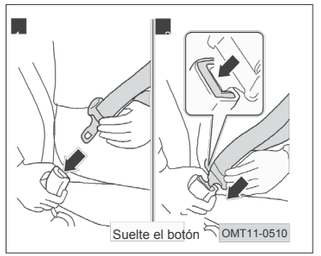


El cinturón de seguridad se debe lavar con un detergente suave o agua caliente y deje secar naturalmente más que por cualquier método de calentamiento manual.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

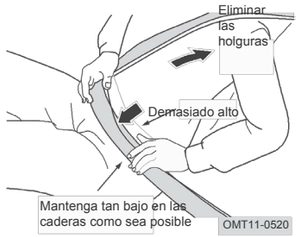
Nunca use detergentes químicos, agua hirviendo, blanqueador o tinte para lavar el cinturón de seguridad. No permita que el agua penetre en el retractor del cinturón.

Fijación y liberación del asiento Correa



1. Para abrochar el cinturón de seguridad, pulse la pestaña en la hebilla hasta que oiga un clic.
2. Para soltar el cinturón de seguridad, pulse el botón de liberación.

Si el cinturón no se retrae con suavidad, tire de él y verifique que no haya dobleces ni torceduras. Asegúrese de que permanece sin dobleces a medida que se retrae.



Ajuste la posición del cinturón de seguridad tipo tres puntos.

Coloque el cinturón de seguridad tan bajo como sea posible en las caderas - no en la cintura, y luego ajústelo comodamente tirando de la parte del hombro hacia arriba a través de la placa de cierre.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 52-53 14-07-14 18:01

Cinturones de Seguridad

¡ADVERTENCIA!

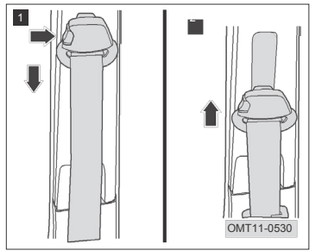
- **Asegúrese de que todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad.**
- **Un cinturón de seguridad es sólo para una persona. No utilizar el cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, incluidos los niños.**
- **Se recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros y utilicen siempre el cinturón de seguridad y/o sistemas de restricción infantil apropiados.**

- **Asegúrese siempre de que el cinturón de hombro se coloca en el centro de su hombro. El cinturón debe mantenerse lejos de su cuello, pero no caerse de su hombro. De no hacerlo, podría reducir la cantidad de protección en un accidente y causar lesiones graves en una collisión.**
- **Tanto los cinturones de seguridad colocados alto y cinturones sueltos pueden causar muerte o lesiones graves debido al deslizamiento bajo el cinturón de seguridad durante una colisión o un evento no deseado. Mantenga el cinturón de seguridad colocado tan bajo en las caderas como sea posible.**
- **No coloque el cinturón de hombro debajo del brazo.**

- **No reclinar el asiento más de lo necesario para lograr una conducción más cómoda. Los cinturones de seguridad son más eficaces cuando los ocupantes están sentados con la espalda recta y la espalda y en los asientos.**
- **Ajuste del cinturón de seguridad Puede ser bloqueado si es sobrecargado o el vehículo está en una pendiente.**
- **No use ropa suelta y espesa. Para lograr el mejor protección, el cinturón de seguridad debe adherirse al cuerpo.**

Cinturones de Seguridad

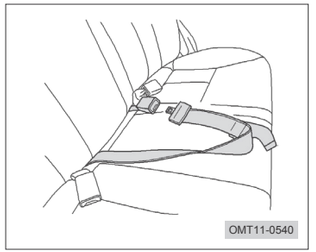
Ajuste del hombro del cinturón de seguridad
Anclaje Altura (asientos delanteros)



1. Empuje el anclaje del hombro de cinturón de seguridad hacia abajo mientras presiona el botón de liberación.
2. Empuje el cinturón de seguridad de anclaje del hombro hacia arriba.

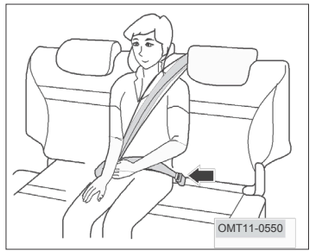
Mueva el ajustador de altura hacia arriba y abajo según sea necesario hasta que oiga un clic.

Centro de cinturón de seguridad trasero (Tipo de dos puntos)



La longitud de este cinturón de seguridad no puede ser ajustada automáticamente. Al utilizarlo, inserte la lengüeta en la hebilla hasta oír un clic, y luego ajustar su longitud de forma manual para que el cinturón de seguridad se aferre a la cadera.
No sobreinclinar el asiento delantero, el cinturón de seguridad ofrece la máxima protección cuando el asiento es casi vertical.

Centro de cinturón de seguridad trasero (tipo de tres puntos)



El cinturón central del asiento trasero es una restricción de tipo de tres puntos con dos hebillas. Ambas hebillas de los cinturones de seguridad deben estar correctamente ubicadas y bien cerradas para un correcto funcionamiento.

Asegúrese de que las hebillas están bien cerradas para el uso del cinturón de seguridad del centro.

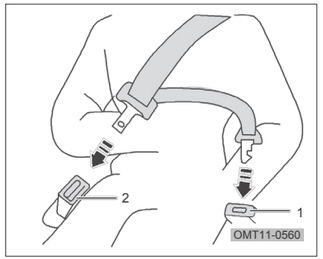
MANUAL New Tiggo REV 10.indd 54-55 14-07-14 18:01

Cinturones de Seguridad



¡ADVERTENCIA!

No utilizar el cinturón central del asiento trasero, con hebilla suelta. Ajustar sólo el cinturón de hombro del cinturón o en el regazo puede causar graves lesiones personales en el caso de frenada repentina o colisión.



Dos hebillas y lengüetas para cinturón de seguridad central trasero (tipo de tres puntos)

Las dos lengüetas tienen diferentes formas para prevenir que el cinturón sea abrochado en el lugar equivocado.

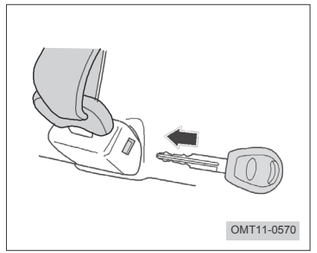
Hebilla 1 - Encaja la pestaña con el extremo de gancho.

Hebilla 2 - Encaja la pestaña con el extremo plano.

¡ADVERTENCIA!

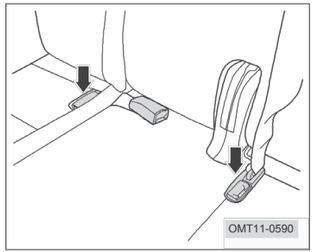
Asegúrese de que las hebillas están correctamente situadas y con el seguro firme. El no hacer que coincida con la hebilla y la lengüeta puede provocar lesiones severas en el caso de un accidente o una colisión.

Cinturones de Seguridad



Para liberar la lengüeta de forma de gancho, inserte en el orificio de la hebilla del cinturón y permitir que el cinturón se retraiga.

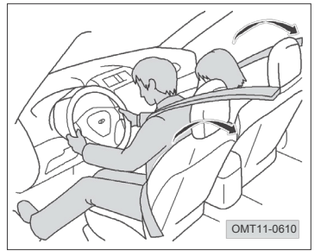
Guardando las hebillas de cinturón de seguridad traseras



Replegarlo cuando no esté en uso.

Las Hebillas de cinturón de seguridad deberán estar guardadas antes de plegar el respaldo del asiento.

Pretensores de cinturones Asientos Frontales



Los pretensores de los cinturones de conductor y pasajero frontal están diseñados para ser activados en respuesta a un impacto frontal grave.

Cuando el sensor detecta un impacto grave frontal inevitable, los cinturones de los asientos delanteros son rápidamente retraídos por los retractores de modo que las correas ajustadamente retengan a los ocupantes.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 56-57 14-07-14 18:01

Cinturones de Seguridad

Los pretensores de cinturones de seguridad se activan aunque no disponga de pasajeros en el asiento delantero.

El pretensor no se puede activar en el caso de un impacto frontal menor, impacto lateral, o de un impacto trasero.

Los pretensores de cinturones de seguridad y airbags SRS pueden no operar conjuntamente en todas las colisiones.

Cuando los pretensores de cinturones de seguridad se activan, un ruido de funcionamiento puede ser oído y una pequeña cantidad de gas no tóxico puede ser liberado. Esto no indica que se está produciendo un incendio. El gas es normalmente inofensivo.

Una vez que los pretensores de cinturones de seguridad se activan, los retractores de los cinturones de seguridad se mantendrán bloqueados.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- **No modificar, eliminar, golpear o abrir los mecanismos pretensores de cinturones de seguridad, sensor de airbag o alrededor del área o el cableado. El incumplimiento de estas instrucciones puede evitar que los pretensores de cinturón de seguridad se activen correctamente y causar una operación repentina del sistema o desactivar el sistema, lo que podría causar lesiones graves.**
- **Si los pretensores han sido activados, la luz de aviso de SRS se enciende. En este caso, el cinturón de seguridad no puede ser usado de nuevo, y debe ser reemplazado.**

¡PRECAUCIÓN!

No realice ninguno de los cambios siguientes sin consultar a CheryAutomobile Co., Ltd. Estos pueden interferir con funcionamiento adecuado de los pretensores del cinturón de seguridad en algunos casos.

- **Instalación de dispositivos electrónicos como un teléfono móvil, radio de dos vías, reproductor de cintas de cassette o reproductor de discos compactos**
- **Reparaciones en o cerca de los mecanismos retractores de cinturón de de seguridad delantero**
- **Modificación del sistema de suspensión**

Cinturones de Seguridad

- **Modificación de la estructura frontal.**
- **Fijación de un protector de parrilla, cabrestantes o cualquier otro equipo al extremo delantero.**
- **Reparaciones hechas en o cerca de las salpicaderas delanteras, estructura frontal o la consola.**

Si alguna de las siguientes situaciones ocurre, esto indica un mal funcionamiento de los airbags o los pretensores del cinturón de seguridad. Por favor, póngase en contacto con el Centro de servicio autorizado Chery tan pronto como sea posible.

- La luz de advertencia del airbag no se enciende o permanece encendida cuando la chapa de contacto se fija en la posición ON.
- La luz se enciende durante la conducción.
- Cualquiera de los cinturones de seguridad no se retracta o no se puede sacar debido a un mal funcionamiento o la activación del pretensor del cinturón de seguridad correspondiente.
- El pretensor del cinturón de seguridad o el área circundante se ha dañado.

Uso del cinturón de seguridad de niño y precauciones

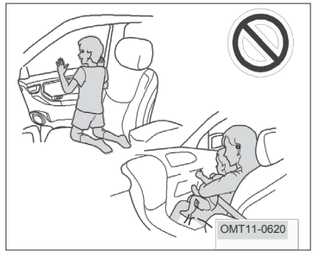
Los cinturones de seguridad de su vehículo son principalmente diseñados para personas de tamaño adulto. Utilice un sistema de retención infantil (refiérase a "sistema de retención infantil" en esta sección) apropiado para el niño hasta que el niño sea lo suficientemente grande como para llevar adecuadamente el cinturón de seguridad del vehículo. Cuando el niño llega a ser lo suficientemente grande como para usar correctamente el cinturón de seguridad, siga las instrucciones con respecto al uso del cinturón de seguridad.

Si un niño es demasiado grande para un sistema de retención infantil, el niño debe sentarse en el asiento trasero y debe sujetarse con el cinturón de seguridad del vehículo.

Si un niño debe sentarse en el asiento delantero, los cinturones de seguridad deben ser usados correctamente. Si ocurre un accidente y los cinturones de seguridad no se usan correctamente, la fuerza de la rápida inflación del airbag puede causar la muerte o lesiones graves para el niño.

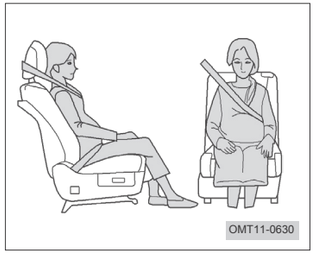
MANUAL New Tiggo REV 10.indd 58-59 14-07-14 18:01

Cinturones de Seguridad



No permita que los niños se pongan de pie o de rodillas en los asientos de atrás o de adelante. Un niño no sujeto podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte durante el frenado de emergencia o una colisión. Además, no deje a un niño sentarse en el regazo de un adulto. Sostener un niño en brazos no proporciona seguridad suficiente.

Uso del cinturón de seguridad para Mujer Embarazada y precauciones



Acudir al médico y usar el cinturón de seguridad en la manera apropiada.

Las mujeres embarazadas deben mantener el cinturón de seguridad lo más bajo posible sobre las caderas de la misma manera que los demás ocupantes. Extienda el cinturón de hombro por completo por encima del hombro y posicione el cinturón en el pecho. No permita que el cinturón esté en contacto con el redondeo de la zona abdominal.

Si el cinturón de seguridad no se usa correctamente, no sólo la mujer embarazada, sino también el feto puede sufrir lesiones graves o la muerte como resultado de frenada brusca o colisión.

Uso del cinturón de seguridad para una persona lesionada

CheryAutomobile Co., Ltd. recomienda que debe consultar al médico y usar el cinturón de seguridad

Cinturones de Seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- **No dañe los cinturones de seguridad al permitir que el cinturón, lengüeta o hebilla se atasquen en la puerta.**
- **Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están cerradas y el cinturón no esté torcido. Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, comuníquese inmediatamente con el Centro de servicio autorizado Chery.**
- **Reemplace el conjunto del asiento, incluyendo cinturones, si su vehículo ha estado involucrado en un accidente grave, incluso si no hay ningún daño evidente.**

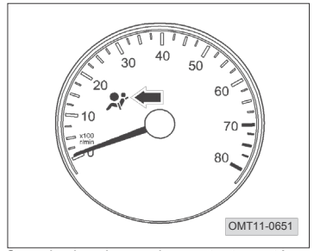
- **No intente instalar, quitar, modificar, desensamblar o desechar los cinturones de seguridad. Realice las reparaciones necesarias en la estación de servicio autorizada Chery. El uso inapropiado del pretensor puede impedir que funcionen correctamente resultando en lesiones graves.**
- **No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón se retuerce alrededor del cuello de un niño podría ser imposible sacar el cinturón, lo que resulta en lesiones o asfixia u otras lesiones graves o la muerte. Si esto ocurre y las hebillas no pueden ser desabrochadas, se deben usar tijeras para cortar el cinturón.**

- **Inspeccione el sistema de cinturón de seguridad periódicamente. Revise si existen cortes, desgaste, y piezas sueltas. No use un cinturón de seguridad dañado, de ser así, sustituir por uno nuevo. Un cinturón de seguridad dañado no puede proteger a los ocupantes de lesiones graves.**

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 60-61 14-07-14 18:01

Airbags SRS

Luz de advertencia SRS



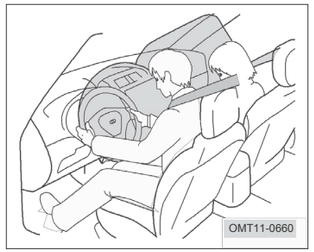
Cuando la chapa de contacto está en posición ON, la luz de advertencia en el panel de instrumentos se apagará después de parpadear 6 segundos.

Si la luz no se apaga después de la iluminación de 6 segundos, esto indica que el sistema tiene un problema aparente. Por favor haga revisar su vehículo en el servicio técnico Chery autorizado.

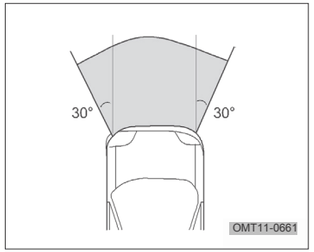
Se ha sugerido por el fabricante del airbag que el airbag debe ser reemplazado después de 10 años de servicio a causa del deterioro de eficiencias de inflado de los airbags. Si no está claro acerca de la vida útil del airbag de su vehículo, por favor consulte al Centro de servicio autorizado Chery.

El sistema de airbag SRS sólo puede ser desechado por el servicio técnico Chery autorizado.

SRS Airbag de conductor y Airbag del pasajero frontal



En respuesta a un impacto frontal grave, los airbags delanteros SRS trabajan con los cinturones de seguridad para ayudar a reducir las lesiones de la cabeza del conductor o del pasajero delantero o en el pecho causado por golpear el interior del vehículo. El airbag del acompañante se activa incluso con ningún pasajero en el asiento delantero.



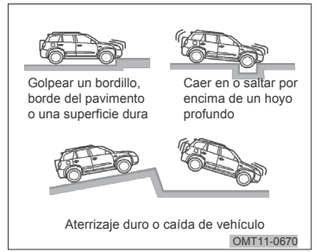
Condiciones de funcionamiento: Si el vehículo está implicado en la colisión frontal con una barrera fija que no se mueve o deforma y la desaceleración del vehículo se encuentra sobre el nivel de umbral diseñado, los airbags frontales SRS se desplegarán.

Los airbags delanteros SRS se desplegarán si la gravedad de la colisión frontal está por encima del nivel de umbral diseñado, comparable a la colisión que el vehículo impacta directamente en una barrera fija que no se mueve ni se deforma.

Sin embargo, esta velocidad umbral será considerablemente mayor si el vehículo choca contra un objeto, tal como un poste o vehículo estacionado, que puede moverse o deformarse por el impacto, o si el vehículo está implicado en una colisión (por ejemplo, una colisión en la que el frente del vehículo “se mete”, o pasa por debajo de la plataforma de un camión, etc.)

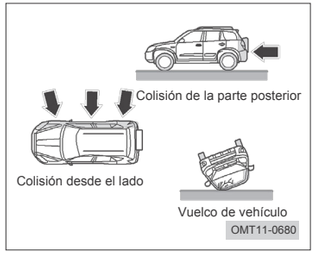
Es posible que en algunos colisiones donde la desaceleración del vehículo esté muy cerca del nivel de umbral diseñado, los airbags delanteros SRS y los pretensores de cinturones de seguridad puedan no activarse juntos.

Siempre use el cinturón de seguridad correctamente.



Los airbags delanteros SRS también se pueden desplegar si se produce un impacto grave en los bajos de su vehículo como se muestra en la ilustración.

Airbags SRS



Los airbags delanteros SRS normalmente no se inflan en caso de colisión trasera o lateral, vuelco o colisión frontal de baja velocidad. Además, el airbag puede no inflarse si el vehículo golpea un poste que no se puede romper y pasa por debajo de un camión y así sucesivamente. Pero, cuando una colisión de cualquier tipo causa suficiente desaceleración del vehículo, ocurre el despliegue de los airbags delanteros SRS.

Principios de funcionamiento: El sensor del airbag frontal controla constantemente la desaceleración del vehículo. Si un impacto resulta en desaceleración que está más allá del nivel de umbral diseñado, el sistema activará los infladores del airbags. En este momento una reacción química en los infladores llena muy rápidamente los airbags con gas no tóxico para ayudar a limitar el movimiento de avance de los ocupantes. Los airbags frontales luego se desinflan tan rápido que no hay obstrucción para bloquear la vista del conductor, y esto es necesario para continuar la conducción.

Cuando los airbags se inflan, producen un ruido fuerte y liberan un poco de humo y residuos junto con el gas no tóxico. Esto no indica que se está produciendo un incendio. Este humo puede permanecer dentro del vehículo durante algún tiempo y puede causar alguna irritación leve a los ojos, la piel o por inhalación. Asegúrese de lavar cualquier residuo, con agua y jabón, tan pronto como sea posible para evitar cualquier irritación potencial de la piel. Si puede salir con seguridad del vehículo, debe hacerlo de inmediato.

El despliegue de los airbags ocurre en una fracción de segundo, por lo que los airbags se deben inflar con una fuerza considerable. Aunque el sistema está diseñado para reducir las lesiones graves, principalmente en la cabeza y el pecho, también puede causar otras lesiones menos graves en la cara, pecho, brazos y manos. Estos son por lo general de naturaleza de quemaduras menores, abrasiones e hinchazones. Sin embargo la fuerza de una bolsa de aire puede causar lesiones más graves, especialmente en el caso de las manos de un ocupante, brazos, pecho o cabeza que está cerca del módulo de bolsa de aire en el momento de despliegue. Es por esto que es importante para el ocupante evitar la colocación de cualquier objeto o parte del cuerpo entre el ocupante y el módulo de airbag, sentarse derecho y hacia atrás en el asiento;

Airbags SRS

llevar el cinturón de seguridad correctamente, y sentarse lo más lejos posible del módulo de bolsa de aire, mientras que todavía mantiene el control del vehículo.

Partes del módulo de airbag (centro del volante, tablero de instrumentos, la tapa del airbag y el inflador) pueden estar calientes durante varios minutos después de la activación. Los airbags se inflan una sola vez. El parabrisas puede ser dañado por la fuerza del inflado del airbag.

En los siguientes casos, contacte a la estación de servicio autorizada Chery tan pronto como sea posible (no desconectar los cables de la batería antes de eso):

- Cualquiera de los airbags SRS se ha inflado.
- La parte delantera del vehículo está dañada o deformada, o implicada en un accidente que no es lo suficientemente grave como para hacer que los airbags SRS se inflen.
- La sección de la almohadilla del volante, el tablero cerca del airbag del acompañante o la parte inferior del panel de instrumentos está rayada, rajada, o de otro modo dañada.

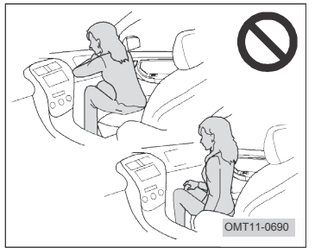
Precauciones Airbag SRS

- Los airbags SRS son dispositivos complementarios que se utilizarán con los cinturones de seguridad.
  El conductor y todos los pasajeros del vehículo deben usar el cinturón de seguridad correctamente.
- El airbag SRS del acompañante se despliega con una fuerza considerable, y puede causar la muerte o lesiones graves, especialmente si el pasajero frontal está muy cerca del airbag. El asiento del acompañante debe situarse lo más lejos del airbag como sea posible con el respaldo ajustado, para que el pasajero delantero se pueda sentar derecho.

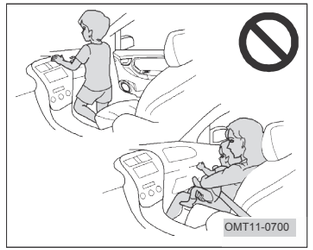
MANUAL New Tiggo REV 10.indd 64-65 14-07-14 18:01

Airbags SRS

- Infantes y niños no colocados correctamente y/o restringidos pueden quedar gravemente heridos por el despliegue de una bolsa de aire. Un bebé o un niño que es demasiado pequeño para usar un cinturón de seguridad debe estar debidamente asegurado con un sistema de retención infantil.
  CheryAutomovil Co., Ltd. le recomienda que todos los bebés y niños se coloquen en los asientos traseros del vehículo y se aseguren correctamente. Los asientos traseros son más seguros para infantes y niños que el asiento del copiloto.



- No se siente en el borde del asiento ni apoyarse en el tablero de instrumentos.

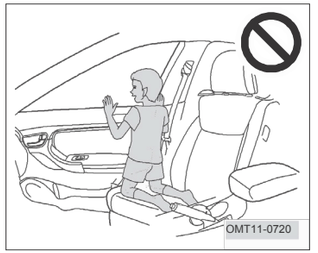


- No permita que un niño se pare delante de la unidad de airbag SRS de pasajero delantero o se siente en las rodillas de un pasajero delantero.
- No permita que los ocupantes del asiento de adelante tengan objetos en sus rodillas.

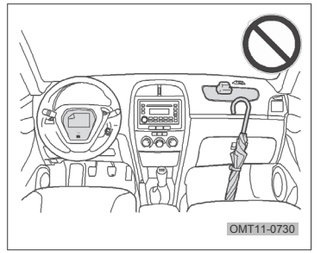
Airbags SRS



- No se apoye contra la puerta, el riel lateral del techo o los pilares frontales, laterales y traseros.



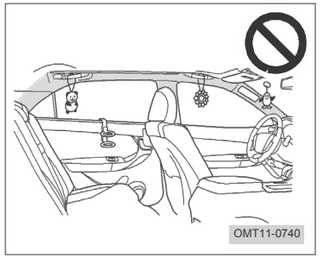
- No permita que nadie se arrodille en los asientos de pasajeros hacia la puerta o coloque la cabeza o las manos fuera del vehículo.



- No coloque nada ni apoye nada contra áreas tales como el tablero de instrumentos, volante y la parte inferior del panel de instrumentos. Estos elementos pueden convertirse en proyectiles cuando el airbag SRS del conductor y pasajero delantero se despliegan.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 66-67 14-07-14 18:01

Airbags SRS



- No coloque nada en áreas como la puerta, parabrisas, vidrio de puerta lateral, pilares frontal y posterior, barras laterales de techo y sujetadores.
- No golpee ni aplique niveles significativos de fuerza a la zona de los componentes del airbag SRS. Si lo hace, puede causar que los airbags SRS funcionen mal.
- No toque ninguna de las partes componentes inmediatamente después que los airbags SRS se han desplegado (inflado), ya que pueden estar calientes.
- Si los airbags SRS se han desplegado, abrir una puerta o ventana para permitir que entre aire fresco, o deje el vehículo si es seguro hacerlo. Lavar cualquier residuo a la brevedad posible para evitar la irritación de la piel.
- Si las áreas donde los airbags SRS están almacenados, tales como el volante y guarniciones de pilares delantero y trasero, son dañadas o agrietadas, es preciso el reemplazo en el servicio técnico Chery autorizado.

¡PRECAUCIÓN!

El volante, columna de dirección y sistemas de airbag sólo deben ser reparados por los especialistas bien entrenados de la estación de servicio autorizada Chery, debido a que usted podría resultar lesionado por el despliegue accidental del airbag.

Airbags SRS

Modificación y eliminación de los componentes del sistema de airbag SRS

No se deshaga de su vehículo ni realice cualquiera de las siguientes modificaciones sin consultar a la estación de servicio autorizada Chery. De lo contrario, los airbags SRS pueden funcionar mal o desplegarse (inflar) accidentalmente, causando lesiones graves.

- Instalación, retirada, desmontaje y reparación de los airbags SRS.
- Reparaciones, modificaciones, eliminación o sustitución del volante, panel de instrumentos, salpicadero, asientos o tapicería del asiento, pilares frontales, laterales y traseros o los rieles laterales en el techo.
- Reparaciones o modificaciones de la defensa delantera, parachoques delantero, o lado de la cabina.
- Instalación de tornos, etc., para la parrilla delantera.
- Modificación del sistema de suspensión del vehículo.
- Instalación de dispositivos electrónicos como radios de dos vías móviles y reproductores de CD.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 68-69 14-07-14 18:01

Sistema de retención infantil

Un sistema de retención infantil para un niño pequeño o bebé tiene que ir correctamente sujeto en el asiento usando el cinturón de cadera o la parte abdominal del cinturón de seguridad de tres puntos. Usted debe seguir cuidadosamente las instrucciones del fabricante que acompañan al sistema de retención infantil.

Elija un sistema de retención infantil que se adapte a su vehículo y adecuado a la edad y el tamaño del niño.

Para detalles de la instalación, siga las instrucciones proporcionadas con el sistema de retención infantil. Instrucciones generales de instalación se proporcionan en este manual.

Cuando no utilice el sistema de retención infantil, manténgalo asegurado con el cinturón de seguridad o colóquelo en algún lugar que no sea el compartimiento de pasajeros. Esto evitará que dañe a los pasajeros en el caso de una parada repentina o un accidente.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- **El sistema de retención infantil debe ajustarse a la norma de seguridad prevista por la ley local. Chery Automobile Co., Ltd. no puede aceptar ninguna responsabilidad por daños y accidentes que surjan de problemas con el sistema de retención infantil.**
- **De acuerdo con los requerimientos de CheryAutomobile Co., Ltd., el sistema de retención infantil debe estar instalado en el asiento trasero.**

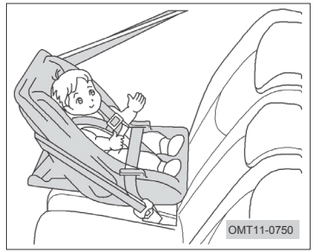
Tipo de cinturones de seguridad de tres puntos

Este vehículo está equipado con ELR (retractor de bloqueo de emergencia) del cinturón. El cinturón se bloquea cuando el cinturón se saca rápidamente, pero no tiene un modo de bloqueo extendido cuando el cinturón está completamente extendido. Al instalar un sistema de retención infantil, se necesita un clip de fijación.

Si su sistema de retención infantil no ofrece un clip de fijación, puede comprarlo en la estación de servicio autorizada Chery.

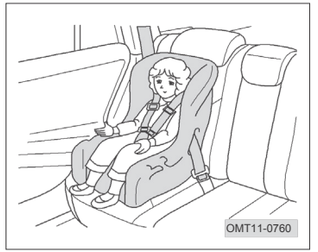
Tipos de Sistema de retención infantil

Para niños menores de 12 años de edad o más bajos de 150cm, el sistema de retención infantil debe ser utilizado debidamente. Sistemas de retención infantil se clasifican en los siguientes 3 tipos de acuerdo a la edad y talla del niño:



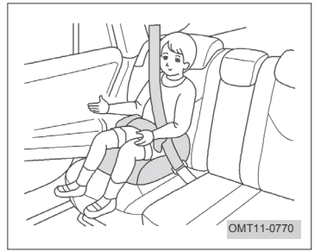
Silla para bebés

Rango de aplicación: Niños que pesan menos de 10 kg o menos de 1 año de edad.



Asiento para niños (asiento convertible)

Rango de aplicación: Niños que pesan entre 10 kg y 18 kg o menos de 4 años de edad.



Asiento Junior (asiento elevador)

Rango de aplicación: Niños que pesan entre 18 kg y 36 kg o entre 4 y 12 años de edad.

Sistema de retención infantil

¡ADVERTENCIA!

Precauciones de retención infantil

- **Para protección efectiva en accidentes o paradas violentas, un niño debe estar apropiadamente retenido con un cinturón de seguridad o sistema de retención infantil en función de la edad y el tamaño del niño. Sostener un niño en sus brazos no es un sustituto de un sistema de retención infantil. En caso de accidente, el niño puede ser aplastado contra el parabrisas, o entre usted y el interior del vehículo.**
- **CheryAutomobile Co., Ltd. coloca especial enfasis el uso de un sistema de retención infantil adecuado que se ajuste al tamaño del niño y debe ser instalado en el asiento trasero.**

- **Asegúrese de que ha cumplido con todas las instrucciones de instalación provistas por el fabricante del retenedor de niños y que el sistema esté debidamente asegurado. Si no está bien fijado, puede causar lesiones graves para el niño en caso de un frenado brusco, repentino viraje o un accidente.**

Precaución de cinturón de función de bloqueo de retención infantil

- **No permita que los niños jueguen con el cinturón de función de bloqueo infantil. Si el cinturón se retuerce alrededor del cuello de un niño podría ser imposible sacar el cinturón, lo que resulta en lesiones o asfixia u otras lesiones graves.**

Si esto ocurre y las hebillas no puede ser desabrochadas, se deben usar tijeras para cortar el cinturón.

Cuando el sistema de retención infantil no está en uso:

- **Mantenga el sistema de retención infantil bien asegurado en el asiento, incluso si no está en uso. No guarde el sistema de retención infantil no asegurado en el compartimiento de pasajero.**
- **Si es necesario desmontar el sistema de retención infantil, retírelo del vehículo o almacene de forma segura en el maletero. Esto evitará que dañe a pasajeros en el caso de una parada repentina, balanceo súbito o un accidente.**

Sistema de retención infantil

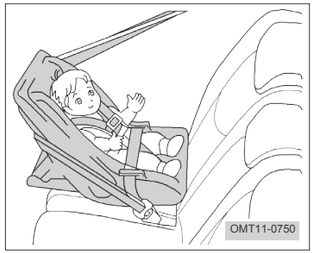
Instalación de sistemas de retención infantil

Siga las instrucciones del fabricante del sistema de retención infantil . Asegure bien los sistemas de retención a los asientos con los cinturones de seguridad o anclajes ISOFIX rígidos. Coloque el cinturón superior cuando se instala un sistema de retención infantil.

Instalación del cinturón de seguridad tipo tres puntos

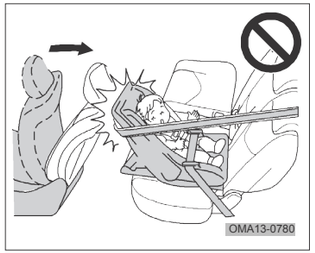
Al instalar el sistema de retención infantil, debe seguir las instrucciones del fabricante.

Dependiendo del tipo de sistema de retención infantil, se necesita un clip de bloqueo para instalar un sistema de retención infantil correctamente.



1. Instalación de asiento de bebé (infante):

Un asiento de bebé (recién nacido) debe ser utilizado solamente mirando hacia atrás.

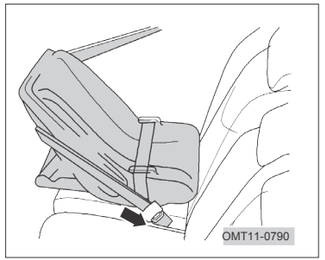


¡ADVERTENCIA!

- **Si la posición del asiento del conductor no permite suficiente espacio para una instalación segura, instale el sistema de retención infantil en el asiento trasero derecho.**

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 72-73 14-07-14 18:01

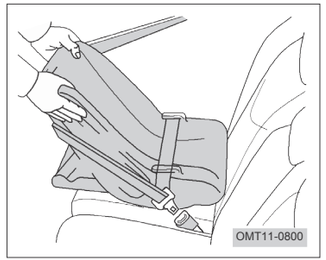
Sistema de retención infantil



a. Correr el cinturón de tipo tres puntos a través de o alrededor del bebé (recién nacido) siguiendo las instrucciones del fabricante del asiento e inserte la lengüeta en la hebilla teniendo cuidado de no doblar el cinturón. Mantenga la parte abdominal del cinturón apretada.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

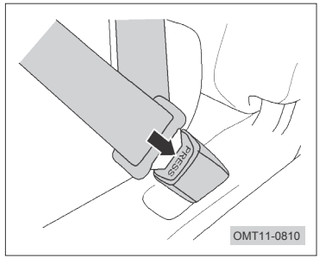
- **Después de insertar la lengüeta, asegúrese de que la lengüeta y la hebilla están cerradas y que las porciones de hombro y regazo del cinturón no estén torcidas.**
- **No inserte monedas, clips, etc. en la hebilla ya que esto puede evitar que enganche apropiadamente la lengüeta y la hebilla.**
- **Si el cinturón de seguridad no funciona con normalidad, no puede proteger a su hijo de lesiones graves. Por favor, contacte de inmediato a la estación de servicio autorizada Chery. No instale el sistema de retención infantil en el asiento hasta que el cinturón de seguridad esté fijado.**



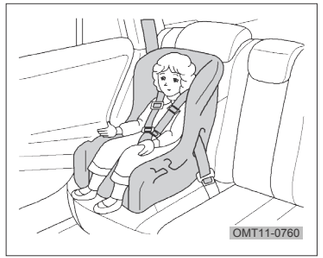
⚠ ¡ADVERTENCIA!

- **Empujar y tirar del sistema de retención infantil en diferentes direcciones para asegurarse de que es seguro. Siga todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.**

Sistema de retención infantil

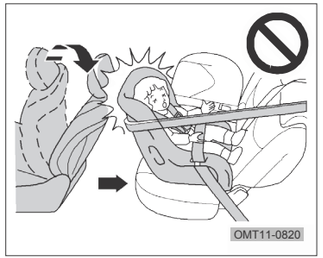


b. Para quitar el asiento de bebé (niño), pulse el botón de apertura de la hebilla y permita que el cinturón se retraiga por completo. El cinturón se mueve libremente de nuevo y estará listo para trabajar para un pasajero adulto o niño mayor.



2. Instalación de asiento de niño (convertible)

Un asiento de niño (convertible) debe ser utilizado en posición mirando hacia el frente o mirando hacia atrás, dependiendo de la edad y el tamaño del niño. Durante la instalación, siga las instrucciones del fabricante acerca de la edad de aplicación y el tamaño del niño, así como las instrucciones para instalar el sistema de retención infantil.

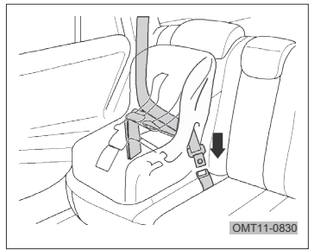


⚠ ¡ADVERTENCIA!

- **Si la posición del asiento del conductor no permite suficiente espacio para una instalación segura, instale el sistema de retención infantil en el asiento trasero derecho.**

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 74-75 14-07-14 18:01

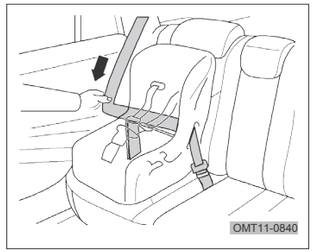
Sistema de retención infantil



a. Correr el cinturón de tipo tres puntos a través de o alrededor del asiento de niño (convertible) siguiendo las instrucciones proporcionadas por el fabricante e inserte la lengüeta en la hebilla teniendo cuidado de no doblar el cinturón. Mantenga la parte abdominal del cinturón apretada.

¡ADVERTENCIA!

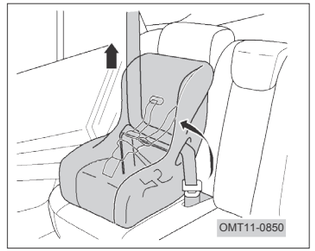
- **Después de insertar la lengüeta, asegúrese de que la lengüeta y la hebilla están cerradas y que las porciones de hombro y regazo del cinturón no estén torcidas.**
- **No inserte monedas, clips, etc. en la hebilla ya que esto puede evitar que enganche apropiadamente la lengüeta y la hebilla.**
- **Si el cinturón de seguridad no funciona normalmente, no puede proteger a su hijo de lesiones serias o graves. Por favor, contacte de inmediato al servicio técnico Chery autorizado. No instale el sistema de retención infantil en el asiento hasta que el cinturón de seguridad esté fijado.**



b. Extienda completamente el cinturón y póngalo en el modo de bloqueo. Cuando el cinturón es retraído incluso ligeramente, no puede extenderse.

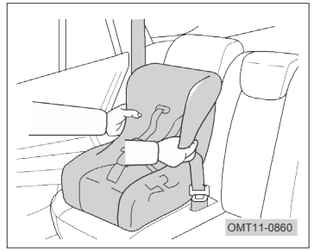
Para mantener el asiento de niño (convertible) de forma segura, asegúrese de que el cinturón está en el modo de bloqueo antes de permitir que el cinturón se retraiga.

Sistema de retención infantil



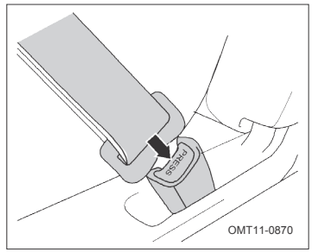
c. Mientras presiona el asiento de niño (convertible) firmemente contra el asiento cojín y respaldo del asiento,

deje que el cinturón de hombro se retracte tanto como vaya para sujetar al asiento de niño (convertible) con seguridad.



¡ADVERTENCIA!

- **Empujar y tirar del sistema de retención infantil en diferentes direcciones para asegurarse de que es seguro. Siga todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.**

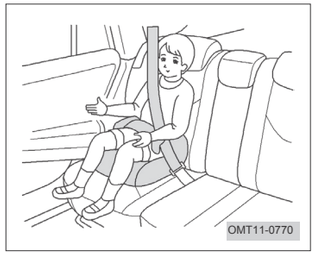


d. Para sacar el asiento de niño (convertible),presione el botón de apertura de la hebilla y permita que el cinturón se retraiga completamente.

El cinturón se mueve libremente de nuevo y está listo para trabajar para un pasajero adulto o niño mayor.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 76-77 14-07-14 18:01

Sistema de retención infantil





3. Instalación de asiento Junior (elevador)

Un asiento Junior (elevador) se utiliza hacia adelante solamente.

a. Siente al niño en un asiento Junior (elevador). Corra el cinturón de tipo tres puntos a través o alrededor del asiento Junior (elevador) y del niño siguiendo las instrucciones proporcionadas por el fabricante e inserte la lengüeta en la hebilla teniendo cuidado de no doblar el cinturón.

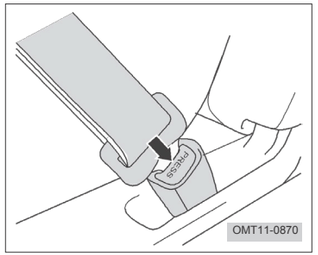
Asegúrese de que el cinturón de seguridad este correctamente sobre el hombro del niño y que el cinturón de seguridad se coloca tan bajo como sea posible sobre las caderas del niño. Consulte la sección "Cinturones de seguridad" en esta sección para más detalles.

Sistema de retención infantil

¡ADVERTENCIA!

- **Asegúrese siempre de que el cinturón de hombro se coloca en el centro del hombro del niño. El cinturón debe mantenerse lejos del cuello del niño, pero no caer del hombro del niño. De otro modo, el niño puede ser herido de gravedad en el caso de frenazo brusco o una colisión.**
- **Cinturones de seguridad colocados alto y cinturones sueltos pueden causar lesiones graves debido al deslizamiento bajo el cinturón de cadera durante una colisión o un evento no deseado. Mantenga el cinturon de seguridad colocado tan bajo en las caderas del niño como sea posible.**

- **Para la seguridad del niño, no coloque el cinturón de hombro debajo del brazo del niño.**
- **Después de insertar la lengüeta, asegúrese de que la lengüeta y la hebilla están cerradas y que las porciones de hombro y regazo del cinturón no estén torcidas.**
- **No inserte monedas, clips, etc. en la hebilla ya que esto puede evitar que enganche apropiadamente la lengüeta y la hebilla.**
- **Si el cinturón de seguridad no funciona adecuadamente, no puede proteger a su hijo de lesiones serias. Por favor contacte de inmediato a la estación de servicio autorizada Chery. No instale el sistema de retención infantil hasta que el cinturón de seguridad sea arreglado.**



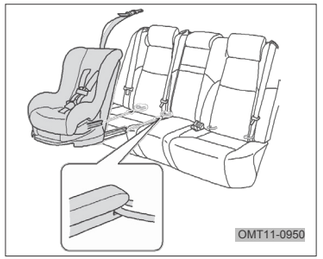
b. Para quitar el asiento junior (elevador), pulse el botón de apertura de la hebilla y permita que el cinturón se retraiga.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 78-79 14-07-14 18:01

Sistema de retención infantil

Instalación con Anclajes Rígidos ISOFIX (sistema de retención infantil ISOFIX) (si corresponde)

1. Asegurarse de que el respaldo del asiento no está en posición reclinada.



2. Aumentar la distancia entre el cojín y el respaldo del asiento ligeramente, confirme la posición de las barras de fijación exclusivas en el cojín del asiento.
3. Si es necesario, mueva el asiento delantero hacia adelante.
4. Acople la lengüeta al soporte de anclaje.
   Si el asiento tiene una banda superior, la banda superior debe ser enganchada en el soporte de anclaje. (Consulte la sección "sistemas de retención infantil con una correa superior" en esta sección.)
   Para detalles de la instalación, consulte el manual de instrucciones equipado con cada producto.

¡ADVERTENCIA!

- **Cuando se utiliza la barra de fijación exclusiva para un sistema de retención infantil, asegúrese de que no hay objetos irregulares en torno a las barras, o que el cinturón de seguridad no se atasque.**
- **Empujar y tirar del sistema de retención infantil en diferentes direcciones para asegurarse de que es seguro. Siga todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.**
- **Cuando se utiliza la barra de fijación exclusiva para un sistema de retención infantil, asegúrese de que el asiento se mueve a la posición más retrasada con el respaldo cerca al sistema de retención infantil.**

Sistema de retención infantil

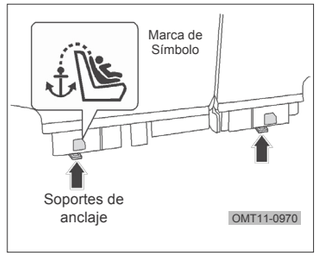
- **Después de asegurar un sistema de retención infantil nunca deslice o recline el asiento.**
- **No instale un sistema de retención infantil en el asiento trasero si interfiere con el mecanismo de bloqueo de los asientos delanteros. De otro modo, el niño o el ocupante del asiento delantero pueden ser heridos de gravedad en el caso de frenado brusco o colisión.**

Sistemas de retención infantil con una banda superior

Soportes de anclaje se instalan para cada asiento trasero.



Posición externa

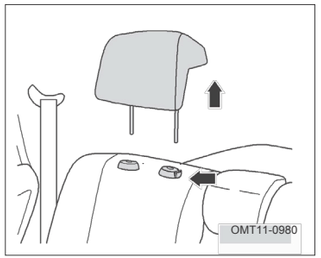


Siga los procedimientos a continuación para obtener un sistema de retención infantil que requiera el uso de una correa superior.

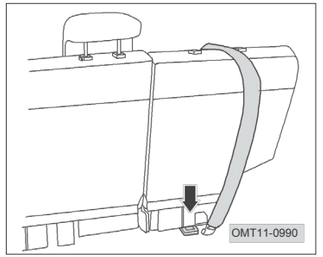
Para utilizar el soporte de anclaje exterior:

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 80-81 14-07-14 18:01

Sistema de retención infantil



1. Quitar el reposacabezas

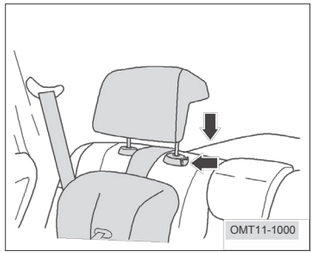


2. Fijar el sistema de retención infantil con el cinturón de seguridad.
   Ampliar la brecha de la cubierta, y confirmar la posición de montaje del anclaje. Asegure el gancho en el soporte de anclaje y ajuste el cinturón superior.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Asegúrese de que la banda superior está bien cerrada, y comprobar que el sistema de retención infantil es seguro, empujando y tirando de él en diferentes direcciones. Siga todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.

Sistema de retención infantil



3. Reemplace el reposacabezas en su posición original, y presione hacia abajo a la posición de bloqueo.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando instale el sistema de retención infantil, siga las instrucciones en el manual de instalación del sistema de retención infantil y fije el sistema de retención infantil firmemente en su lugar.

Si el sistema de retención infantil no está correctamente fijado en su lugar, el niño o los demás pasajeros pueden quedar seriamente heridos, en caso de frenada brusca, oscilación repentina o un accidente.



- **Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de retención infantil y evita que se acople correctamente, conecte el sistema de retención infantil en el asiento trasero del lado derecho.**
- **Ajuste el asiento del copiloto para que no interfiera con el sistema de retención infantil.**

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 82-83 14-07-14 18:01

Sistema de retención infantil

- **Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están cerrados y el cinturón no esté torcido.**
- **Empujar y tirar del sistema de retención infantil en diferentes direcciones para asegurarse de que es seguro.**
- **Después de asegurar un sistema de retención infantil que nunca ajuste el asiento.**
- **Siga las instrucciones del fabricante del sistema de retención infantil.**

Para acoplar correctamente un sistema de retención infantil a los anclajes

- **Cuando use los anclajes inferiores, asegúrese de que no hay objetos extraños en torno a los anclajes y que el cinturón de seguridad no está atrapado detrás del sistema de retención infantil. Asegúrese de que el sistema de retención infantil está correctamente conectado, o podría causar la muerte o lesiones graves al niño u otro pasajero en el caso de frenado brusco, balanceo repentino o un accidente.**

PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

CONTENIDO

Interruptor de encendido 86

Arranque del motor 88
- Preparación antes de arrancar 88
- Procedimiento normal de arranque 88
- Arranque del vehículo Transmisión Automática 89
- Procedimiento después del arranque fallido 90
- Después de arrancar 90

Transmisión 91
- Transmisión Manual 91
- Transmisión Automática 93

Freno 97
- Freno de estacionamiento 97
- Sistema de frenos 98
- Servofreno 98
- Líquido de frenos 99
- Pérdida de la eficacia del freno 100

Sistema de Freno Antibloqueo (ABS) 101
- Frenado ABS 103
- Autoverificación ABS 104

Sistema de dirección asistida hidráulica 105

Sistema de radar de marcha atrás 107

Seguridad de operación 113
Precauciones
- Comprobación de seguridad Previa al viaje 113
- Transporte de pasajeros 115
- Bloqueo del vehículo 115
- Gases de escape 115

Conducción fuera de carretera 117
Precauciones

Conducción por agua 118

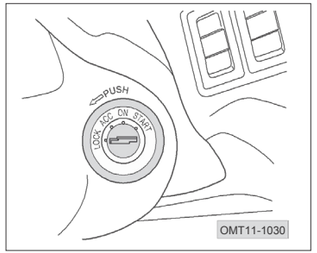
Conducir en condiciones resbaladizas 119

Botón de modo de nieve 121

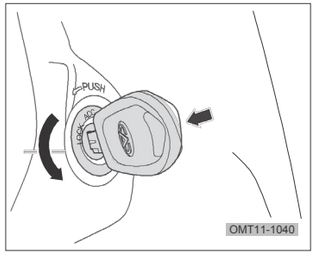
MANUAL New Tiggo REV 10.indd 84-85 14-07-14 18:01

Interruptor de ignición

Chapa de contacto

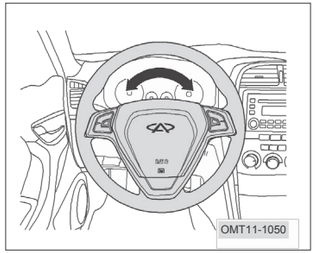


La chapa de contacto tiene posiciones de llave de la siguiente manera:
Posición LOCK: El motor está apagado y el volante está bloqueado.



Usted debe empujar la llave para pasar de ACC a la posición LOCK. La llave puede ser removida sólo en la posición LOCK.

Después de que el motor está apagado, si la puerta del conductor se abrió, se emite una señal para recordarle que retire la llave.

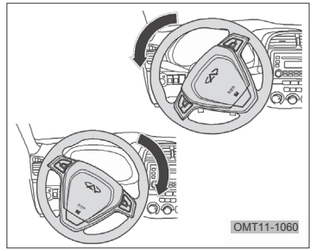


Con el fin de asegurarse de que el volante está bloqueado, debe quitar la llave y gire el volante hacia la izquierda o la derecha hasta escuchar el sonido de bloqueo.

¡PRECAUCIÓN
No gire la llave a la posición LOCK mientras el vehículo está en movimiento.

Interruptor de ignición

Posición ACC: El motor está apagado, el volante se desbloquea, y los aparatos eléctricos, tales como reproductor de audio, encendedor y limpiaparabrisas pueden ser operados.



Si la llave no se puede girar a ACC desde la posición de bloqueo, gire el volante hacia la izquierda o la derecha suavemente para desbloquear de acuerdo a la posición de bloqueo del volante hasta que la llave se puede girar.

¡PRECAUCIÓN
No deje la llave en posición ACC por un largo tiempo para evitar una batería agotada.

Posición ON: Enciende el circuito de ignición, y todos los aparatos eléctricos se pueden utilizar. La luz de advertencia y la luz indicadora se iluminarán durante unos instantes. Esta es la posición normal de la llave durante la conducción.

¡PRECAUCIÓN!
No deje la llave en la posición "ON" si el motor no está corriendo, de lo contrario la batería se sobre descargará y dañará. No es un mal funcionamiento, si las agujas de todos los medidores y se mueven un poco cuando se gira la llave a la posición "START" u "ON".

Posición START: Enciende el motor de arranque para arrancar el motor.

Cuando la llave está en esta posición, los aparatos eléctricos con gran consumo de electricidad, tales como limpiadores, audio, etc., se apagan para asegurar que se arranca el vehículo.

Después de arrancar el motor, suelte la llave, y volverá automáticamente a la posición ON.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 86-87
14-07-14 18:01

Arranque el motor

Preparación Antes de Arrancar

1. Asegúrese de revisar el área alrededor del vehículo antes de entrar en el vehículo.
2. Ajuste la posición del asiento, ángulo de inclinación, altura de apoyacabezas y el ángulo del volante.
3. Ajustar el ángulo de los espejos interiores y exteriores.
4. Apague las luces y aparatos eléctricos innecesarios.
5. Ajuste el cinturón de seguridad.
6. Compruebe que el freno de estacionamiento está firme arriba.
7. Para los vehículos con transmisión manual, asegúrese de que la palanca de cambios está en punto muerto.
8. Primero, gire la chapa de contacto en posición ON, pero no gire a la posición START de inmediato.
9. Compruebe que las luces de advertencia en los indicadores y medidores se iluminen temporalmente cuando la chapa de contacto es encendida. Si las luces de aviso no se encienden, por favor contactar con la estación de servicio autorizada Chery.

Procedimiento normal de arranque

Gire la chapa de contacto a la posición START sin pisar el pedal de acelerador. Después de arrancar el motor, suelte la llave de inmediato y volverá automáticamente a la posición ON.

¡PRECAUCIÓN!
Después de arrancar el motor, se debe soltar la llave de inmediato para evitar que el motor de arranque y el mazo de cables se sobrecalienten.

Si el motor no arranca en 7 segundos, gire la chapa de contacto a la posición LOCK, espere de 15 a 20 segundos, luego repita el procedimiento de arranque normal. Si sigue sin arrancar, consulte "Procedimiento después del fallo de arranque".

Arranque del vehículo
Transmisión Automática

1. Después de arrancar el motor, antes de salir la palanca de cambios desde la posición “P” (estacionamiento), por favor pise completamente el pedal de freno de pie, de lo contrario no se puede salir desde la posición “P” (estacionamiento).

2. Pise el pedal de freno, y mueva la palanca de cambios a la marcha de accionamiento.

3. Suelte el freno de estacionamiento y el pedal de freno, luego arranque lentamente el vehículo. Cambie la velocidad del vehículo a través del control del pedal del acelerador.

¡PRECAUCIÓN!
El vehículo equipado con transmisión automática no se puede arrancar por tracción o empuje. Por favor utilice el cable eléctrico para conectar con la batería con electricidad para el arranque.
Se prohíbe cambiar a la marcha neutra para un deslizamiento durante el recorrido.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 88-89 14-07-14 18:01

Procedimiento después del fallo de arranque

1. Pisar el pedal del acelerador a fondo y mantenerlo allí.
2. Gire la chapa de contacto a la posición START hasta que arranque.
3. Una vez arrancado, suelte el pedal del acelerador lentamente, y el motor empieza a calentarse.

¡PRECAUCIÓN!

- **Para evitar daños en el motor de arranque, no girar el motor durante más de 7 segundos a la vez. Si el motor no arranca, espere de 15 a 20 segundos antes de volver a intentarlo.**
- **No acelere el motor en frío.**
- **Si llega a ser difícil arrancar el motor o se atasca con frecuencia, haga revisar el motor inmediatamente.**

Después de arrancar

La velocidad de ralentí del motor es controlada por el sistema de control eléctrico. Cuando se arranca el motor, la velocidad de ralentí alta puede ayudar a aumentar la temperatura del motor. Después que la temperatura aumenta, la velocidad de ralentí automáticamente bajará. Si no es así, por favor, que su vehículo sea inspeccionado y reparado por la estación de servicio autorizada Chery.

¡PRECAUCIÓN!

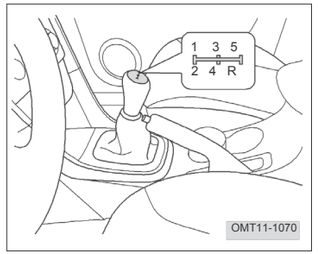
El gas de escape del motor contiene sustancias nocivas que pueden derivar en un riesgo grave para la salud cuando se inhalan. Para evitar la inhalación de los gases de escape, se deben tomar las siguientes medidas:

- **No haga funcionar el motor durante mucho tiempo en un espacio cerrado, como un garaje, etc.**
- **Si es necesario sentarse en un vehículo estacionado con el motor encendido en una zona abierta, el aire acondicionado se debe establecer en ventilación positiva y el ventilador a alta velocidad.**

Transmisión

Transmisión Manual

La transmisión manual tiene cinco marchas adelante y una hacia atrás.



Disposición de las posiciones de las marchas se muestra arriba.

Cambiando marchas

Métodos y precauciones de los cambios de velocidades:

- Utilice siempre la primera cuando arranca desde una posición detenida.
- Presionar a fondo el pedal del embrague al cambiar, y mover la palanca de cambios a la posición de marcha deseada.
- Para evitar los ruidos anormales al cambiar a la marcha atrás, el cambio sólo puede realizarse cuando el vehículo está detenido y el pedal del embrague está pisado a fondo.
- Siempre use el cambio bajo cuando conduzca cuesta abajo y haga un giro, y nunca planee a lo largo de la carretera en la posición neutral.
- No se salte una marcha al pasar de la marcha baja a marcha alta. De lo contrario, se reducirá la vida del sincronizador.
- Cuando el vehículo está en neutro y apagado, no arrancar el motor por la fuerza cambiando de marchas con el sincronizador, ya que esto reducirá la vida del sincronizador.
- Nunca cambiar de marcha en una forma de aleteo (método de operación de empujar para liberar). Siempre presione la palanca de cambios con la mano, lo que puede reducir considerablemente el tiempo de fricción del anillo de bloqueo del sincronizador y reducir el desgaste.
- No deje la mano en la palanca de cambios después de los cambios de velocidades en caso que el peso extra de la mano en la palanca de cambios afecte la horquilla de cambio, resultando en un desgaste prematuro.
- Si la transmisión produce ruidos anormales y es obviamente difícil para operar, por favor detenga el vehículo de inmediato. Después de solucionar el problema, puede continuar conduciendo el vehículo.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 90-91 14-07-14 18:01

- Durante la conducción normal, no deje el pie sobre el pedal del embrague, por temor a un desgaste innecesario del embrague.
- La palanca de cambios puede ser cambiada a la marcha atrás sólo cuando el vehículo está detenido. Antes de cambiar la palanca de cambios a la marcha atrás, presione el pedal del embrague hasta el piso durante varios segundos para evitar producir ruidos que durante la deficiente transmisión de engranajes. Cuando la chapa de contacto se enciende, cambie la palanca de cambios a la marcha atrás, y la luz de retroceso se enciende.

¡PRECAUCIÓN!

Nunca cambie a la marcha atrás cuando se conduce hacia adelante, o puede causar daños a la transmisión.

Bajar Marcha

- Cuando conduzca en bajada abrupta, baje la marcha para ayudar a proteger los frenos.
- Para lograr una mayor aceleración a baja velocidad, reducir la marcha al comenzar a acelerar de nuevo.
- Para evitar el exceso de revoluciones del motor y del embrague, reducir la marcha de forma progresiva y no se salte las marchas.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

No reducir marcha para frenado adicional del motor en una superficie resbaladiza. De lo contrario las ruedas de tracción podrían perder su fuerza de tracción, causando que las ruedas patinen y pérdida del control del vehículo.

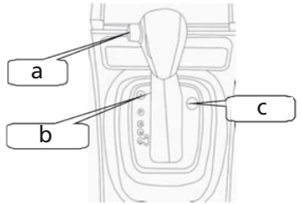
Operación de la Transmisión Automática

La transmisión automática en su vehículo es un tipo de transmisión de cuatro marchas (velocidades) de control electrónico con modo de cambio de marchas manual.

1. Diagrama esquemático del mecanismo de control de selección/cambio de marchas con la transmisión automática F4A4



2. Diagrama esquemático del mecanismo de control de selección/cambio de marchas con la transmisión automática QR425AHA



(a)Botón de límite de posición
(b)Interruptor de modo de nieve
(c)Tapa protectora del botón de desbloqueo

Posición de la palanca de cambios
P= estacionamiento
R= marcha atrás
N= marcha neutra
D= marcha adelante

Modo de cambio de marchas manual
+= subida de marcha
-= bajada de marcha
P= estacionamiento

Para la transmisión automática, el eje de salida de la transmisión está bloqueado en esta posición, las ruedas de accionamiento no pueden girar. Si no se ha seleccionado la posición P, cuando el conductor abre la puerta para bajar, oirá un sonido de advertencia. Si no se ha seleccionado la posición P, no se podrá sacar la llave desde el interruptor de encendido.

¡PRECAUCIÓN!
Sólo se deberá seleccionar esta posición cuando el vehículo está completamente estacionado.

Bloqueo de encendido

La palanca de cambios sólo se puede mover desde la posición de estacionamiento cuando se pisa el pedal de freno y la llave de interruptor de encendido esté en la posición ON.
SHIFT LOCK = Bloqueo de cambio

Si se necesita mover la palanca de cambios sin pisar el pedal del freno (la llave de interruptor de encendido está en posición ON), por favor pulse el botón SHIFT LOCK (Bloqueo de cambio).

Tapa protectora de botón de desbloqueo de marcha P

Para la transmisión automática QR425AHA, cuando la llave del interruptor de encendido está cerrada, la palanca de cambios se encuentre en la marcha “P”, palanquee esta tapa protectora, luego utilice la herramienta adecuada (p.j. desatornillador) para presionar el botón de bloqueo de marcha P en el interior, así se puede mover la palanca de cambios sin pisar el pedal de freno.

R= Marcha atrás
Tiene que cambiar a esta posición durante la marcha atrás.

¡PRECAUCIÓN!
Sólo se deberá seleccionar esta posición cuando el vehículo está completamente estacionado y el motor esté en ralentí.

N= Marcha atrás
Sólo se puede seleccionar esta posición durante el arranque del motor o el ralentí del motor. En este momento ninguna energía será transmitida a las ruedas de accionamiento.

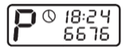
D= Conducción
Posición de la palanca de cambios durante la conducción normal.

Modo de cambios de marcha manual

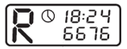
Sólo se puede entrar en el modo de cambios de marchas manual cuando la palanca de cambios se encuentra en la posición D.
Si quiere entrar en el modo de cambio de marchas manual, mueva la palanca de cambios hacia derecha hasta el tope.
Bajo el modo de cambio de marchas manual, empuje la palanca de cambios hacia el sentido de + para que la transmisión suba a la marcha alta adyacente; empuje la palanca de cambios hacia el sentido de – para que la transmisión descienda a la marcha baja adyacente.
Bajo el modo manual, se puede realizar la subida de marcha bajo cualquier velocidad; sin embargo, la bajada de marcha sólo se puede realizar cuando la velocidad del vehículo se descienda a cierto rango permisible.

Visualización de marcha
Después de abrir el interruptor de encendido, la posición de la palanca de cambios se mostrará en la pantalla central del tablero de instrumentos.
La visualización de cada marcha se mostrará en las figuras siguientes:

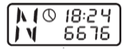
Posición P:



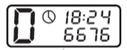
Posición R:



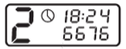
Posición N:



Posición D:



Modo manual
Bajo el modo de cambio de marchas manual, la marcha seleccionada por el conductor se mostrará en número en la pantalla, por ejemplo, la figura muestra la marcha 2.



Bloqueo de palanca de cambios



Si quiere mover la palanca de cambios desde P a R, desde N a R o desde R a P, tiene que presionar el botón de límite en el mango de la palanca de cambios para desbloquear el bloqueo de la palanca de cambios. No se necesita pulsar el botón de límite cuando la palanca de cambios se mueve en otras posiciones.

Arranque
Mantenga el motor en ralentí y pise el pedal de freno, mueva la palanca de cambios a cualquier de las marchas adelante, libere el freno, el vehículo recorrerá hacia adelante lentamente.

¡PRECAUCIÓN!
El vehículo equipado con la transmisión automática no deberá ser arrancado por tracción o empuje. Por favor utilice el cable para conectar con la batería con electricidad para su arranque.

En caso especial, se puede seleccionar marcha 2 del modo manual como la marcha de arranque en la carretera cubierta por hielo y nieve.

Para salir de barro y arena, hielo y nieve

Si las ruedas de accionamiento se hunden en el barro/arena, hielo/nieve, se puede mover el vehículo repetidamente hacia adelante/atrás. Cambie la palanca de cambios entre D y R repetidamente y pise ligeramente el acelerador. Para aumentar el efecto, se puede cambiar a R cuando el vehículo todavía marcha hacia adelante, viceversa.
Se deberá evitar cambiar entre la marcha adelante y la marcha atrás durante un largo tiempo (agitado), eso puede causar el desgaste excesivo en la transmisión, el agitado no deberá exceder 1 minuto.
Se deberá permanecer el motor en bajas revoluciones durante el agitado siempre cuando sea posible.

Bajada de marcha forzado

Al subir la pendiente empinada o adelantar otros vehículos, la transmisión automática puede proporcionar un esfuerzo de torsión aumentado. Para obtener el efecto de bajada de marcha forzado, se puede pisar el acelerador hasta el fondo en marcha D y permanecer en esta posición. Cuando el motor alcanza las revoluciones máximas, la transmisión se conmutará a la siguiente marcha.

Estacionamiento a la mitad del viaje

Suelte el pedal de acelerador y pise el freno de pie. Permanezca la palanca de cambios en la marcha adelante. Para volver a arrancar, suelte el freno de pie, el vehículo puede continuar el recorrido.

Puntos clave de conducción de vehículo con transmisión automática bajo diversas condiciones de carretera

- Para la carretera plana de pendiente pequeña, se recomienda utilizar la marcha D, pise el acelerador rápidamente para obtener buena aceleración.

Pisado rápido del acelerador: el conductor pisa rápidamente el acelerador hasta el fondo. La función del pisado rápido del acelerador es permitir que el mecanismo de transmisión descienda una marcha desde su marcha original, su objetivo es: primero aumentar el par, luego aumentar las revoluciones del motor y la marcha, con el fin de obtener una capacidad de aceleración excelente.

Atención:
En el momento de bajada de marcha para aumentar la velocidad, el vehículo vibrará ligeramente, eso es un efecto de la bajada de marcha forzado y no es una vibración causada por la aceleración del motor. Estos se relacionan con el pisado rápido del acelerador, es un punto clave de conducción que el conductor deberá manejar.
Si se pisa el acelerador lentamente, no es fácil bajar la marcha para aumentar la velocidad. Si se pisa el acelerador lentamente hasta una mitad o 2/3 de la carretera, aunque puede aumentar un poco el rendimiento, no podrá obtener un suficiente rendimiento de aceleración. Esa también es la causa de sensación de baja caballo de fuerza del cliente durante la conducción. Además, la vibración será más grande al pisar el acelerador lentamente para la aceleración, por eso se deberá evitarlo.

- Carretera de pendiente mediana, se recomienda utilizar marcha 3 o marcha 2 del modo manual, se puede obtener buena aceleración con pisar el acelerador rápidamente.

- Carretera de pendiente grande, por favor utilice marcha 1 de modo manual y no utilice la marcha D, se puede obtener la aceleración inmediata con pisar rápidamente el acelerador.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 94-95 14-07-14 18:01

El conductor no deberá utilizar la marcha 1 en todo el viaje, deberá cambiar a marcha 2 o posición D según el cambio de pendiente, si se lleva utilizando la marcha 1 sin volver a la marcha D normal, puede causar daños a la transmisión.

● Durante cuesta abajo, si la duración de frenado continuo es demasiado larga, el rendimiento de frenado del freno se deteriorará debido al exceso de calor. En este momento se deberá aprovechar plenamente el frenado por motor para disminuir la velocidad del vehículo.

El frenado por motor se refiere al efecto de frenado obtenido con cambiar la transmisión a la marcha baja durante el recorrido, soltar el pedal de aceleración y a través de las bajas revoluciones del motor y la baja relación de transmisión de la transmisión.

Más baja la marcha, mejor el efecto de frenado del motor.

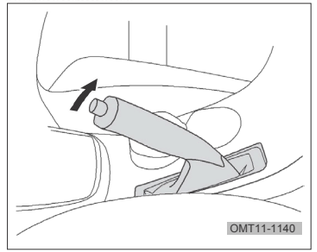
¡PRECAUCIÓN!
Cuando el vehículo está recorriendo en alta velocidad, el cambio a la baja marcha puede provocar gran impacto al motor y la transmisión, causando daños al motor y la transmisión.

En la carrera cuesta abajo de pendiente muy grande, para lograr mejor efecto de frenado, por favor utilice el modo de cambio de marcha manual para cambiar a la marcha más baja antes de ir hacia abajo.

Freno

Freno

Freno de estacionamiento



Al estacionar, tire firmemente del freno de estacionamiento para evitar que el vehículo se mueva.

1. Cuando la chapa de contacto está encendida, levante el freno de estacionamiento, y el indicador del freno de estacionamiento se iluminará.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para evitar un movimiento inesperado, no utilice la palanca de cambios como sustituto de freno de estacionamiento cuando estaciones o salga de su vehículo. Usted debe levantar el freno de estacionamiento. No permita que personas que no conocen el vehículo toquen el freno de estacionamiento. Si el freno de estacionamiento es liberado por accidente, el vehículo puede rodar por un camino en pendiente, causando un accidente.

Pisar el pedal del freno mientras tira del freno de estacionamiento, lo que puede hacer que sea fácil levantar el freno de estacionamiento.

2. Antes de abandonar el vehículo, asegúrese de que el freno de estacionamiento está elevado firmemente.

Para soltar el freno de mano, tire de la palanca del freno de mano un poco, y presionar el botón de liberación en la parte superior de la palanca para que la palanca baje hasta el final. El recordatorio de freno de estacionamiento en el cuadro de instrumentos se apagará al mismo tiempo.

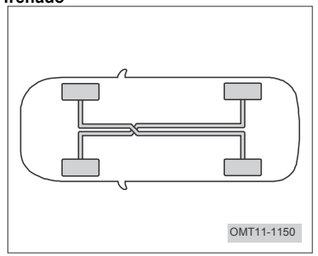
¡PRECAUCIÓN!

Asegúrese de que el freno de estacionamiento se libera por completo antes de conducir, el no hacerlo puede dar lugar a problemas con los frenos debido al sobrecalentamiento de los frenos.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 96-97 14-07-14 18:01

Freno

Sistema de frenado



Su vehículo está equipado con un sistema de doble circuito diagonal. Si uno de los circuitos no funciona, el otro todavía puede funcionar eficazmente.

¡PRECAUCIÓN!

Cuando uno de los circuitos no funciona, es necesario presionar hacia abajo con fuerza en el pedal del freno, y la distancia de frenado será más larga. Si esta condición se produce, por favor envíe su vehículo a la estación de servicio autorizada Chery para inspección y reparación.

Servofreno

El servofreno es controlado por el vacío del motor y sólo funciona cuando el motor está en marcha. Por lo tanto, no apague el motor para bajar por inercia mientras se conduce cuesta abajo.

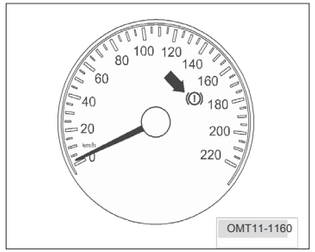
Si el vehículo está siendo remolcado o tiene un mal funcionamiento, el servofreno no funciona. Es necesario presionar el pedal del freno más fuerte para compensar el efecto de la asistencia del servo.

¡PRECAUCIÓN!

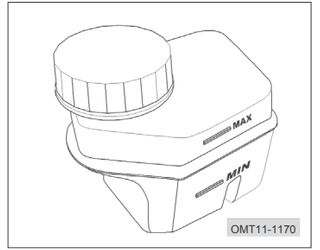
Para una mejor eficacia de los frenos en una pendiente abrupta, la palanca de cambios debe cambiar a la velocidad más baja antes de conducir cuesta abajo.

Freno

Líquido de frenos



Si la luz de aviso del sistema de frenos se ilumina, ello indica que el nivel de líquido de frenos puede estar demasiado bajo o se producen otras fallas. Por favor, añada de inmediato líquido de frenos hasta que alcance el nivel MAX, y el vehículo debe ser enviado a la estación de servicio autorizada de Chery para comprobar el sistema de frenos.



Controlar periódicamente el nivel del líquido de frenos según sea necesario.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

El líquido de frenos es corrosivo. Nunca lo toque directamente con las manos. Si esto ocurre, lave con una gran cantidad de agua.

Precauciones para el funcionamiento

Es normal que el sistema de frenos haga ruido a veces. Sin embargo, si ha hecho ruidos de metal pulido o chirridos por un largo tiempo, ello indica que las pastillas de freno puede estar seriamente desgastadas y necesitan ser reemplazadas. Favor de enviar su vehículo a la estación de servicio autorizada Chery para su inspección y reparación.

Pastillas de freno nuevas requieren un período de rodaje para conseguir el efecto de frenado óptimo. El efecto de frenado puede disminuir ligeramente en los primeros 200 km. En este caso, aumentar la fuerza de presión correctamente en el pedal de freno es la única manera de compensar el efecto de frenado.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 98-99 14-07-14 18:01

Freno

El desgaste del forro del freno depende en gran medida de las condiciones de funcionamiento y los hábitos de conducción del operador. Para vehículos utilizados principalmente para el tráfico de la ciudad, arranques y paradas frecuentes harán que las condiciones de trabajo de los forros de los frenos empeoren.

Por lo tanto, es necesario enviar su vehículo a la estación de servicio autorizada Chery para verificar el grosor de el forro de freno o sustituir por uno nuevo de acuerdo con el kilometraje de mantenimiento específico.

Cuando se conduce cuesta abajo, cambie a una velocidad baja para aprovechar al máximo el efecto de frenado del motor y evitar el uso constante de los frenos. De no hacerlo, puede causar que los frenos se sobrecalienten y formar una larga distancia de frenado y el freno puede incluso perder temporalmente su eficacia en un caso grave.

Un freno húmedo puede provocar una desaceleración anormal de la velocidad del vehículo o deriva durante el frenado. Presione el pedal del freno ligeramente para probar la eficacia de los frenos. Después de conducir a través de aguas profundas, este método puede ser utilizado para probar si los frenos están afectados. Para secar los frenos, mantenga una velocidad segura del vehículo y presione el pedal del freno ligeramente hasta que la función de frenado se restablezca.

¡PRECAUCIÓN!

Si el vehículo está equipado con un spoiler delantero, asegúrese de que el flujo de aire para el freno delantero sea libre, de lo contrario el sistema de frenos puede sobrecalentarse debido al escaso efecto de radiación.

Pérdida de la eficacia del freno

Si pierde el control de los frenos durante la conducción, puede tener una parada repentina utilizando el freno de mano, pero la distancia de frenado será mayor que durante el frenado normal.

¡PRECAUCIÓN

Durante la conducción normal, la aplicación del freno de mano hará que pierda el control del vehículo por un momento corto. Si es necesario detener el vehículo con el freno de estacionamiento, aplique la fuerza lentamente para evitar el desvío del bloqueo de la rueda trasera. Usted debe mantenerse completamente alerta durante la conducción.

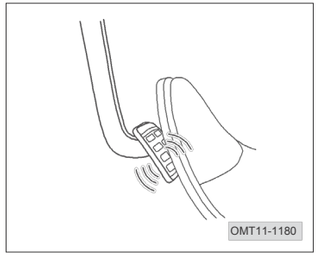
Sistema de Freno Antibloqueo (ABS)

Sistema de Freno Antibloqueo (ABS)

El Sistema de Freno Antibloqueo (ABS) está diseñado para evitar el bloqueo de las ruedas, y mantener el rendimiento de dirección en caso de frenada brusca, para que pueda evitar los obstáculos.

El sistema de freno antibloqueo (ABS) de su vehículo se integra con la distribución de fuerza de frenado electrónico (EBD), haciendo al rendimiento del sistema ABS

más eficaz.



El sistema de frenos antibloqueo funciona sólo cuando las ruedas van a bloquearse pero no durante la conducción normal. Si el pedal del freno vibra con el ruido durante el frenado, ello indica que el ABS está funcionando. La pulsación y el ruido son normales. No suelte el pedal del freno en este momento.

¡PRECAUCIÓN!

El tamaño de los neumáticos y la banda de rodadura son muy importantes para el normal desempeño ABS, por favor asegúrese de que el neumático reemplazado tiene el mismo tamaño, capacidad de carga y estructura que los neumáticos originales. El uso de cualquier neumático con una especificación diferente afectará a la operación del ABS. Se recomienda reemplazar los neumáticos con el tipo original en la estación de servicio autorizada Chery.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 100-101 14-07-14 18:01

Sistema de Freno Antibloqueo (ABS)

¡ADVERTENCIA!

No sobreestime el sistema de frenos anti-bloqueo: Aunque el sistema de frenos anti-bloqueo ayuda en el control del vehículo, todavía es importante conducir con precaución y mantener una velocidad moderada y distancia segura del vehículo que va delante de usted, porque hay límites a la estabilidad del vehículo y la eficacia de operación del volante, incluso con el sistema de frenos antibloqueo activado.

Si el rendimiento de adherencia del neumático es superior a su capacidad permitida, o si se produce giro de las ruedas durante conducción de alta velocidad en la lluvia, el sistema de frenos anti-bloqueo no proporcionará control al vehículo.

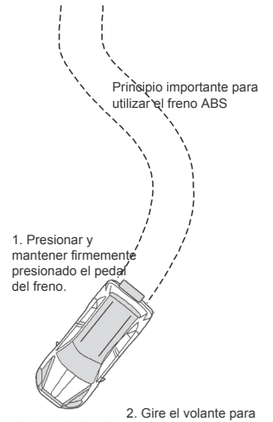
Siempre conduzca a velocidad moderada y mantenga una distancia segura del vehículo delante de usted. En comparación con vehículos sin un sistema de freno antibloqueo, su vehículo puede requerir una mayor distancia de frenado en los siguientes casos:

- **Conducción por caminos accidentados, grava o cubiertos de nieve.**
- **Conducir con cadenas de neumáticos instaladas.**
- **Conducir sobre los pasos, tales como las juntas en el camino.**
- **Conducción por carreteras donde superficie de la carretera está picada o tiene otras diferencias en altura de superficie.**

Instale los 4 neumáticos de tamaño especificado a presión apropiada: El sistema de frenos antibloqueo detecta las velocidades del vehículo utilizando los sensores de velocidad para las velocidades de giro de las ruedas respectivas. El uso de neumáticos que no sean los especificados, puede hacer que no detecte la velocidad de giro precisa y ello resulta en una distancia de parada más larga.

Sistema de Freno Antibloqueo (ABS)

Frenado ABS



Presionando firmemente y manteniendo presionado el pedal de freno en una parada de emergencia puede iniciar el sistema de frenos anti-bloqueo inmediatamente, lo que le permitirá operar el rendimiento de giro. Si no hay suficiente espacio, incluso se puede evitar los obstáculos

.

ADVERTENCIA!

Aunque el ABS puede garantizar la mejor eficiencia de frenado, la distancia de parada será muy diferente en base a las condiciones del camino.

El ABS no puede asegurar que la distancia de frenado pueda ser reducida en todas las condiciones de la carretera, como camino cubierto de arena o nieve. En comparación con los vehículos sin un sistema de frenos antibloqueo, el vehículo puede requerir una mayor distancia de parada.

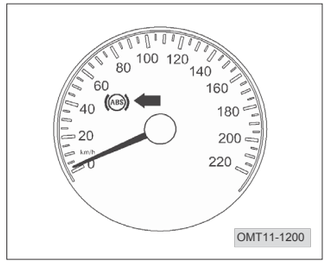
Además, el ABS no puede eliminar los riesgos que surgen de conducir demasiado cerca del vehículo que va delante, conduciendo por agua, girando rápidamente o conduciendo por carreteras en mal estado, y no puede evitar los accidentes causados por conducción distraída o inapropiada.

Conduzca siempre con cuidado y asegúrese de desacelerar durante el giro.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 102-103 14-07-14 18:01

Sistema de Freno Antibloqueo (ABS)

Auto diagnóstico ABS



Después de arrancar el vehículo, la luz de advertencia del ABS se ilumina y el sistema ABS llevará a cabo el auto diagnóstico. Es normal escuchar el ruido mecánico durante este proceso. La luz de advertencia del ABS se apagará después que el auto diagnóstico se ha completado.

¡PRECAUCIÓN!

Si usted encuentra que la luz de advertencia del ABS se enciende durante la conducción, indica que el sistema ABS no funciona correctamente. Por favor detenga el vehículo y contacte a la estación de servicio autorizada Chery.

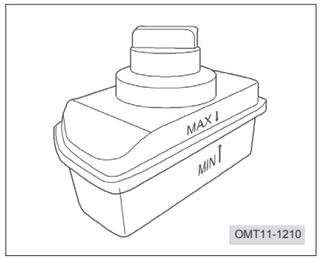
Sistema de dirección hidráulica

Sistema de Dirección hidráulica asistida

El vehículo está equipado con un sistema de dirección asistida hidráulica. El sistema de dirección asistida hace que el funcionamiento del vehículo mucho más ligero y más fácil.

Para evitar daños en el sistema de dirección asistida:

- Cuando el motor está funcionando, no mantener el volante en las posiciones de bloqueo completo (girar a la derecha/izquierda hasta el punto de bloqueo) durante mucho tiempo.



- Cuando el líquido de dirección asistida en el depósito es inferior a la línea MIN, agregue líquido de dirección asistida de inmediato. No conduzca el vehículo antes de rellenar.

¡PRECAUCIÓN

Si tiene que girar el volante con fuerza excesiva después de arrancar el motor, el sistema de dirección asistida puede que no funcione, por favor contacte a la estación de servicio autorizada Chery tan pronto como sea posible.

Cuando el motor está apagado, el vehículo perderá la dirección asistida. En este momento, todavía se puede girar el volante, sin embargo, se requerirá un mayor esfuerzo.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 104-105 14-07-14 18:01

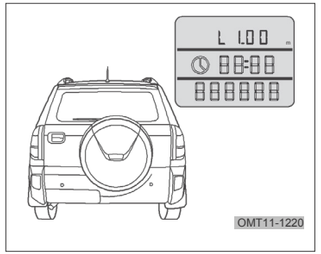
Sistema de dirección hidráulica

Si el vehículo se va o deriva durante la conducción, por favor, compruebe los siguientes elementos:

- Compruebe si hay baja presión de neumáticos.
- Revise el desgaste desigual del neumático.
- Compruebe holgura y desgaste de los componentes de la dirección.
- Compruebe si hay alineación de rueda incorrecta.

Sistema de radar de marcha atrás

Sistema de radar de marcha atrás



El sistema de radar de marcha atrás se compone de sensores de ultrasonido y módulos de radar. El sistema automáticamente comienza a trabajar después que el vehículo cambia a la marcha atrás, y la información correspondiente se mostrará en la pantalla de información múltiple del cuadro de instrumentos. El sistema detector responde de dos maneras: el zumbador y pantalla. La frecuencia del sonido del zumbador varía con el cambio de la instancia real entre los sensores de ultrasonidos y la obstrucción:

Distancia real (cm)	< 35	35-60	61- 90	91-150	> 150
Frecuencia de Sonido	Alarma de sonido	4Hz	2Hz	1Hz	No hay alarma de sonido

Los significados del símbolo mostrado son como sigue:

1. El obstáculo más próximo está a la izquierda, se muestra como L.
2. El obstáculo más próximo está a la derecha, se muestra como R.
3. La distancia más cercana de los sensores de ultrasonidos al obstáculo es inferior a 0.35 m, se muestra como STOP.
4. La pantalla de información múltiple mostrará la distancia más cercana de los sensores de ultrasonidos al obstáculo.

¡PRECAUCIÓN
Por razones de seguridad, la velocidad del vehículo debe ser inferior a 5 km/h cuando retroceda.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 106-107 14-07-14 18:01

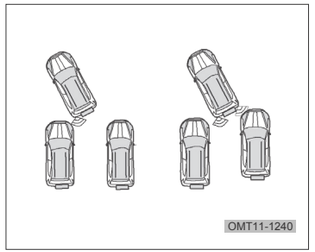
Sistema de radar de marcha atrás

Instrucciones de uso:

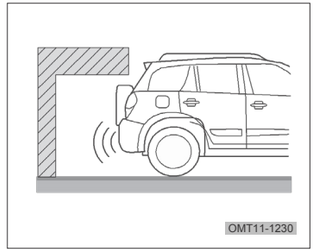
1. La distancia de detección es la distancia vertical más corta desde el obstáculo a la defensa.
2. La distancia máxima de detección: la distancia máxima del obstáculo detectado al parachoques es 150 cm.
3. La precisión mínima de la distancia es 0.05 m. Si la distancia real es de 34 cm, se muestra 0,30 m, y si la distancia real es de 36 cm, muestra 0,35 m, y la

   unidad por defecto para la distancia mostrada es m.

Aviso:

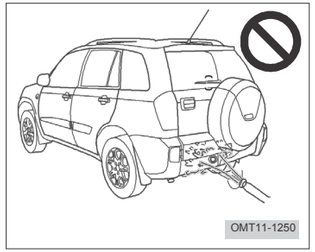


Los sensores de retroceso del sistema de radar de marcha atrás sólo detectan el obstáculo más cercano.



Los sensores de retroceso no pueden detectar obstáculos que están más altos que el parachoques.

Sistema de radar de marcha atrás



Los sensores de retroceso del sistema de radar de marcha atrás que están cubiertos de nieve o suciedad se pueden limpiar con un trapo o lavado con agua (baja presión de agua).

¡PRECAUCIÓN!

Agua de alta presión, tales como pistola de agua, o una gran fuerza externa pueden causar daños en el sistema de radar de marcha atrás. No pellizque ni golpee los sensores ultrasónicos.

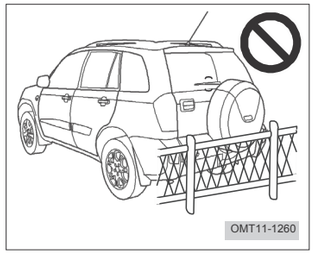
Si el zumbador no alarma al dar marcha atrás, por favor revise las condiciones siguientes:

- Hay materia extraña en la superficie del sensor de ultrasonidos.
- La superficie del sensor de ultrasonidos está congelada.
- El vehículo ha estado estacionado durante un largo tiempo en clima caliente o frío.

¡PRECAUCIÓN!

El sensor ultrasónico puede no funcionar si la temperatura es menor a -30°C o mayor a 80°C.

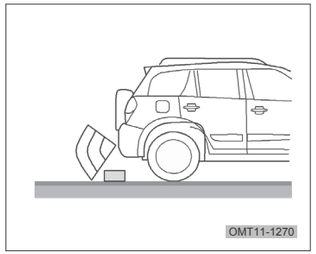
Cuando retroceda, incluso si los sensores de retroceso están cerca del obstáculo, el zumbador puede no sonar una alarma:



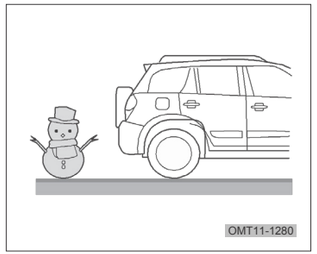
Sensores ultrasónicos no pueden detectar objetos de malla, tales como alambres de hierro, cables, bardas, postes de telégrafo, etc.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 108-109 14-07-14 18:01

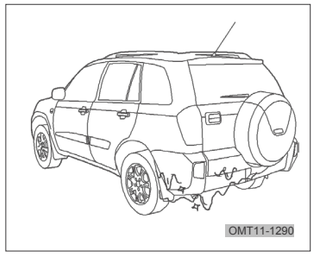
Sistema de radar de marcha atrás



Los sensores de retroceso no pueden detectar objetos a bajo nivel, tales como rocas, etc.

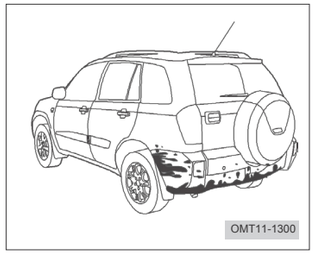


Sensores de retroceso no pueden detectar objetos que absorben fácilmente las ondas ultrasónicas, como la nieve blanda, algodón, esponja, etc.



Cuando gotas de agua son salpicadas y congeladas sobre la superficie de los sensores de retroceso.

Sistema de radar de marcha atrás

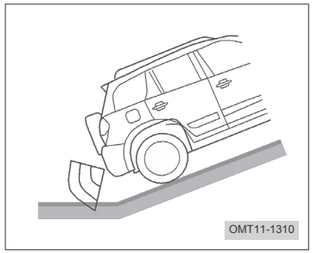


Cuando los sensores de ultrasonidos están cubiertos con nieve o barro, etc.

¡PRECAUCIÓN!

Para obstáculos más allá del rango de detección, los sensores ultrasónicos no dan la alarma. Cuando varios obstáculos aparecen al mismo tiempo, los sensores ultrasónicos dan una alarma sólo para el más cercano. Obsérvese que, cuando el vehículo está en movimiento, los sensores de retroceso en el otro lado del vehículo pueden acercarse a otros obstáculos.

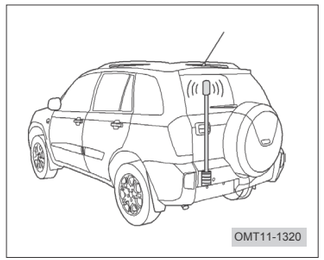
Los sensores de retroceso pueden dar una alarma errónea cuando retrocede en las siguientes condiciones:



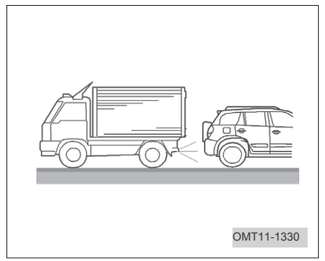
Cuando el vehículo se encuentra en una pendiente muy pronunciada.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 110-111 14-07-14 18:01

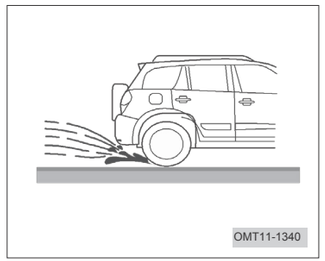
Sistema de radar de marcha atrás



Cuando se utiliza la radio de alta frecuencia o la antena equipada en el vehículo.



Hay dispositivos que producen ondas ultrasónicas operando alrededor de su vehículo, tales como bocinas de otros vehículos, motores de motocicletas, el sonido del aire de frenado de vehículos pesados.



Al conducir en nieve de densidad alta o bajo la lluvia.

Precauciones de Seguridad de Operación

Precauciones de Seguridad de Operación

Comprobación de seguridad Previa al viaje

Es una buena idea hacer una revisión de seguridad antes de emprender un viaje. Unos pocos minutos de comprobación pueden ayudar a garantizar una conducción segura y agradable.

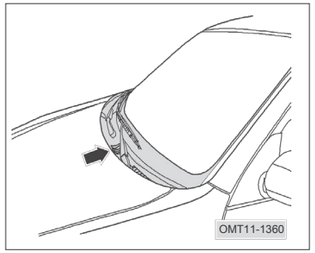
⚠ ADVERTENCIA!

Si usted hace este control en un garaje cerrado, asegúrese de que haya una ventilación adecuada.

Antes de arrancar el motor

Fuera del vehículo

1. Neumáticos (incluido repuesto): Revise la presión con un manómetro y busque cuidadosamente cortes, daños o desgaste excesivo.
2. Tuercas de las ruedas: Asegúrese de que no haya tuercas faltantes o flojas.
3. Fugas de líquidos: Después de que el vehículo ha estado estacionado por un tiempo, revise debajo si hay pérdida de fluido de combustible, aceite, agua o de otro tipo (agua que gotea del aire acondicionado después de su uso es normal.).
4. Luces: Asegúrese de que los faros, las luces de parada, luces traseras, luces de giro y otras luces todas funcionen adecuadamente. Compruebe la alineación de faros.



5. Rejillas de entrada. Quitar nieve, hojas u otras obstrucciones en las rejillas de entrada en el frente del parabrisas.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 112-113 14-07-14 18:01

Precauciones de Seguridad de Operación

En el interior del vehículo

1. Gato y llave de tuerca de la rueda: Asegúrese de que tiene el gato y la llave de tuerca de la rueda.
2. Cinturones de seguridad: Compruebe que las hebillas están bloqueadas de forma segura. Asegúrese de que los cinturones no estén desgastados o pelados.
3. Cuadro de instrumentos y controles: Sobre todo asegurarse de que los indicadores de aviso de servicio, luces indicadoras, y los controles están funcionando correctamente.
4. Frenos: Asegúrese de que el pedal tiene suficiente espacio libre.

En el compartimiento del motor

1. Fusible de repuesto: Asegúrese de que tiene fusibles de repuesto. Estos deben cubrir todos los amperajes designados en la tapa de la caja de fusibles.
2. Nivel de refrigerante: Asegúrese de que el nivel de refrigerante es correcto (Por favor, consulte "Comprobar el nivel de refrigerante" en la sección 7).
3. Batería y cables: Busque terminales corroídos o sueltos. Revise que los cables y conexiones estén en buenas condiciones.
4. Cableado: Busque cables dañados, sueltos o rotos.
5. Líneas de combustible: Compruebe las líneas en busca de fugas o conexiones sueltas.

Después de arrancar el motor

1. Sistema de escape: Esté atento a cualquier fuga. Haga reparar cualquier fuga de inmediato si existe tal condición (Consulte la sección "gas de escape" en la sección 4).
2. Nivel de aceite del motor: Detenga el vehículo sobre una superficie plana, apague el motor y comprobar el nivel de aceite del motor con una varilla 5 minutos más tarde (Consulte la sección "Comprobación del nivel de aceite del motor" en la sección 7).

Al conducir

1. Indicadores y medidores: Asegúrese de que todos los indicadores y medidores funcionan correctamente.
2. Frenos: En un lugar seguro, comprobar que el vehículo no se tire hacia un lado cuando se aplican los frenos.
3. Algo inusual: Busque piezas sueltas y fugas. Escuche en busca de ruidos anormales.

Precauciones de Seguridad de Operación

Llevando Pasajeros

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- **No permita que nadie se siente en el compartimiento de equipaje cuando transporte pasajeros en el vehículo. Si lo hace, es muy peligroso para los pasajeros, ya que es probable que sean seriamente heridos durante una colisión.**
- **No deje que los pasajeros se sienten en los lugares donde no hay asientos y cinturones de seguridad.**
- **Antes de conducir, asegúrese de que todos los pasajeros se sienten en sus asientos con sus cinturones de seguridad correctamente abrochados.**

Bloqueando el Vehículo

¡PRECAUCIÓN!

Cuando deje el vehículo desatendido, retire la llave de la chapa de contacto y asegure todas las puertas, incluso si está estacionando el vehículo en el garaje o en la acera de enfrente de su casa. Es mejor aparcar el vehículo en lugares que estén bien iluminados y espaciosos, y no exponer objetos de valor.

Gas de Escape

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- **Evitar inhalar los gases de escape del motor. Contiene monóxido de carbono, que es un gas dañino, incoloro e inodoro. Puede causar pérdida de conciencia.**
- **Asegúrese de que el sistema de escape no tiene agujeros de fugas o conexiones sueltas. El sistema de escape se debe comprobar con frecuencia. Si usted choca con algo, o nota un cambio en el sonido del escape, por favor haga revisar el sistema inmediatamente.**

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 114-115 14-07-14 18:01

Precauciones de Seguridad de Operación

- **No haga funcionar el motor en un garaje o un área cerrada, excepto durante el tiempo necesario para meter o sacar el vehículo. Los gases de escape no pueden escapar, lo que puede causar lesiones serias.**
- **No se quede por mucho tiempo en un vehículo estacionado con el motor en marcha. Si es inevitable, el vehículo debe ser estacionado en un área no confinada y ajustar el sistema de calefacción o enfriamiento para forzar aire exterior en el vehículo.**
- **Mantenga cerrada la puerta trasera mientras conduce. Una puerta trasera abierta o no sellada puede causar que el gas de escape entre al vehículo.**

- **Para permitir el correcto funcionamiento del sistema de ventilación de su vehículo, mantenga las rejillas de entrada en la parte frontal del parabrisas libres de nieve, hojas u otras obstrucciones.**
- **Si huele gases de escape en el vehículo, abra las ventanas y verifique la causa inmediatamente y corríjala.**

Revise el sistema de escape adecuadamente

El sistema de escape debe ser comprobado en las siguientes situaciones:

1. Cuando huela los gases de escape.
2. Cuando nota un cambio en el sonido del sistema de escape.
3. Cuando se produce daño en una colisión.
4. Al levantar el vehículo para mantenimiento.

Precauciones al conducir Off-Road

Precauciones al conducir fuera del camino

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Tenga siempre en cuenta las siguientes precauciones para minimizar el riesgo de lesiones personales graves o daños a su vehículo:

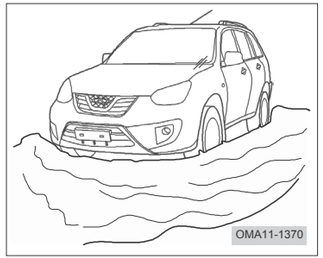
- **Tenga cuidado al conducir fuera de la carretera. No conduzca en áreas peligrosas.**
- **No sujete los radios del volante cuando conduce fuera de la carretera. Un bache fuerte podría sacudir el volante y lesionar sus manos. Mantenga ambas manos en el anillo exterior.**
- **Siempre verifique la efectividad de sus frenos después de conducir en la carretera cubierta con arena, barro, agua poco profunda o nieve.**

- **Después de conducir en camino con superficie cubierta con hierba alta, barro, grava, arena, ríos, etc., compruebe que no hay pasto, arbustos, papel, trapos, piedras, arena, etc. adheridos o atrapados debajo de la carrocería. Limpie cualquier material de lo anterior de la carrocería inferior. Si el vehículo es usado con materiales atrapados en o adheridos a la parte de abajo, podría ocurrir una avería o un incendio.**
- **El conductor y todos los pasajeros deben abrocharse los cinturones de seguridad cuando el vehículo esté en movimiento.**

- **Cuando se conduce fuera de carretera o en terreno accidentado, conducción a alta velocidad, saltando, girando fuerte y golpeando con objetos, etc. está prohibido. Esto puede causar pérdida de control o volcado de vehículo, con resultado de daños personales graves o muerte. Usted también correr el riesgo de daños costosos a la suspensión y chasis de su vehículo.**

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 116-117 14-07-14 18:01

Conducción por agua



Si conducir a través del agua es inevitable, compruebe la profundidad del agua y maneje despacio y con cuidado.

1. Cuando usted está manejando a través del agua, asegúrese de que el motor funciona correctamente y que la dirección y el freno funcionen normalmente. Cuando se conduce suavemente a través del agua, debe cambiar a marcha baja y evitar una depresión repentina del pedal acelerador o un carrera. Si lo hace, puede evitar que el motor se cale como resultado de las salpicaduras de agua.
2. Presionando y manteniendo presionado el acelerador mientras conduce, asegúrese de que el vehículo tiene una potencia adecuada y estable. Usted debe conducir sin detenerse a mitad de camino, cambios de velocidades o giro brusco.
3. Si el vehículo se apaga en el agua, no reinicie de inmediato para evitar causar graves daños al motor. En esta condición, el vehículo debe ser remolcado a un lugar seguro donde el agua sea baja para averiguar la causa.

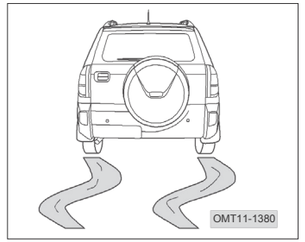
¡PRECAUCIÓN!

- **Nunca maneje a través de agua que sea más profunda que el fondo del aro de la rueda.**
- **La intrusión de agua en el motor puede provocar que se bloquee, cale, o causar daños internos graves.**

- **Conducir a través del agua puede causar daños a los componentes del tren motriz de su vehículo. El agua puede lavar la grasa del cojinete de la rueda, causando oxidación y abrasión prematura. La entrada de agua en los diferenciales y transmisión puede reducir las cualidades lubricantes del aceite de engranajes. Por lo tanto, compruebe siempre los fluidos del vehículo (como el aceite del motor, etc.) buscando signos de contaminación (como líquido que es lechoso o espumoso). No continúe conduciendo el vehículo en caso de cualquier tipo de contaminación de fluido ya que esto puede resultar en más daños.**

- **El rendimiento de tracción y frenado de Vehículo disminuye mientras se conduce a través del agua. La distancia de frenado aumentará. La arena y el barro que se han acumulado alrededor de los discos de freno pueden afectar a la eficacia de frenado y pueden dañar los componentes del sistema de frenos. Después de conducir a través del agua, presione el pedal del freno varias veces para secar los frenos.**

Conducir en condiciones resbalosas



La rápida aceleración en superficies cubiertas de nieve o resbaladizas puede provocar que las ruedas delanteras resbalen a derecha o izquierda.

Este fenómeno se produce cuando hay una diferencia en la tracción de superficie bajo las ruedas delanteras (conducción). Además, es posible acumular una capa de película de agua entre el neumático y la superficie de la carretera al conducir en carreteras mojadas o fangosas. Esto puede impedir que la dirección y el frenado funcionen correctamente.

¡PRECAUCIÓN

Para reducir los casos anteriores, se deben observar las siguientes precauciones:

- **Reduzca la velocidad durante las tormentas o cuando las carreteras son fangosas.**
- **Reduzca la velocidad si el camino tiene agua estancada o charcos.**
- **Reemplace los neumáticos cuando los indicadores de desgaste queden a la vista.**
- **Mantenga la presión correcta de inflado.**
- **Mantenga una distancia de seguridad para evitar una colisión en una parada repentina.**

Botón de modo de nieve *



El modo de nieve es un modo de marcha adelante especialmente diseñado para las carreteras resbaladizas con nieve, que puede evitar eficazmente el deslizamiento durante su arranque en la carretera con nieve aumentando el rendimiento de control del vehículo en dicho tipo de carretera. Para seleccionar el modo de nieve, cuando la palanca de cambios se encuentra en la posición “D”, pulse el interruptor de modo de nieve, la luz indicadora de WIN (modo de nieve) en el tablero de instrumentos se enciende. Para cerrar el modo de nieve, por favor pulse el interruptor de modo de nieve otra vez, y la luz indicadora de WIN (modo de nieve) se apagará.

Para salir de barro/arena e hielo/nieve

¡PRECAUCIÓN!
El modo de nieve está diseñado especialmente para las carreteras resbaladizas, si se utiliza el modo nieve en las carreteras normales, la potencia y el consumo de combustible de todo el vehículo serán gravemente afectados, por eso asegúrese de que el modo de nieve no sea activado durante el recorrido en carreteras normales.

Si las ruedas de accionamiento se hunden en el barro/arena, hielo/nieve, se puede mover el vehículo repetidamente hacia adelante/atrás. Cambie la palanca de cambios entre D y R repetidamente y pise ligeramente el acelerador. Evite permanecer entre la marcha adelante y atrás durante un largo tiempo.

El cambio de marcha (agitado) puede causar el desgaste excesivo en la transmisión, el agitado no deberá exceder 1 minuto. Se deberá permanecer el motor en bajas revoluciones durante el agitado siempre cuando sea posible.

Puntos clave de operación

- Para aumentar la potencia del vehículo durante el recorrido, puede pisar repentinamente y fuertemente el pedal del acelerador, en este momento la transmisión cambiará a la marcha baja automáticamente, y el motor funcionará en el área de revoluciones altas, en este momento hará una sensación fuerte de empuje de espalda, el vehículo acelerará.

- Durante cuesta abajo, se deberá aprovechar plenamente el freno por motor si la duración de frenado continuo es demasiado larga, el rendimiento de frenado del freno se deteriorará debido al exceso de calor.

¡PRECAUCIÓN!
Si se pisa fuertemente el pedal de acelerador durante el arranque, la transmisión retardará automáticamente la subida de marcha, el motor funcionará en altas revoluciones garantizando la máxima salida de potencia, hará una sensación de empuje de espalda en el momento de arranque; si se pisa repentinamente y fuertemente el pedal de acelerador durante el recorrido del vehículo, en este momento la transmisión cambiará automáticamente a marcha baja, el motor funcionará en el área de altas revoluciones, en este momento

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 120-121 14-07-14 18:01

también hará una sensación fuerte de empuje de espalda. El conductor deberá mantener este punto clave de conducción.

Precauciones de operación

● Cuando el motor no funciona, no importa la posición en que la palanca de cambios se encuentra, por favor utilice el freno de estacionamiento. Si no, el vehículo puede mover por accidente, causando lesiones accidentales o pérdida de bienes.

● Por favor cambie la palanca de cambios a "P" (estacionamiento) o "N" (marcha neutra) para arrancar el motor, no se puede arrancar normalmente en cualquiera de otras marchas.

● Cuando el motor funciona en ralentí, se necesita salir de la posición "P" (estacionamiento) o "N" (marcha neutra) para entrar en la marcha de accionamiento, asegúrese de pisar el freno de pie y usar el freno de estacionamiento antes de cambiar la marcha, para evitar el movimiento brusco del vehículo chocando a otras personas u obstáculos.

● Las revoluciones de ralentí del motor son relativamente altas durante el arranque en frío, por eso se deberá tener mucho cuidado a mover la palanca de cambios de la transmisión a la marcha adelante (D) o marcha atrás (R) antes de calentar el motor, para evitar el movimiento brusco del vehículo chocando a otras personas u obstáculos.

● No cambie la palanca de cambios a la posición "P" (estacionamiento) o "R" (marcha atrás) durante el movimiento del vehículo, de lo contrario la transmisión será gravemente dañada. Este tipo de daño no estará incluido en el alcance de garantía. Se deberá estacionar completamente el vehículo antes de cambiar a la posición "P" (estacionamiento) o "R" (marcha atrás).

● Si la duración de estacionamiento es relativamente larga, por favor cambie la palanca a la posición "P" (estacionamiento) y utilice el freno de estacionamiento.

● Al estacionar en una pendiente, no utilice el modo de pisar el pedal de acelerador para mantener fijo el vehículo, por favor pise el pedal de freno para estacionarlo.

CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

CONTENIDO

Sistema de audio 125
- Controles de Panel 125
- Funciones básicas 126
- Operaciones básicas 126
- Método de operación de Radio 129
- Método de funcionamiento de Reproductor de CD 131
- Puerto USB 132
- Botón rápido de audio 133

Aire acondicionado 134
- Aire Acondicionado Manual y Sistema de Calefacción 134
- Interruptor de aire acondicionado 136
- Botón de aire recirculado 137
- Precauciones al utilizar el Sistema de Aire Acondicionado 137

Desempañadores de Ventana Trasera y retrovisores externos 138

Espejo retrovisor externo 139
- Retrovisor Interior 139
- Brújula electrónica 139
- Medidor de presión atmosférica 140
- Medidor de Altura 141
- Espejo Retrovisor Externo Eléctrico 143
- Retrovisor Externo Tipo Plegable Manual 144

Sistema de Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas 145
- Interruptor Lavadora 146
- Limpiaparabrisas trasero y Sistema de lavado 147

Asiento 148
- Asiento manual 148
- Asientos traseros 149
- Apoyacabezas 150

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 122-123 14-07-14 18:01

Luces 154

Interruptor de combinación de Faros 154

Luces de señal de giro 155

Faros de Niebla delanteros y traseros y alineación de faros 156

Z Control de luz de Panel de Instrumentos 158

Luz interior delantera 158

Luz interior trasera 159

Luz de advertencia de Puerta abierta 159

Luz Interruptor de encendido 160

Toma de corriente 161

Encendedor de cigarrillos y cenicero 162

Posavasos 164

Parasoles (con espejo) 165

Techo corredizo (si está equipado) 166

Compartimientos de almacenamiento 169

Caja de almacenamiento auxiliar 169

Caja de almacenamiento incorporada 169

Guantera 169

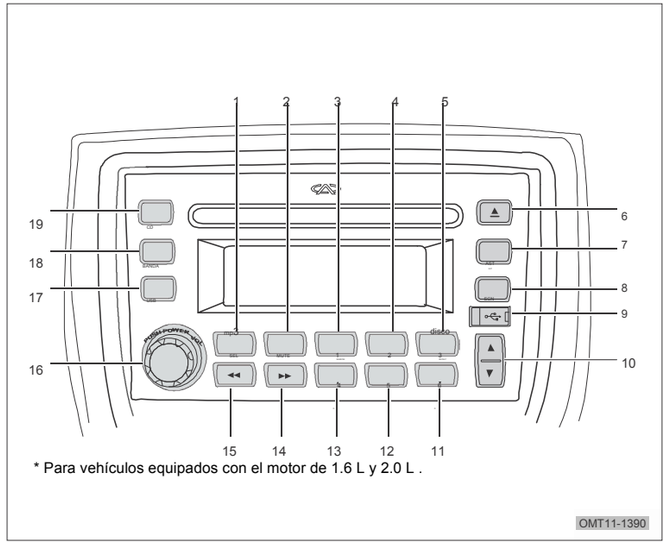
Z Guantera Pequeña 170

Caja de Consola Central 170

Maletera 171

Cubre equipajes 173

Control crucero 174



* Para vehículos equipados con el motor de 1.6 L y 2.0 L .

Sistema de audio

Controles del panel

1 - Botón de selección SEL (efectos de sonido)
2 - Botón MUTE (Silencio)
3 - Botón Memoria 1/RANDOM (Reproducción aleatoria)
4 - Botón de memoria 2
5 - Botón Preconfigurar Botón 3/REPEAT (repetición de reproducción)
6 - Botón de expulsión del CD
7 - Botón AST (almacenamiento automático) /SET Botón (Set)
8 - SCN (exploración de frecuencias de radio/CD pistas de CD de audio)
9 - Puerto USB
10 - Búsqueda de pista anterior o siguiente (Reproducción de un CD)
11 - Botón Memoria 6
12 - Botón Memoria 5
13 - Botón Memoria 4
14 - Búsqueda de alta frecuencia (radio)/Avance Rápido/Reproducción Normal (Reproducir CD)
15 - Búsqueda baja frecuencia(Radio)/ Retroceso/Reproducción Normal (Reproducir un CD)
16 - Botón de Encendido/Ajuste de Volumen
17 - Botón USB
18 - Botón de selección BAND (banda)
19 - Botón selector reproductor CD

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 124-125 14-07-14 18:01

Sistema de audio

Funciones básicas

En esta sección se describen algunas de las características básicas del sistema de audio. Algunas de las funciones pueden no pertenecer a su vehículo. Depende del vehículo real.

1. Encender y apagar el sistema

Pulse el botón "POWER VOL" para encender y apagar el sistema de audio.

Pulse el botón "BAND", "CD" o "USB" para ajustar las funciones correspondientes.

Puede activar el reproductor de CD mediante la inserción de un disco.

Puede activar el reproductor de CD expulsando un disco, pero el sistema de audio cambiará automáticamente a la radio.

2. Alternando entre funciones

Si el sistema está encendido, pulsar el botón "BAND", "CD" o "USB" para cambiar de una función a otra.

Operaciones básicas

⚠ ADVERTENCIA!

Siempre baje el volumen antes de que la chapa de contacto sea apagada. El último ajuste de volumen antes de apagar el sistema se memoriza. Si el volumen es muy alto en ese momento, un repentino alto volumen se produce cuando se enciende el sistema de nuevo, lo que puede causar daños a sus oídos.

Sistema de audio

Selección de Modo

1. Pulse el botón "BAND" para seleccionar la banda deseada.
2. Pulse el botón "CD" para seleccionar el modo de reproducción de CD.
3. Pulse el botón "USB" para seleccionar el modo de reproducción MP3.

Ajuste del volumen

Gire la perilla "POWER VOL" a la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para disminuirlo.

El nivel de volumen es de 0 (MIN) a 31 (MAX).

Ajuste el volumen adecuado, y asegúrese de que todavía puede escuchar las señales de tráfico (como silbatos, sirenas, etc.)

Ajuste de efectos de sonido

1. Pulse el botón "SEL" para seleccionar "BASS-TRE".

* "BASS-TRE" se fija antes de salir de la fábrica.

2. Gire la perilla "POWER VOL" a la derecha o izquierda para seleccionar los efectos de sonido.

El rango de ajuste: BASS-TRE → JAZZ → VOCAL → POP → CLASSIC → ROCK → BASS-TRE.

3. La pantalla vuelve a su estado original 5 segundos después de que el modo es seleccionado, y la selección es finalizada.

¡PRECAUCIÓN!

Los graves y los agudos sólo se pueden ajustar cuando el "BASS-TRE" está fijado.

Ajuste de graves

1. Pulse el botón "SEL" para seleccionar "BASS".
2. Gire la perilla "POWER VOL" a la derecha para aumentar los bajos y en sentido contrario para disminuirlo.

* "0" se pone antes de salir de la fábrica.

El rango de ajuste: -7 a 7

3. La pantalla vuelve a su estado original 5 segundos después de que el modo es seleccionado, y la selección es finalizada.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 126-127 14-07-14 18:01

Sistema de audio

Ajuste de agudos

1. Pulse el botón "SEL" para seleccionar "TREBLE".
2. Gire la perilla "POWER VOL" a la derecha para aumentar los agudos y en sentido contrario para disminuirlos.

* "0" se pone antes de salir de la fábrica.

El rango de ajuste: -7 a 7

3. La pantalla vuelve a su estado original 5 segundos después de que el modo es seleccionado, y la selección es finalizada.

Ajuste del balance

1. Pulse el botón "SEL" para seleccionar "BAL".
2. Gire la perilla "POWER VOL" a la derecha para aumentar el volumen del altavoz derecho, y hacia la izquierda para aumentar el volumen del altavoz izquierdo.

* "0" se fija antes de salir de la fábrica.

3. La pantalla vuelve a su estado original 5 segundos después de que el modo es seleccionado, y la selección es finalizada.

Ajuste de desvanecimiento

1. Pulse el botón "SEL" para seleccionar "FADER".
2. Gire la perilla "POWER VOL" hacia la derecha para aumentar el volumen de los altavoces delanteros, y hacia la izquierda para aumentar el volumen del altavoz trasero.

* "0" se pone antes de salir de la fábrica.

3. La pantalla vuelve a su estado original 5 segundos después de que el modo es seleccionado, y la selección es finalizada.

Sistema de audio

Ajuste de sonoridad

1. Pulse el botón "SEL" para seleccionar "LOUD".
2. Gire la perilla "POWER VOL" hacia la derecha o la izquierda para ajustar el volumen.

* "LOUD OFF" se fija antes de salir de la fábrica.

El rango de ajuste: OFF → LOW → MID → HI → OFF

3. La pantalla vuelve a su estado original 5 segundos después de que el modo es seleccionado, y la selección es finalizada.

Método de Operación de Radio

Para escuchar la radio

1. Pulse el botón "BAND" para utilizar la función de radio.
2. Pulse el botón "BAND" para seleccionar la banda, y cada vez que se pulsa el botón, la banda cambia circularmente de la siguiente manera: FM1 → FM2 → FM→ AM1 → AM → FM1

3. Presione ◀◀ o ▶▶ para buscar la emisora deseada.

Exploración de Frecuencia

La exploración de frecuencia le permite escuchar cada estación local hallada en la banda actual durante unos 10 segundos.

- Pulse el botón "SCN" para activar/desactivar el escaneo de frecuencias.

Búsqueda automática de emisoras

- Pulse ◀◀ para ir a una emisora de una frecuencia más baja.
- Pulse ▶▶ para ir a una emisora de una frecuencia más alta.

Pulse ◀◀ o ▶▶ de nuevo para buscar otra emisora.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 128-129 14-07-14 18:01

Sistema de audio

Sensibilidad de búsqueda de emisora (sólo en banda FM)

Alternar entre modo local y remoto está disponible. El método de operación específico es como sigue:

1. Mantenga pulsado el botón "SET" durante al menos 2 segundos para entrar en el menú de configuración.
2. Pulse [▼] o [▲] para seleccionar la opción "SRCH" que desea cambiar.
3. Pulse el botón "SET" para cambiar el ajuste de "LO/DX".
4. Mantenga pulsado el botón "SET" durante al menos 2 segundos para salir del menú de configuración.

Sintonización manual

Para cambiar al modo de sintonización manual, el método específico de funcionamiento es como sigue:

1. Mantenga pulsado el botón "SET" durante al menos 2 segundos para entrar en el menú de configuración.
2. Pulse [▼] o [▲] para seleccionar la opción "TUN" que se va a cambiar.
3. Mantenga pulsado el botón "SET" para cambiar la configuración de "AUTO/MAN", y ponerla a "MAN".
4. Pulse el botón "SET" durante al menos 2 segundos para salir del menú de configuración.

- Pulse [◀◀] para ir a una emisora de una frecuencia más baja.
- Pulse [▶▶] para ir a una emisora de una frecuencia más alta.

Almacenamiento automático de emisoras (AST)

Pulse el botón "AST" y puede almacenar automáticamente las 6 emisoras de FM más fuertes en la banda de FM, o las 5 emisoras de AM más fuertes en la banda AM.

Cuando se utiliza el almacenamiento automático, las nuevas emisoras reemplazarán a cualquiera de las emisoras Previamente almacenadas.

Pulse el botón "AST" para entrar en el auto almacenamiento y las siguientes condiciones se producirán:

- El dispositivo hará un "bip", luego se silenciará, y la pantalla empezará a parpadear.
- Después de terminar el almacenamiento, se escuchará de nuevo un "bip", y la pantalla dejará de parpadear.
- Las emisoras se almacenan en el botón preestablecido 1 a 6.
- A veces es posible que las emisoras de radio disponibles sean menos de 6.

Sistema de audio

Almacenamiento predefinido

Utilice el botón de memorización 1 a 6 para almacenar 6 emisoras en cada banda.

- Sintonice la emisora deseada.
- Mantenga pulsado el botón de memorización requerido durante al menos 2 segundos y puede oír un "bip", la emisora actual se puede almacenar en el botón predeterminado.

Método de Operación de Reproductor de CD

Reproducción de un disco

Inserte un CD en la ranura del disco y empiece a reproducir.

La pantalla muestra:

1. Efectos sonoros
2. Símbolo de reproducción del CD
3. Número de pista actual y el tiempo transcurrido

Selección de una pista

Pulse [▼] o [▲] para seleccionar la pista anterior/siguiente.

Avance rápido y rebobinado de pistas

Para avance rápido o rebobinar, pulse. [▶▶] [◀◀] Presione de nuevo, se reanuda la reproducción normal.

Exploración de pistas

1. Pulse el botón "SCN", se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista. Para cancelar esta operación, presione el botón "SCN" de nuevo.
2. Pulse el botón "SCN" de nuevo cuando la pista deseada sea encontrada.

Reproducción aleatoria

Pulse el botón "RANDOM" botón memoria 1) brevemente, las pistas se reproducen en orden aleatorio.

Para cancelar esta operación, pulse el "RANDOM" de nuevo.

Repetición

Pulse el botón "REPEAT" (botón memoria 3) brevemente, la pista actual se reproducirá repetidamente.

Para cancelar esta operación, pulse "REPEAT" de nuevo.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 130-131 14-07-14 18:01

Sistema de audio

Expulsión de CD

Pulse el botón de expulsión del CD ⏏ para expulsar el disco

Mantenimiento de CD

- No deje huellas digitales en un disco.
- El CD expulsado se debe poner en la caja de CD para evitar daños o suciedad en el CD.
- Evitar que el CD sea calentado o expuesto a la luz solar directa.

¡PRECAUCIÓN!

Es normal que el CD no funcione correctamente en una superficie desigual.

¡PRECAUCIÓN!

Los siguientes CD no pueden ser utilizados

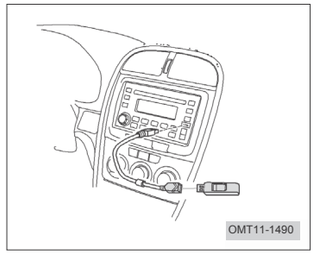
- **CD de baja calidad y deformados**
- **CD que tienen cinta, pegatinas o etiquetas de CD-R pegados, o que han tenido la etiqueta pelada**
- **No coloque nada que no sea un CD en la ranura del CD.**



- **No inserte más de un CD a la vez.**

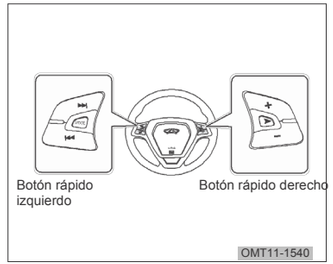
Puerto USB

Después que los dispositivos de audio tales como disco USB, MP3, tarjeta SD, etc. están conectados al puerto USB con una línea de datos, pulse el botón USB para reproducirlos.



Sistema de audio

Botón de Audio Rápido

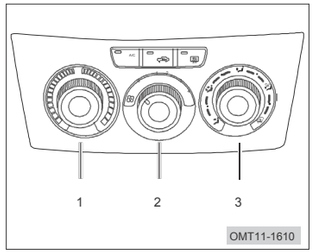


El botón de audio rápido en el volante se puede utilizar para ajustar el sistema de audio.

Funciones y método de operación del botón rápido

Botones	Operación	Radio	Reproductor de CD
	Presión corta	Cambiar a otros modos	Cambiar a otros modos
	Presión larga	Silenciar	Silenciar
	Presión corta	Volumen +/-	Volumen +/-
	Presión larga		
	Presión corta	Búsqueda automática de pista anterior o siguiente	Pista anterior/siguiente
	Presión larga	Búsqueda manual de pista anterior o siguiente	Avance rápido/ Rebobinar
	Presión corta	Siguiente emisora almacenada	Reproducción de la primera pista
	Presión larga	Banda siguiente	Exploración de pistas (Procede a la pista siguiente después de reproducir 10

Aire acondicionado



1. Dial de control de temperatura
2. Dial de control de velocidad de ventilador
3. Dial de modo de flujo de aire

Sistema de Climatización

1. Dial de control de temperatura

El dial de control de temperatura se utiliza para cambiar la temperatura de entrada de aire. Gire el dial hacia la izquierda (zona azul) para enfriar el aire, y gire el dial hacia la derecha (zona roja) para calentar el aire.

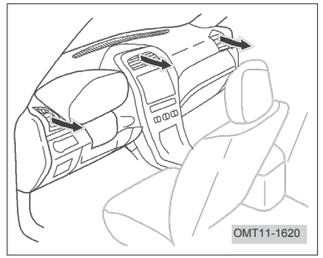
El dial de control de velocidad del ventilador se utiliza para controlar la velocidad del ventilador. Para apagar el ventilador, gire el dial a 0.

3. Selector de modo de flujo de aire

Gire el dial de modo de flujo de aire, el aire acondicionado funcionará en el modo que el dial indica.

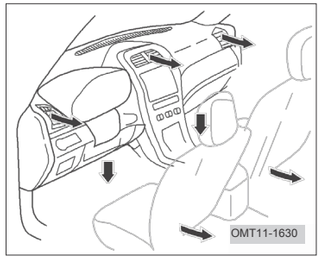
Aire acondicionado

El aire fluye a la parte superior del cuerpo.



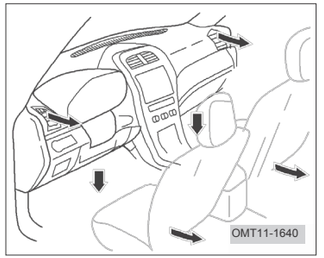
Panel de instrumentos - El aire fluye principalmente de los respiraderos del tablero.

El aire fluye a la parte superior del cuerpo y los pies.



Dos niveles - el aire fluye de los respiraderos del piso y los respiraderos del tablero de instrumentos.

El aire fluye a los pies.

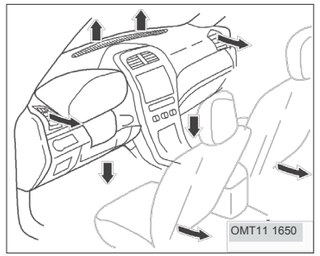


Piso - El aire fluye principalmente de los respiraderos del piso.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 134-135 14-07-14 18:01

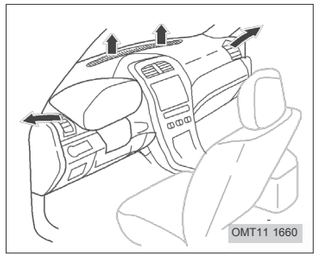
Aire acondicionado

El aire fluye a los pies y parabrisas.



Piso/Parabrisas - El aire fluye principalmente de los respiraderos del piso y rejillas de ventilación frontales del desempañador.

El aire fluye sólo al parabrisas y ventanas delanteras.



Desempañador - El aire fluye principalmente desde la parte frontal y los respiraderos laterales del desempañador.

Interruptor de aire acondicionado

Pulse el botón "A/C" para operar el sistema de refrigeración.

Condiciones de funcionamiento del sistema de refrigeración:

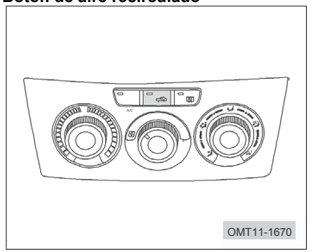
1. El motor está funcionando.
2. La temperatura exterior es mayor que -1°C.
3. El interruptor del ventilador se encuentra en 1ª a 4ª posiciones.

¡PRECAUCIÓN!

Cuando la temperatura exterior es inferior a -1°C, incluso si se presiona el interruptor "A/C" , la función de deshumidificación y refrigeración no puede ser operada.

Aire acondicionado

Botón de aire recirculado



Pulse , el modo cambiará entre el modo de aire exterior y el modo de aire recirculado. Cuando el modo de aire recirculado está operando, sólo se distribuirá el aire en el interior del vehículo.

Cuando hace calor, cuando el aire acondicionado se enciende y se presiona el botón para cambiar al modo de aire recirculado, la temperatura en el interior del este modo puede aislar del aire dentro del vehículo.

Precauciones al utilizar el Sistema de Aire Acondicionado

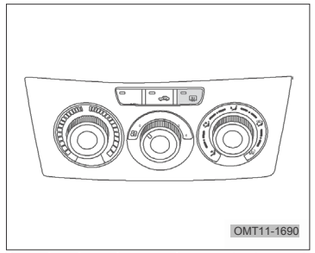
Para prolongar la vida útil del sistema de aire acondicionado, tenga en cuenta:

Cuando la función está operando, apague el ventilador para continuar el trabajo, (lo mejor es utilizar el modo de aire exterior pues el elemento evaporador puede secarse rápidamente cuando la temperatura del aire exterior es muy alta), lo que permite que el agua condensada sobre la superficie del elemento evaporador se seque de forma gradual.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 136-137 14-07-14 18:01

Desempañador de ventana trasera y retrovisores

Desempañador de Ventana Trasera y Retrovisor Externo



Cuando la chapa de contacto está encendida, pulse para desempañar o descongelar la ventana trasera y los retrovisores exteriores.

Cuando se presiona el indicador del interruptor se ilumina para indicar que el desempañador está operando

Los finos hilos térmicos dentro de la ventana trasera rápidamente despejan la niebla o escarcha sobre la superficie del vidrio.

La placa de calefacción en el espejo retrovisor exterior también puede rápidamente despejar la niebla o escarcha en la superficie del vidrio.

Pulse el interruptor de nuevo para apagar los desempañadores.

El sistema se apagará automáticamente después de que los desempañadores hayan operado unos 15 minutos.

¡PRECAUCIÓN!

Dado que las superficies de los espejos se pueden calentar, no las toque para evitar lesiones por quemaduras cuando el interruptor está activado.

Asegúrese de que los desempañadores se desactivan cuando las superficies están limpias. Dejar los desempañadores durante mucho tiempo, podría hacer que la batería se drene. Los desempañadores no están diseñados para secar el agua de lluvia o derretir nieve.

¡PRECAUCIÓN!

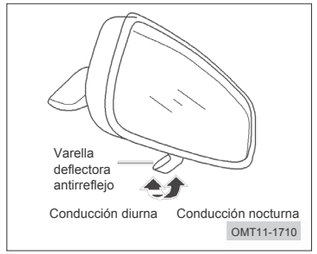
- **Cuando limpie el interior de la ventana trasera, tenga cuidado de no rayar o dañar los cables o conectores del calentador.**
- **Asegúrese de que esté apagado.**

Espejo

Espejo retrovisor

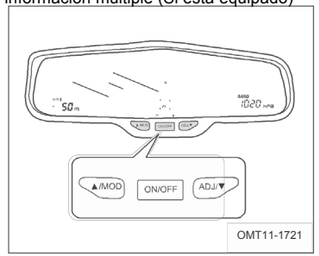
Retrovisor interior

Espejo retrovisor antirreflejo manual



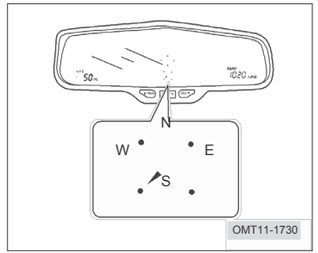
Para reducir el deslumbramiento de los faros del vehículo detrás de usted durante la conducción nocturna, puede tirar de la palanca de ajuste hacia atrás, para ajustar el ángulo de visión trasera.

Retrovisor interior con pantalla de información múltiple (Si está equipado)



1. Pulse para encender y apagar la pantalla de información múltiple.
2. Pulse para alternar entre altitud y altitud relativa.
3. Pulse para seleccionar modo de ajuste de indicador de dirección.

Brújula electrónica



La brújula electrónica indica en 8 direcciones para mostrar visualización en tiempo real del rumbo del vehículo. Su disposición está diseñado de forma que el norte apunte arriba y el sur apunte abajo; oeste apunta a izquierda y este apunta a derecha. La pantalla muestra como sigue:

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 138-139 14-07-14 18:01

Espejo retrovisor

Dado que el campo geomagnético es relativamente débil y puede ser interferido fácilmente, la brújula electrónica tal vez no pueda mostrar la dirección correcta bajo las siguientes condiciones:

- Cuando se conduce por un camino inclinado.
- Al estacionar el vehículo en una zona donde el campo geomagnético se ve interferido por campos magnéticos artificiales (como un aparcamiento subterráneo, bajo la torre).
- El vehículo está magnetizado (magnetos u objetos metálicos se colocan en o cerca de la pantalla de información múltiple).

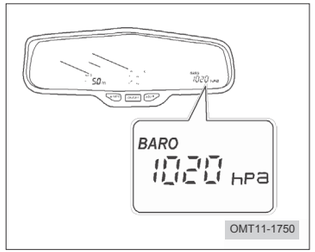
Calibración de la brújula electrónica del vehículo

Cuando la dirección del vehículo cambia, la guía de dirección a veces puede no mostrar el cambio. Para ajustar la desviación anterior, detener el vehículo y llevar a cabo los siguientes procedimientos:

1. Pulsación larga en durante unos 5 segundos hasta que las 8 agujas del indicador rojo de la brújula electrónica parpadeen al mismo tiempo, y la frecuencia de parpadeo es de 1 HZ.
2. Conducir el vehículo en sentido anti horario por una a tres rondas lentamente y detenerlo.
3. Pulsación corta en durante un segundo, y cuando la pantalla vuelva a la dirección de modo normal, la calibración ha terminado.
4. O conducir el vehículo en sentido anti horario de una a tres rondas antes de 128 segundos después de entrar la pantalla volvará al modo normal automáticamente y la calibración ha terminado.

Medidor de presión atmosférica

Muestra la presión atmosférica cuando el vehículo está en marcha. La unidad de presión es hPa, y el rango de medición es de 540 hPa a 1.040 hPa y el rango min. de variación es de 5 hPa. La pantalla muestra como sigue:



OMT11-1750

Espejo retrovisor

El valor real medido se muestra en el medidor de presión atmosférica y no es ajustable.

El valor mostrado puede diferir del valor de presión real, ya que depende de las condiciones de temperatura, humedad y conducción.

Medidor de Altitud

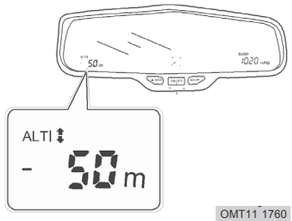
La altitud significa la altura de la ubicación del vehículo relativa al nivel del mar, y el valor de altitud puede ser corregido:

El rango de medición de altitud es de -200 m hasta 5,000 m, y el rango de variación mínima es de 50 m. Muestra -200 m si la altura es inferior a -200 m, y muestra 5,000 m si la altura es superior a 5,000 m.

Para ajustar la altitud, pulse el botón una vez para aumentar a 50 m, o presione una vez el botón para disminuir 50 m.

1. Altitud

Puesto que el valor de altitud se convierte del valor de la presión atmosférica y puede ser fácilmente afectado por factores de flujo de aire, temperatura, etc., el valor de la pantalla puede tener desviación que puede ser corregida mediante el ajuste del botón. La pantalla muestra como sigue:



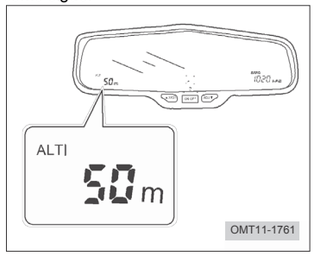
OMT11 1760

Espejo retrovisor

2. Altitud relativa

Muestra la altitud relativa entre dos lugares, y el valor no se puede ajustar.

El rango de medición de altitud es de 0 m a 5,200 m, y el rango min. de variación es de 50 m. La pantalla muestra como sigue:



Teniendo la ubicación actual como punto de partida, para conocer la altitud relativa entre el destino y la ubicación actual, puede hacer ajustes de la siguiente forma:

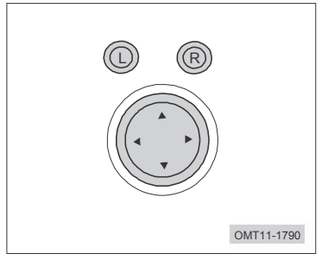
1. Pulse y sostenga durante unos 5 segundos para entrar en el modo de altitud relativa.
2. Pulse y simultáneamente durante aproximadamente un segundo, para establecer la altitud relativa a 0 m.
3. Después de haber llegado a su destino, la altitud relativa entre los dos lugares en la pantalla se mostrará.
4. En el modo de altitud relativa, pulse y sostenga el botón para volver al modo de altitud.

El error básico del medidor de presión atmosférica y el medidor de altura deben cumplir con las siguientes especificaciones:

Verificación de Altitud (m)	Presión atmosférica correspondiente (hPa)	Rango de error (HPa)
-200	1040	±100
0	1013	±100
500	955	±150
1000	898	±150
1500	845	±150
2000	795	±150
3000	701	±200
4000	616	±250
5000	540	±300

Espejo retrovisor

Espejo Retrovisor Externo Eléctrico



Usted puede utilizar el interruptor para ajustar el ángulo de espejo retrovisor.

Cuando la chapa de contacto está encendida, el espejo retrovisor se puede ajustar. Pulse los interruptores "L" y "R" para seleccionar el espejo retrovisor que desea ajustar.

L: Lado izquierdo

R: Lado derecho

Toque los siguientes interruptores para ajustar el espejo retrovisor.

▲ : Arriba

▼ : Abajo

◀ : Izquierda

▶ : Derecha

Pulse para desempañar y descongelar

¡PRECAUCIÓN!

Si los espejos se hielan:

A fin de mantener el rendimiento del espejo, no trate de raspar el hielo. En vez de ello, elimínelo mediante la activación de los desempañadores de espejo o aplicando agua caliente.

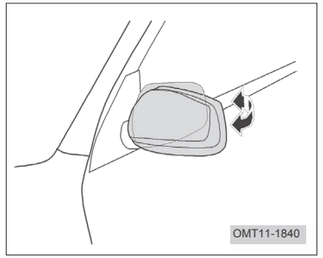
⚠ ¡ADVERTENCIA!

No ajuste la posición del espejo retrovisor mientras se conduce. Si lo hace, puede dar lugar a mal manejo del vehículo y provocar un accidente, con resultado de lesiones graves.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 142-143 14-07-14 18:01

Espejo retrovisor

Retrovisor Externo Tipo Plegable Manual



1. Doblar el espejo retrovisor exterior

Sostenga el espejo retrovisor exterior con las manos y empujar con firmeza hacia atrás, hasta que se pliega a su posición.

2. Extender el espejo retrovisor exterior

Sostenga el borde del espejo retrovisor exterior, y tire hacia arriba ligeramente, hasta que vuelve a su posición original.

¡PRECAUCIÓN!

Al extender el espejo retrovisor, no toque la superficie del mismo.

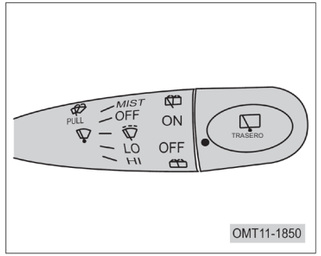
¡ADVERTENCIA!

- **No ajustar los espejos retrovisores mientras se conduce.**
- **Tenga cuidado de no atrapar su mano por el retrovisor en movimiento.**
- **Cuando los espejos retrovisores exteriores están operando, no toque las superficies para evitar quemaduras.**

Sistema de limpiaparabrisas y lavaparabrisas

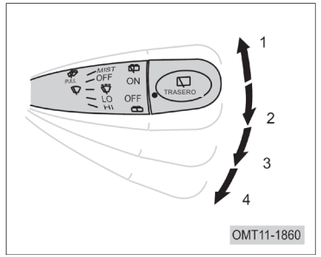
Sistema de Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas

La palanca de limpiaparabrisas y lavaparabrisas se encuentra en el lado derecho de la columna de dirección.



- **En clima frío, se debe comprobar que la goma de plumillas se congela en el parabrisas antes de utilizar los limpiaparabrisas, no se puede utilizar hasta que el parabrisas se descongele. Si lo hace puede causar daños al motor del limpiaparabrisas.**
- **Si hay obstáculos en el parabrisas, por favor no opere los limpiaparabrisas, pues puede dañar el motor del limpiaparabrisas. Los obstáculos deben ser limpiados antes de hacer funcionar los limpiaparabrisas.**
- **No utilice los limpiadores cuando el parabrisas está seco. Si lo hace, puede rayar el cristal y dañar la goma de plumillas.**

Las siguientes funciones están disponibles sólo con chapa de contacto está en la posición ACC u ON.



Posición 1: Pasada simple (Niebla)

Levante la palanca de control a posición "MIST", y suelte Esta volverá a su posición original. En este momento, los limpiaparabrisas se detienen después de pasar una vez.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 144-145 14-07-14 18:02

Sistema de limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Posición 2: Limpieza intermitente

Tire hacia abajo de la palanca de control una posición, y los limpiaparabrisas funcionarán de manera intermitente.

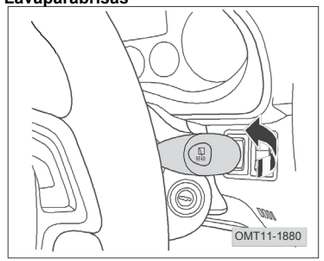
Posición 3: Limpieza de baja velocidad (LO)

Tire hacia abajo la palanca de control dos posiciones, y los limpiaparabrisas funcionan continuamente a baja velocidad.

Posición 4: Limpieza de alta velocidad (HI)

Tire hacia abajo de la palanca de control tres posiciones, y los limpiaparabrisas trabajan continuamente a gran velocidad.

Interruptor de Lavaparabrisas



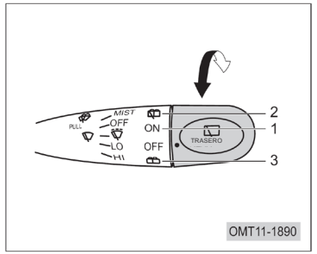
Tire de la palanca de control hacia el volante y manténgala en esa posición. El líquido de lavado se rocía desde el surtidor delante del parabrisas, y al mismo tiempo funcionarán los limpiaparabrisas. La boquilla de pulverización se detendrá después de liberar la palanca de control, pero los limpiaparabrisas seguirán funcionando varias veces.

¡PRECAUCIÓN!

- **No haga funcionar el lavaparabrisas durante más de 10 segundos cada vez.**
- **No ponga en funcionamiento el lavaparabrisas cuando no hay líquido de limpieza en el depósito.**

Sistema de limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Sistema de Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas Trasero



Posición 1: Gire perilla hacia arriba por una posición a la posición "ON", y los limpiaparabrisas posteriores entrarán en el modo de limpieza normal.

Posición 2: Gire perilla hacia arriba por dos posiciones a posición y mantenerla allí, y el lavaparabrisas y limpiaparabrisas traseros funcionarán simultáneamente.

Posición 3: Gire Hacia abajo hacia la posición y manténgala allí, y el líquido de limpieza se rocía desde el surtidor del lavaparabrisas del parabrisas trasero. Suelte el botón, y la boquilla deja de pulverizar.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 146-147 14-07-14 18:02

Asiento

Asiento manual

Ajuste del asiento delantero



Ajuste de posición de asiento

Sostenga la parte central de la palanca y tire hacia arriba. A continuación, apóyese en el asiento ligeramente, deslícese a la posición deseada, y suelte la palanca. Después de eso, mover el asiento hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que el asiento está bloqueado en la pista del asiento.

Ajuste de ángulo de respaldo

Tire de la palanca, ajuste el respaldo del asiento hasta el ángulo deseado, a continuación, suelte la palanca, y se bloqueará en esta posición.



Ajuste de altura de asiento

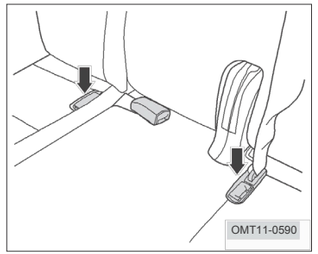
Para lograr la visión y la comodidad de conducción óptimas, gire la perilla de ajuste de altura del asiento para ajustar la altura del asiento de acuerdo a la altura del conductor, tamaño, hábito, etc.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- **No ajustar el asiento mientras se conduce.**
- **No coloque objetos debajo del asiento mientras se mueve el asiento, de lo contrario evitará que el asiento se mueva.**
- **No recline el respaldo más de lo necesario. Los cinturones de seguridad proporcionan la máxima protección en una colisión frontal o trasera cuando el conductor y el pasajero delantero están sentados con la espalda recta y bien atrás en sus asientos.**
- **Después de ajustar el respaldo, incline su cuerpo contra éste para asegurarse de que el asiento está bloqueado en su posición.**

Asientos traseros

Asientos traseros abatibles

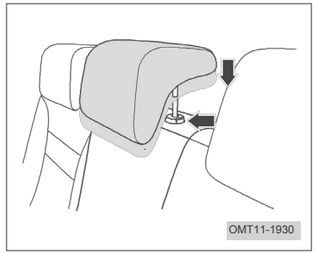


1. Guarde las hebillas de los cinturones de seguridad traseros como se muestra en la ilustración.

Esto evita que las hebillas se dañen o se caiga al plegar el asiento trasero.

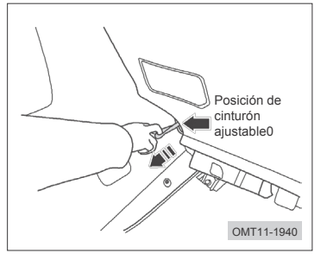
¡PRECAUCIÓN!

Al plegar los asientos traseros, asegúrese de que el cinturón de seguridad externo pasa a través del respaldo del asiento para evitar daños en el cinturón del hombro.



.2. Baje el reposacabezas a la posición más baja.

Abatiendo los asientos traseros

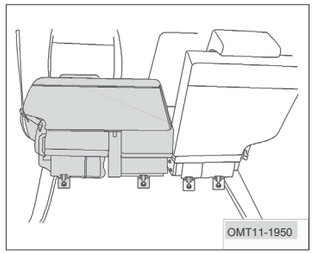


1. Abra la puerta de atrás, tire del cinturón ajustable izquierdo desde la parte posterior del respaldo del asiento con una mano, y empujar hacia adelante la parte superior del respaldo del asiento - con la otra mano hasta que se haya doblado completamente.

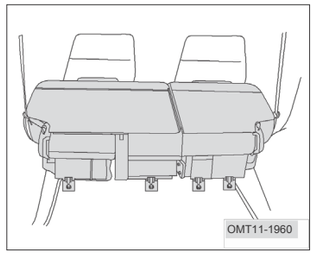
¡PRECAUCIÓN!

Los asientos central e izquierdo son una unidad.

Asiento



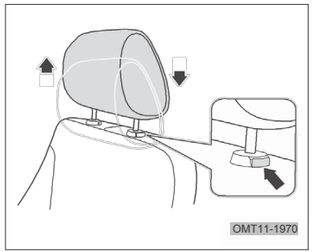
2. En la misma operación anterior, tire de el cinturón ajustable de la derecha, y empujar hacia adelante la parte superior del respaldo del asiento hasta que se haya doblado completamente.



Doblar el respaldo del asiento puede ampliar el maletero. Por favor refiérase a las "Precauciones de estiba de equipaje" en esta sección para precauciones al cargar el equipaje.

Reposacabezas

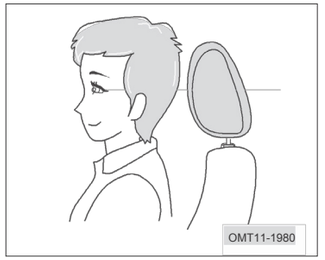
Ajuste de la altura de los rompecabezas



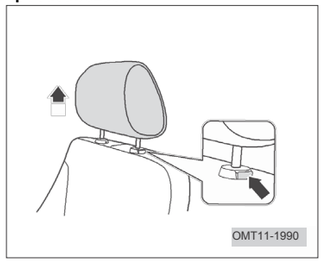
Suba y baje los reposacabezas a una posición adecuada al pulsar el botón de desbloqueo.

Asiento

Eliminación de los reposacabezas



Al ajustar los reposacabezas, asegurarse de que el centro del reposacabezas está más cerca de la parte superior de las orejas.



Tire del reposacabezas hacia arriba mientras presiona el botón de bloqueo.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

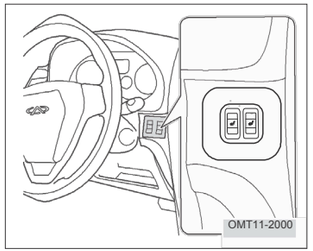
Precauciones de reposacabezas

- **Siempre ajuste los reposacabezas a la posición correcta.**
- **Después de ajustar los reposacabezas, presiónelos hacia abajo y asegúrese de que están bloqueados.**
- **No conduzca el vehículo con los reposacabezas eliminados.**

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 150-151 14-07-14 18:02

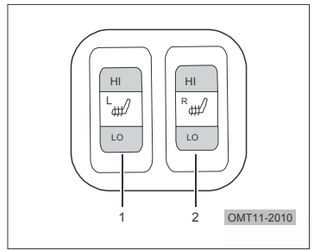
Asiento

Interruptores de seguridad del calentador



Los interruptores están situados en el panel de instrumentos que está en el lado inferior derecho del volante. Los interruptores consisten en el interruptor del calentador del asiento del conductor y el interruptor del calentador del asiento del pasajero delantero. Cuando se presionan interruptores, la operación de calentamiento del cojín y respaldo del asiento se puede realizar al mismo tiempo.

El calentador de asientos sólo funcionará cuando la chapa de contacto está encendida.



1. Interruptor del calentador del asiento del conductor

2. Interruptor del calentador de asiento del pasajero delantero

Presione el lado del botón HI para calentar a altas temperaturas, y el indicador de operación HI-amarillo será iluminando.

Presione el lado LO del botón para calentar con baja temperatura, y el indicador de operación verde LO se iluminará.

Con el interruptor en posición neutra, la calefacción del asiento se apagará.

Asiento

¡ADVERTENCIA!

Los ocupantes deben estar atentos al utilizar el calentador de asiento, ya que puede hacer que se sienta demasiado caliente o incluso causar quemaduras inclusive a bajas temperaturas, y puede aparecer en su piel el eritema y la varicela. Esas personas deben tener especial cuidado:

- **Los bebés, niños pequeños, personas mayores, personas enfermas o personas con discapacidad física.**
- **Personas que tienen la piel sensible.**
- **Personas que están fatigadas.**
- **Personas que han tomado alcohol o drogas que inducen el sueño (medicamentos para dormir, remedios para el resfrío, etc.)**

Para evitar que el asiento tenga un exceso de calentamiento, no cubra el asiento con una manta, cojín, u otros objetos de aislamiento cuando se utiliza el calentador de asiento.

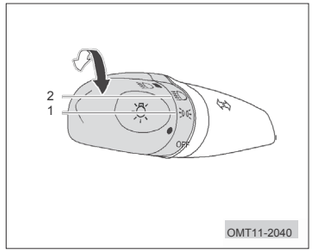
¡PRECAUCIÓN!

Para evitar que la batería de descargue, apague el interruptor del calentador cuando el motor no está corriendo.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 152-153 14-07-14 18:02

Luces

Interruptor Combinación de Faros



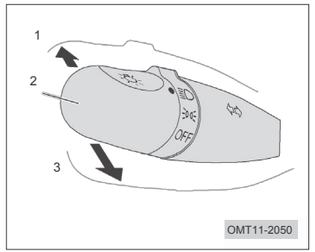
Encienda los faros/luces girando la perilla de la palanca de control para encender las luces:

Posición 1: Luz de separación frontal, luz de cola, luz de matrícula y la luz del panel de instrumentos se enciende.

Posición 2: Los faros delanteros y todas las luces anteriores se encienden.

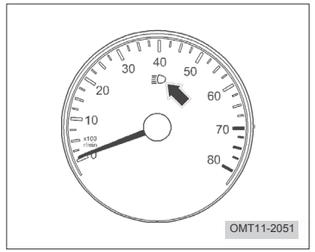
Ajuste el nivel de haz de los faros después de encender los faros. Consulte la sección "Control de luz de Panel de Instrumentos y Alineación de Faros" en esta sección para más detalles.

El faro se puede operar:



Haz Alto/Bajo - Para la luz alta, encienda los faros y empuje la palanca lejos de usted (posición 1). Tire de la palanca hacia usted (posición 2) para luz de cruce.

Parpadea los faros de luces altas - Tire de la palanca totalmente hacia atrás (posición 3). Las luces altas se apagan cuando se suelta la palanca. Pueden parpadear las luces altas con la perilla en "OFF".



Cuando el haz de luz de alta se enciende,

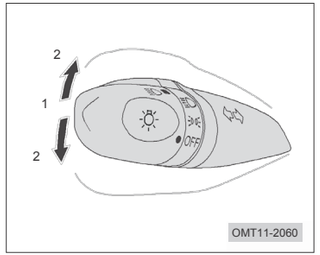
el indicador de luz alta en el cuadro de instrumentos se ilumina.

¡PRECAUCIÓN!

Si ha estacionado el vehículo durante un largo tiempo, asegúrese de que el interruptor de la luz de cabina se apaga para evitar el exceso de descarga de la batería. De lo contrario, puede evitar que el vehículo pueda ser arrancado.

Luces de señales de giro

Para emitir una señal de giro, empuje la palanca de control de la señal de la luz hacia arriba o hacia abajo.



La luz de señal de giro se puede utilizar cuando la chapa de contacto está encendida.

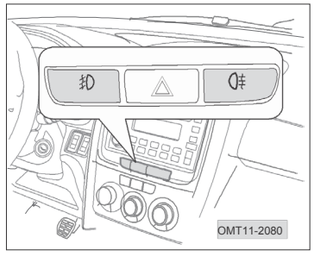
La palanca vuelve automáticamente a su posición original después de realizar un giro, pero usted puede tener que volverla con la mano después de cambiar de carril.

¡PRECAUCIÓN!

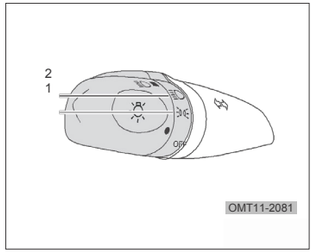
Si el indicador de señal de giro en el panel de instrumentos parpadea más rápido de lo normal, una bombilla de señal de giro delantera o trasera puede estar quemada.

Luces

Faros de Niebla Delanteros y traseros



Interruptores de luz antiniebla delanteros y traseros están situados en la consola central del panel de instrumentos.



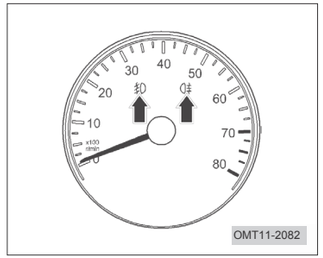
Cuando la chapa de contacto está encendida, la perilla de control de faros se coloca en "posición 1" y el interruptor de la luz antiniebla delantera o trasera se presiona, la luz antiniebla delantera o trasera se puede encender. Las luces antiniebla traseras se pueden activar sólo después de que las luces antiniebla frontales están encendidas.

Si la perilla de palanca de control de faros se coloca en "Posición 2", los faros antiniebla delanteros o traseros se pueden activar respectivamente.

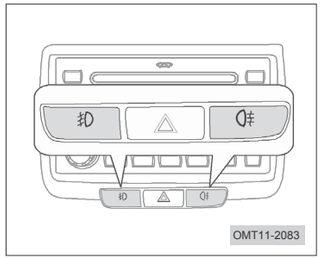
¡PRECAUCIÓN!

Después de que la perilla se gira a la posición OFF, los faros antiniebla delanteros/traseros se apagarán automáticamente. Incluso si el interruptor de faros se enciende de nuevo, los faros antiniebla delanteros/traseros no se encienden automáticamente.

Luces



Cuando los neblineros delanteros/traseros se encienden, el indicador de niebla delantero/trasero se iluminará para recordar al conductor que él las luces antiniebla frontales/traseras están encendidas.



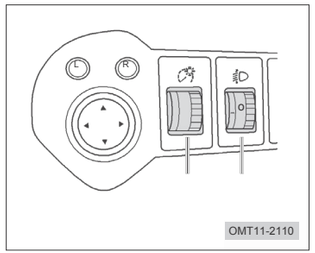
Cuando la luz antiniebla delantera está activada, el indicador en el interruptor de la luz antiniebla delantera se encenderá.
Cuando la luz antiniebla trasera se enciende, el indicador en el interruptor de la luz del neblineros trasera se enciende. Se sugiere que se use la luz antiniebla trasera en condiciones de escasa visibilidad, debido a su resplandor fuerte.

¡ADVERTENCIA!

La luz de neblineros debe ser utilizada adecuadamente de acuerdo con las leyes de tránsito.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 156-157 14-07-14 18:02

Control de Luz de Panel de instrumentos y Alineación de Faros



1. Dial de ajuste de brillo del Panel de instrumentos

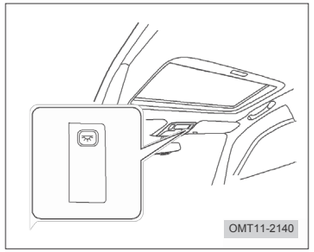
Cuando la luz del panel de instrumentos se enciende, gire la rueda hacia arriba para aumentar el brillo del panel de instrumento y gire la rueda hacia abajo para disminuir el brillo del panel de instrumentos.

2. Dial de alineación de faro (Si está equipado)

Cuando los faros están encendidos, girar el dial hacia arriba para aumentar el nivel de los faros.

La alineación de los faros puede ajustarse de acuerdo con el número de ocupantes y la carga en el vehículo, y el tiempo de intervalo de cambio de posición.

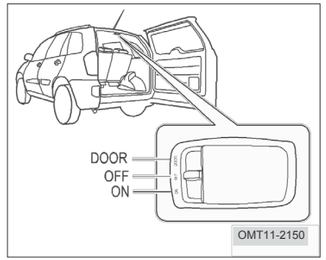
Luz interior delantera



Pulse el interruptor de la luz interior delantera: la luz se enciende de forma continua. Presione de nuevo el interruptor: la luz se apagará.

Si las puertas están cerradas con la llave de control remoto inalámbrico, cuando la luz está encendida, entonces la función de protección de la batería apagará la luz de forma automática después de 15 segundos.

Luz interior trasera



Posición OFF: La luz se apaga.

Posición ON: La luz se enciende.

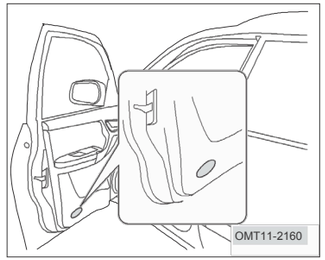
Posición DOOR (posición control de puerta): Si alguna puerta está abierta, esta luz se enciende, cierre todas las puertas, entonces la luz se apagará después de 15 segundos.

Cuando la chapa de contacto está encendido, cierre todas las puertas, y esta luz se apagará inmediatamente.

¡PRECAUCIÓN!

Después de quitar la llave, si alguna puerta está abierta, la luz interior trasera se apagará automáticamente después de iluminar de forma continua durante 15 minutos.

Luz de advertencia de puerta abierta

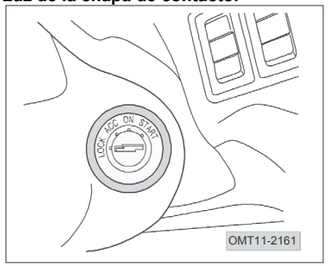


Cuando se abre la puerta, esta luz se enciende.

Cuando la puerta se cierra, esta luz se apagará.

Luces

Luz de la chapa de contacto.



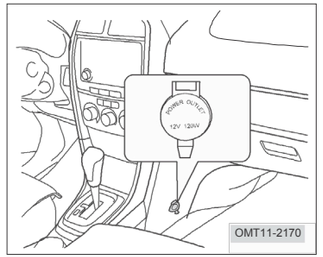
La luz de la chapa de contacto está instalada alrededor de la chapa de contacto.

Al abrir la puerta del conductor, la luz de la chapa de contacto se enciende automáticamente con el fin de ayudar al conductor a introducir la llave. Esta luz se apaga 10 segundos después de cerrar la puerta.

Cuando se gira la llave a la posición ON, esta luz se apagará inmediatamente.

Toma de corriente

Toma de corriente



La toma de corriente se encuentra en la consola central, en el lado del pasajero delantero.

La toma de corriente está diseñada para alimentar accesorios del vehículo.

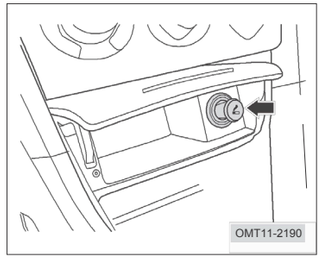
La chapa de contacto debe estar en la posición ACC u ON para utilizar la toma de corriente.

¡PRECAUCIÓN!

- **Para evitar que el fusible se funda, no utilice cargas eléctricas superiores a la capacidad total del vehículo, de 12 V/120 W.**
- **Para evitar que la batería se descargue excesivamente, no utilice la toma de corriente más de lo necesario cuando el motor no está corriendo.**
- **Cierre la tapa de la toma de corriente cuando la toma de corriente no está en uso. La inserción de algo distinto a un enchufe adecuado que se ajuste a la salida, o permitir que líquido entre en la toma puede causar fallas eléctricas o cortocircuitos.**

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 160-161 14-07-14 18:02

Encendedor de cigarrillos y cenicero



Presione la tapa de la caja de la consola para abrir, entonces usted puede ver un encendedor de cigarrillos.

Cuando la chapa de contacto está en la posición ON o ACC, pulse el encendedor. Después de que acabe de calentar, automáticamente saldrá listo para su uso.

Se sugiere utilizar un encendedor Chery genuino para reemplazo.

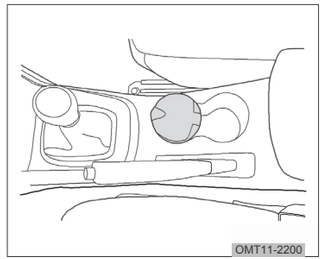
¡PRECAUCIÓN!

La caja de la consola está en el lado izquierdo del encendedor de cigarrillos, por favor no lo utilice como un cenicero.

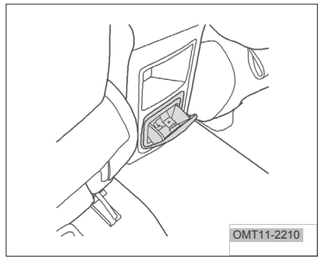
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para evitar quemaduras o incendios

- **No toque las partes metálicas del encendedor de cigarrillos.**
- **No mantenga presionado el encendedor de cigarrillos. Si lo hace, puede hacer que se sobrecaliente, dando lugar a un incendio.**
- **No inserte nada que no sea el encendedor de cigarrillos en este conector. Si lo hace, puede deformar la toma de corriente y hacer que el encendedor de cigarrillos salga de la toma o se dificulte el sacarlo.**



Cenicero frontal



Cenicero trasero

Levante la tapa para abrir el cenicero trasero. Para quitar el cenicero, tire de él hacia arriba.

Después de fumar un cigarrillo, completamente extinga el cigarrillo, para evitar encender otras colillas de cigarrillos. Cierre completamente la tapa después de usarlo.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

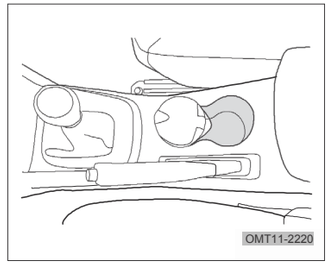
Cuando no esté en uso:

- **Mantenga el cenicero cerrado. En el caso de frenada brusca, el cenicero abierto puede salir volando y la ceniza del cigarrillo puede diseminar a los pasajeros.**

Para evitar incendios:

- **No fume durante la conducción.**
- **Apagar totalmente las cerillas y los cigarrillos antes de ponerlos en el cenicero, y asegurarse que el cenicero esté cerrado.**
- **No coloque papel o cualquier otro tipo de objetos inflamables en el cenicero.**

Posavasos



El posavasos se utiliza para sostener una taza o lata de bebida.

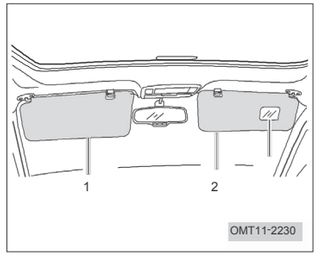
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Productos no aptos para el posavasos:

- **No coloque nada que no sea tazas o latas de aluminio en los posavasos. Otros artículos pueden ser expulsados del soporte en caso de accidente o frenada brusca, causando lesiones.**
- **Si es posible, cubra las bebidas calientes para evitar quemaduras.**

Parasoles (con espejo)

Tipo A

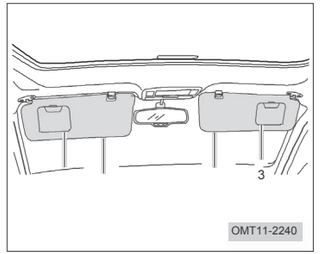


1. Parasol del lado del conductor
2. Parasol del lado del pasajero
3. Espejo de tocador

Voltee el parasol hacia abajo para usar. También puede ajustar en la posición lateral para proteger de la luz del sol.

Sólo el parasol del lado del pasajero tiene un espejo de vanidad. Voltear la visera hacia abajo para utilizar el espejo.

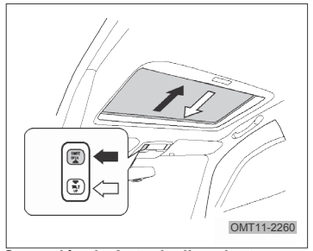
Tipo B



1. Parasol del lado del conductor
2. Parasol del lado del pasajero
3. Espejo de tocador

Voltee el parasol hacia abajo para usar. También puede ajustar en la posición lateral para proteger de la luz del sol.
Para utilizar el espejo de vanidad, dar la vuelta la visera hacia abajo para abrir la cubierta del espejo.

Techo corredizo

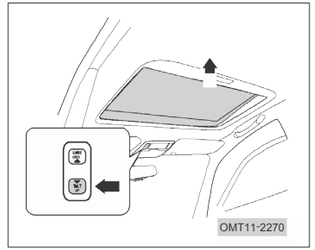


Operación de Auto deslizamiento

El techo panorámico sólo funciona cuando la chapa de contacto está en posición ON. El parasol del techo solar puede ser abierto y cerrado a mano.

Para abrir: Oprima el interruptor en el lado "SLIDE OPEN", el techo solar se abrirá completamente. Para detener hasta cierto punto, pulse brevemente el interruptor de "SLIDE OPEN" o "TILT UP".

Para cerrar: Pulse el interruptor en "TILT UP", el techo solar se cierra completamente automáticamente. Para detener hasta cierto punto, pulse brevemente el interruptor de "SLIDE OPEN" o "TILT UP".



Operación de Auto inclinación

El techo solar sólo funciona cuando la chapa de contacto está en posición ON.

Para inclinar hacia arriba: Pulse el interruptor al lado "TILT UP".

El techo solar se inclinará hacia arriba automáticamente. Para detener hasta cierto punto, pulse brevemente el interruptor de "SLIDE OPEN" o "TILT UP".

Para inclinar hacia abajo: Presione el interruptor de la
"SLIDE OPEN" lado.

El techo solar se inclinará hacia abajo automáticamente. Para detener hasta cierto punto, pulse brevemente el interruptor de "SLIDE OPEN" o "TILT UP".

¡PRECAUCIÓN!

El techo solar se cerrará automáticamente después de retirar la llave de la chapa de contacto.

La conducción con el techo completamente abierto hará ruido del viento, se sugiere que el techo solar se detenga en la posición aproximada a 50 mm de la posición totalmente abierta.

Función de protección de atasco (si tiene):

Si algo queda atrapado entre el techo solar y marco de la ventana durante la operación de cierre, el techo solar volverá a la posición totalmente abierta.

Si el techo no se puede operar correctamente, por favor, que su vehículo sea reparado en la estación de servicio autorizada Chery.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para evitar lesiones personales graves, debe seguir estas instrucciones de abajo:

- **Mientras el vehículo está en movimiento, siempre mantenga las cabezas, manos y otras partes del cuerpo de cada uno de los ocupantes lejos del techo corredizo. De lo contrario, podrían ser seriamente heridos, si el vehículo se detiene de repente, o si el vehículo está involucrado en un accidente.**

Techo corredizo

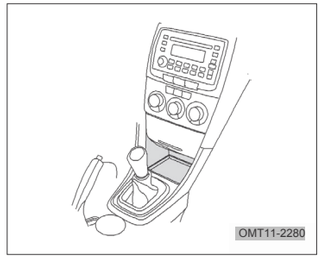
- **Antes de cerrar el techo solar, asegúrese que nadie coloque la cabeza, manos y otras partes del cuerpo en el techo abierto. Si el cuello, cabeza o manos de alguien quedan atrapados en el techo al cerrarse, ello podría causar lesiones graves.**
- **Nunca deje a un niño pequeño solo en su vehículo, especialmente con la llave de encendido aún insertada. De lo contrario, él/ella puede usar el interruptor de techo y quedar atrapados en el techo al cerrar, y causar un accidente grave.**

- **Nunca se siente en todo el techo solar abierto, en la parte superior del vehículo.**
- **Nunca trate de meter cualquier parte de su cuerpo para intencionalmente activar la función del sensor de obstáculos, ya que podría resultar en una lesión grave.**
- **La función de protección de atascos puede que no funcione si hay algo que se ve atrapado justo antes de que el techo esté completamente cerrado.**

Compartimientos de almacenamiento

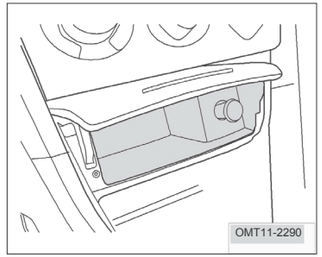
Compartimientos de almacenamiento

Caja de almacenamiento auxiliar



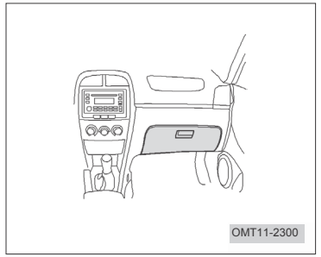
La caja de almacenamiento auxiliar se encuentra en la parte inferior de la consola central.

Caja de almacenamiento incorporada



La caja de almacenamiento incorporada se encuentra en el lado inferior del panel de control de aire acondicionado, presione la tapa de la caja de almacenamiento para abrirla.

Guantera



Abra la guantera tirando del asa.

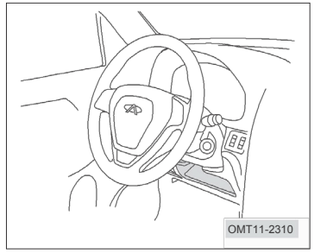
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de lesiones en caso de un accidente o una parada repentina, mantenga la guantera siempre cerrada mientras se conduce.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 168-169 14-07-14 18:02

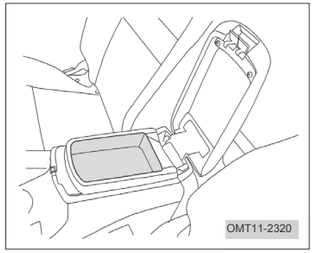
Compartimientos de almacenamiento

Guantera Pequeña

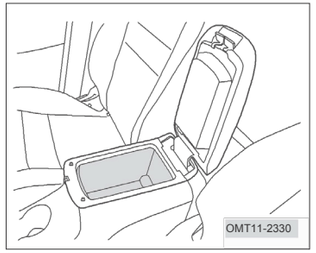


La guantera pequeña está localizada en el panel de instrumentos que está en el lado inferior del volante.

Caja de Consola Central



Superior.

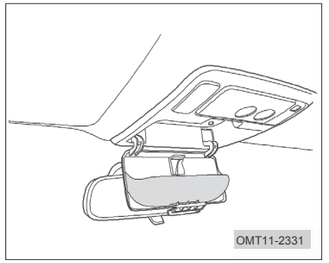


Inferior.

La caja de consola central está situada en el apoyabrazos delantero. Para abrir el compartimento, tire hacia arriba del botón.

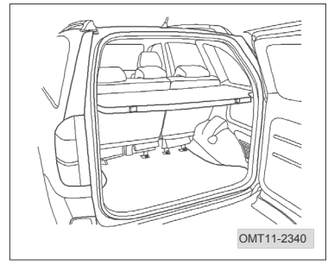
Compartimientos de almacenamiento

Portagafas superior

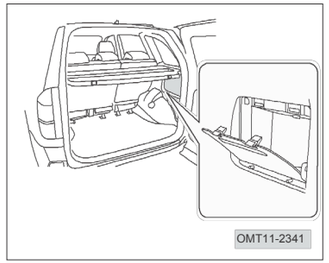


El portagafas se encuentra en la consola encima de la cabeza.

Malaletera



Maletera.



Cajas de almacenamiento laterales a izquierda y derecha en la maletera.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 170-171 14-07-14 18:02

Compartimientos de almacenamiento

Precauciones para estiba de equipaje.

Cuando se coloca la carga y equipaje en el vehículo, observe las siguientes precauciones:

- Coloque la carga y el equipaje en el Cofre lo posible que pueda. Asegúrese de que todos los artículos están asegurados en su lugar.
- Tenga cuidado de mantener el vehículo equilibrado. Localice el peso tan adelante como sea posible ayuda a mantener el equilibrio.
- Para la mejor economía de combustible, no lleve peso innecesario.
- Asegúrese de que los elementos de carga no sean tan grandes que eviten que la puerta de atrás se cierre correctamente.

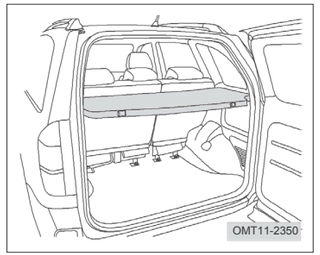
⚠ ADVERTENCIA!

- **Para evitar que la carga y el equipaje se deslicen hacia delante al frenar, no coloque nada en el Cofre más alto que los respaldos. Mantenga la carga y el equipaje bajos, lo más cerca posible del suelo.**
- **No permita que nadie se siente en el Cofre. Los pasajeros deben sentarse en sus asientos con sus cinturones de seguridad correctamente ajustados. De lo contrario, son mucho más propensos a sufrir lesiones graves en caso de frenada brusca o colisión.**

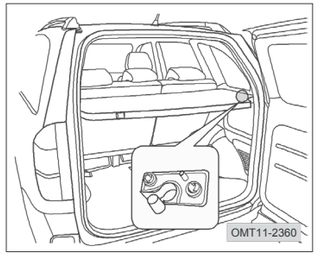
- **No coloque nada en la parte superior de la cubierta del equipaje. Estos elementos pueden ser arrojados y, posiblemente herir a las personas en el vehículo durante el frenado repentino o un accidente. Asegure todos los artículos en un lugar seguro.**
- **No conducir con la puerta de atrás abierta o no completamente cerrada, para evitar que artículos sean expulsados y causen lesiones personales.**

Compartimientos de almacenamiento

Cubre equipajes



Cuando elementos de pequeño tamaño se guardan en el interior del maletero, la cubierta del equipaje evitará que los elementos vuelen durante la conducción, protegiendo al conductor y los pasajeros. Cuando se guardan artículos más grandes, la cubierta del equipaje se puede quitar para ampliar el espacio de maletera.



Si la cubierta del equipaje tiene que ser retirada, levantar el extremo posterior de la cubierta ligeramente para permitir que el clip se desenganche de la ranura.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 172-173 14-07-14 18:02

Control Crucero *



1. Cuando el interruptor de encendido está en posición ON, pulse el botón ON de crucero, la luz indicadora de crucero en el tablero de instrumentos se enciende y parpadea (estado de pre-crucero, es normal); el vehículo recorre, cuando la velocidad está dentro del rango de 40km-130km/h, pulse el botón SET de crucero, el vehículo recorrerá en crucero según la velocidad fija en SET (en este momento, no coloque la pie en el pedal de acelerador, el sistema de crucero controlará la apertura del acelerador según la condición de la carretera), mientras tanto, la luz indicadora de crucero en el tablero de instrumentos permanece encendida, significa que se ha entrado en el estado de crucero; si la luz indicadora de crucero en el instrumento todavía parpadea, significa que no se ha entrado en el estado de crucero, repita la operación otra vez para intentar entrar en el estado de crucero (si todavía no se puede entrar en el estado de crucero, póngase en contacto con la estación exclusiva de servicios de Chery para una reparación).

2. En el estado de crucero, pise el pedal del acelerador (en este proceso, la luz indicadora de crucero permanece encendida), la velocidad del vehículo aumenta, al soltar el pedal de acelerador, el vehículo recuperará automáticamente al estado de crucero en velocidad antes de pisar el pedal de acelerador. (Nota: la velocidad del vehículo sólo sube cuando la apertura de pisado del pedal del acelerador es más de la apertura de acelerador correspondiente del par de crucero).

3. En el estado de crucero, pise el pedal del acelerador (en este proceso, la luz indicadora de crucero permanece encendida), la velocidad del vehículo aumenta, al soltar el pedal de acelerador, pulse el botón SET/- de crucero en el mismo tiempo, el vehículo podrá realizar el crucero bajo la velocidad nueva.

4. En el estado de crucero, para cada pulsado corto del botón RES/+ (menos de 0,5 seg) (la luz indicadora de crucero permanece encendida durante el pulsado), el vehículo recorrerá en crucero de velocidad de 2Km/h más alta que la original; en el estado de crucero, si se mantiene pulsado el botón RES/+ (más de 0,5 seg) (la luz indicadora de crucero permanece encendida durante el pulsado), el vehículo seguirá acelerando, al soltar el botón RES/+, el vehículo deja de acelerar y recorre en crucero en la velocidad del momento en que se soltó el botón RES/+ (se recomienda no seguir pulsado el botón RES/+, es que eso puede causar el aumento incesante de la velocidad, causando riesgos ocultos al recorrido seguro).

5. En el estado de crucero, para cada pulsado corto del botón RES/- (menos de 0,5 seg) (la luz indicadora de crucero permanece encendida durante el pulsado), el vehículo recorrerá en crucero de velocidad de 2Km/h menos que la original; en el estado de crucero, si se mantiene pulsado el botón RES/- (más de 0,5 seg) (la luz indicadora de crucero permanece encendida durante el pulsado), el vehículo seguirá desacelerando, al soltar el botón RES/-, el vehículo deja de desacelerar y recorre en crucero en la velocidad del momento en que se soltó el botón RES/-. (Nota: mantener pulsado el botón SET/- equivale al deslizamiento sin pisar el acelerador, y no hay función de frenado, si necesita frenar, por favor pise el freno).

6. En el estado de crucero, pise el pedal de freno, la luz indicadora de crucero en el tablero de instrumentos parpadea (es estado de pre-crucero, es normal), la velocidad del vehículo disminuye, siempre que la velocidad no esté por debajo de 40Km/h, suelte el pedal de freno, pulse el botón RES/+ (si se mantiene pulsado el botón RES/+ durante más de 0,5 seg, entrará en el estado de aceleración, y al soltar el botón, el vehículo recorrerá en crucero en la velocidad actual), el vehículo recuperará al estado de crucero antes de pisar el pedal de freno, la luz indicadora de crucero en el tablero de instrumentos mantienen encendida.

7. En el estado de crucero, pise el pedal de freno, la luz indicadora de crucero en el tablero de instrumentos parpadea (es estado de pre-crucero, es normal), la velocidad del vehículo disminuye, cuando la velocidad del vehículo está por debajo de 40Km/h, suelte el pedal de freno, pulse el botón RES/+, el vehículo no puede recuperarse al estado de crucero antes de pisar el pedal de freno; pero se puede pisar más el pedal de acelerador, cuando la velocidad del vehículo está a más de 40Km/H, mantenga el acelerador para un recorrido en velocidad uniforme, pulse el botón RES/+ (si se mantiene pulsado el botón RES/+ durante más de 0,5 seg, entrará en el estado de aceleración, y al soltar el botón, el vehículo recorrerá en crucero en la velocidad actual), suelte el pedal de acelerador, el vehículo recuperará al estado de crucero antes de pisar el pedal de freno, la luz indicadora de crucero en el tablero de instrumentos se mantienen encendida.

8. En el estado de crucero, pise el pedal de freno, la luz indicadora de crucero en el tablero de instrumentos parpadea, está en estado de pre-crucero, si no se realiza ninguna otra operación para el botón de crucero, el vehículo permanecerá en el estado de pre-crucero, el conductor puede realizar las operaciones según las normas normales de conducción.

9. Si se presenta fallo que afecta la seguridad de crucero en todo el vehículo, no se puede entrar en el estado de crucero, por favor visite la estación exclusiva de servicios de Chery para un mantenimiento.

10. Cuando el interruptor principal de crucero está en posición OFF, el sistema de crucero de todo el vehículo está apagado y no se puede ajustar el crucero.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 174-175 14-07-14 18:02

EN CASO DE UNA EMERGENCIA

CONTENIDO

Luz de Riesgo 177

Reemplazo de neumáticos 178

Herramientas y Repuestos requeridos 178

Preparación para levantar el Vehículo 179

Procedimiento de sustitución de neumáticos 180

Si su vehículo se sobrecalienta 189

Sustitución de fusibles 191

Si su vehículo necesita ser remolcado 193

Precauciones de remolque 193

Remolque de emergencia 195

Ojal de remolque de emergencia Precauciones 197

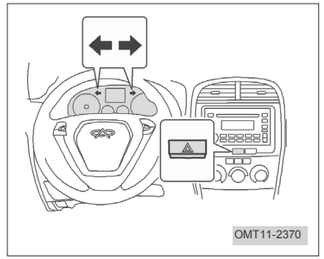
Tracción por remolque de transmisión Automática 198

Extracción e instalación de la batería del vehículo 199

Arranque forzado 200

Procedimientos de arranque forzado 201

Luz de Riesgo



El interruptor de luz de peligro está situado en el centro del panel de instrumentos.

Pulse el interruptor, todas las luces direccionales parpadean. Pulse el interruptor de nuevo para apagar las luces.

Cuando la chapa de contacto, está en posición apagado, la luz de peligro todavía puede ser operada.

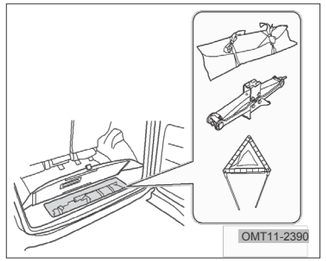
¡PRECAUCIÓN!

Para ayudar a evitar que la batería se descargue en exceso, no encienda la luz de peligro más de lo necesario cuando el motor no está funcionando.

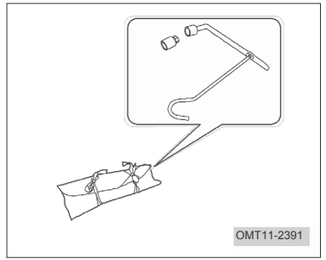
MANUAL New Tiggo REV 10.indd 176-177 14-07-14 18:02

Reemplazo de neumáticos

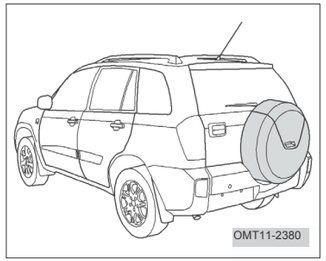
Herramientas requeridas y neumático de repuesto



Gato, bolsa de herramientas y un triángulo de advertencia.



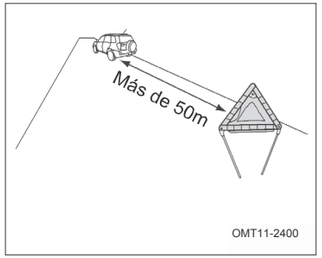
Hay una llave de tuerca, perno anti-robo y la palanca de toma en la bolsa de herramientas.



Neumático de repuesto.

Preparación para levantar el Vehículo

1. Detenga el vehículo en un terreno firme y nivelado.
2. Pare el motor y encienda la luz de peligro.
3. Aplicar el freno de mano y cambiar la palanca de cambios a posición "N".
4. Haga que todos salgan del vehículo y permanezcan en el lado, lejos del tráfico.
5. Saque el triángulo de advertencia, y colóquelo a más de 50 m por detrás del vehículo.



¡PRECAUCIÓN!

Coloque el triángulo de advertencia a una distancia de más de 50 metros del vehículo en la dirección en que vienen vehículos en una vía con transito normal, más de 100 metros en la carretera con alto flujo vehicular, más de 150 m en un día lluvioso o en una curva. Si lo hace, permitirá que el vehículo note esta condición. Es especialmente importante colocar un triángulo de advertencia cuando el vehículo tiene una falla de funcionamiento en la noche.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 178-179 14-07-14 18:02

Reemplazo de neumáticos

¡ADVERTENCIA!

Al levantar el vehículo, asegúrese de observar las siguientes precauciones:

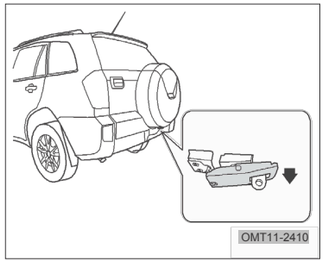
- **Detener el vehículo en una superficie firme y llana, aplicar firmemente el freno de estacionamiento y poner la palanca de cambios en la posición "N". Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la que va a cambiar si es necesario.**
- **Asegúrese de ajustar el gato correctamente en el punto de gato.**

  Elevar el vehículo con el gato posicionado inapropiadamente dañará el vehículo, o puede permitir que el vehículo se caiga del gato y cause lesiones personales.

- **Al levantar el vehículo, no coloque objetos encima o por debajo del gato.**
- **Nunca se meta debajo del vehículo cuando el vehículo se apoya en el gato, para evitar daños personales.**
- **Eleve el vehículo lo suficientemente alto como para eliminar y cambiar el neumático.**

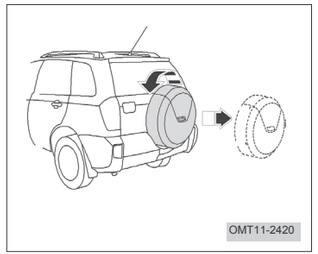
Procedimientos de sustitución de neumáticos

1. Saque el neumático de repuesto.

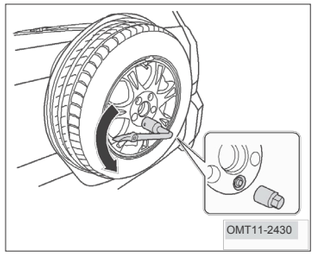


a. Desenganche el pestillo que se encuentra en la parte inferior de la cubierta del neumático de repuesto.

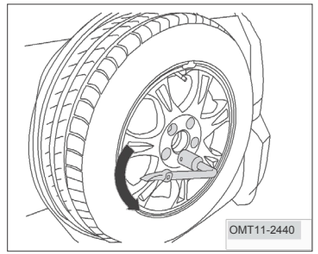
Reemplazo de neumáticos



b. Gire la cubierta del neumático de repuesto a la izquierda para quitarla.



c. Instale la toma de perno antirrobo, y quite la tuerca antirrobo con una llave de tuerca, girando en sentido anti horario.

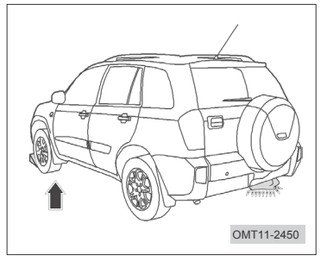


d. Gire las otras tuercas de sujeción en sentido anti horario con la llave de tuerca de la rueda, a continuación, quitar las tuercas.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 180-181 14-07-14 18:02

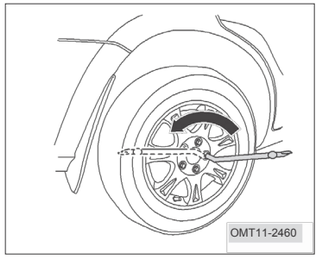
Reemplazo de neumáticos

2. Bloquear las ruedas.



Al levantar el vehículo, usted debe poner bloques debajo del neumático diagonalmente frente al neumático que se retira para evitar que las ruedas giren.

3. Aflojar todas las tuercas de las ruedas.



Afloje siempre las tuercas de las ruedas antes de levantar el vehículo. Gire las tuercas de la rueda en sentido anti horario para aflojar. Para conseguir máximo apalancamiento, encajar la llave a la tuerca de modo que el mango está en el lado derecho, como se muestra arriba. Coja la llave cerca del extremo del mango y tire del mango hacia arriba. Tenga cuidado de que la llave no se resbale de la tuerca.

No quitar las tuercas todavía, y sólo desatornillarlas una media vuelta.

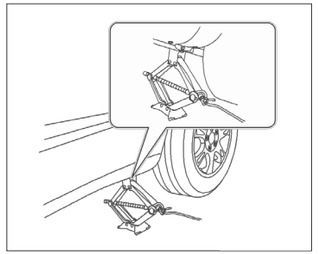
¡ADVERTENCIA!

Nunca aplique aceite o grasa en los pernos o tuercas. Las tuercas pueden aflojarse y las ruedas se pueden salir, lo que podría causar un accidente grave.

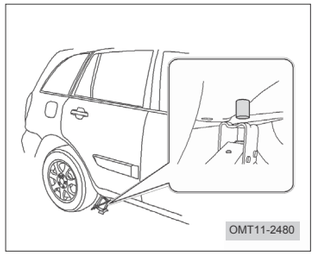
Reemplazo de neumáticos

4. Coloque el gato en el punto de elevación correcta como se muestra.

Asegúrese de que el gato se coloca en tierra firme y nivelada.

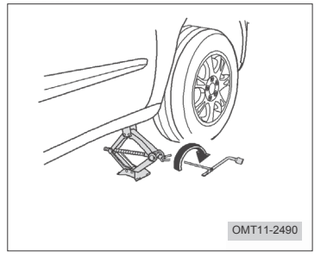


Punto de elevación frontal.



Punto de elevación posterior.

5. Después de asegurarse de que no hay nadie en el vehículo, subir lo suficientemente alto como para que la rueda de repuesto se pueda instalar.



Recuerde que usted necesitará más distancia libre al suelo al poner en la llanta de repuesto que al quitar el neumático desinflado.

Para levantar el vehículo, insertar el conector de gato en la toma y gire en sentido horario. A medida que el gato toma contacto con el vehículo y comienza a elevar, comprobar que esté adecuadamente posicionado de nuevo.

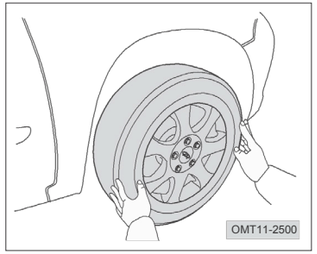
MANUAL New Tiggo REV 10.indd 182-183 14-07-14 18:02

Reemplazo de neumáticos

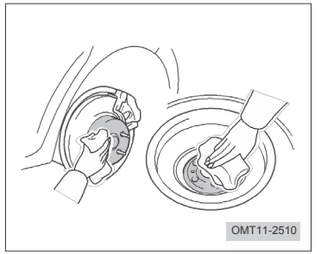
¡ADVERTENCIA!

Nunca se meta debajo del vehículo cuando el vehículo está apoyado por el gato solo.

6. Retire las tuercas de las ruedas y sustituya los neumáticos.



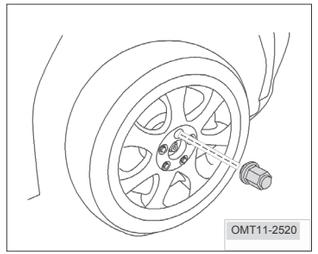
Quite el neumático y póngalo a un lado.
Gire la rueda de repuesto en su posición y alinee los orificios de la rueda con los pernos. A continuación, levante la rueda y empiece al menos el perno superior a través de su agujero. Mueva la rueda y presione de nuevo sobre los otros tornillos.



Antes de poner las ruedas, quitar cualquier corrosión en las superficies de montaje. La instalación de ruedas sin buen contacto metal-metal en la superficie de montaje puede causar que se aflojen las tuercas de las ruedas.

Reemplazo de neumáticos

7. Vuelva a instalar todas las tuercas de la rueda con los dedos.

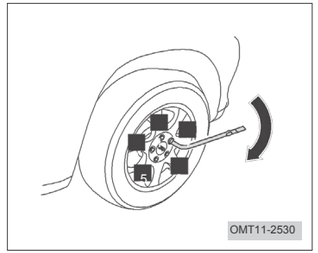


Reemplace las tuercas de la rueda y apriete tanto como pueda con la mano. Presione de nuevo el neumático y vea si se puede apretar más.

¡ADVERTENCIA!

Nunca aplique aceite o grasa en los pernos o tuercas. Las tuercas pueden aflojarse y las ruedas pueden salirse, lo que podría causar un accidente grave. Si hay aceite o grasa en un tornillo o la tuerca, límpielo.

8. Baje el vehículo por completo y apretar las tuercas de las ruedas.



Gire la manija del gato hacia la izquierda para bajar el vehículo.
Utilice la llave de tuerca de la rueda y gire a la derecha para apretar las tuercas.
Apriete cada tuerca un poco a la vez en el orden indicado. Repita el proceso hasta que todas las tuercas estén bien apretadas.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 184-185 14-07-14 18:02

Reemplazo de neumáticos

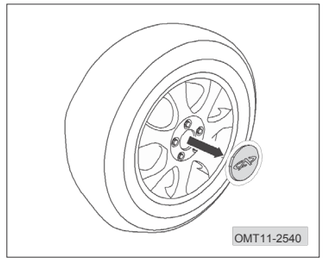
¡ADVERTENCIA!

Al bajar del vehículo, asegúrese de que no hay partes de su cuerpo, o cualquier otra persona cercana, que sea herido cuando el vehículo es bajado a tierra.

¡PRECAUCIÓN!

Haga apretar las tuercas de rueda con una llave de torsión al par especificado (110 ± 10 N m), tan pronto como sea posible después de cambiar las ruedas.

9. Montar el neumático retirado y la cubierta de neumático de repuesto en la puerta de atrás.



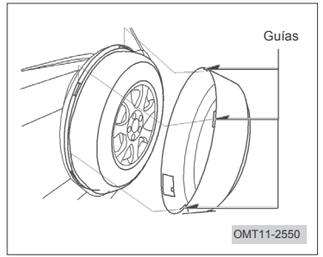
Antes de recoger el neumático, retire el adorno de la rueda central, empujando la parte posterior.
Tenga cuidado de no perder el adorno de la rueda.

¡ADVERTENCIA!

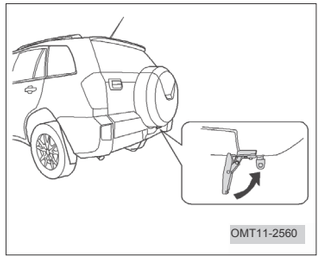
Asegúrese de que el neumático retirado y la cubierta del neumático de repuesto están firmemente en su lugar de almacenamiento para reducir la posibilidad de lesiones personales en caso de colisión o frenado brusco.

Reemplazo de neumáticos

Para instalar la cubierta del neumático de repuesto.

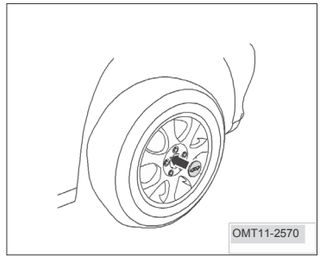


1. Alinee la ranura y la flecha como se muestra arriba, cubra la tapa del neumático de repuesto y girar hacia la derecha.



2. Cierre el pestillo que se encuentra en el fondo de la cubierta del neumático de repuesto. Compruebe que la cubierta del neumático de repuesto está en su lugar.

10. Reemplace el adorno de la rueda.



Presione el ornamento de la rueda en el agujero central.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 186-187 14-07-14 18:02

Reemplazo de neumáticos

¡ADVERTENCIA!

- **Tenga mucho cuidado en el manejo del ornamento para evitar lesiones personales inesperadas.**
- **No coloque un adorno de rueda de plástico muy dañado. Se puede volar fuera de la rueda y causar accidentes mientras el vehículo está en movimiento.**

11. Vea la presión de aire del neumático reemplazado.

Si la presión es inferior a la especificación, maneje despacio a la estación de servicio más cercana e infle el neumático a la presión correcta.

12. Guarde todas las herramientas y gato en forma segura.

¡ADVERTENCIA!

Antes de conducir, asegúrese de que todas las herramientas, gato y llanta estén bien colocadas en sus ubicaciones de almacenamiento para reducir la posibilidad de lesiones durante una colisión o frenada brusca.

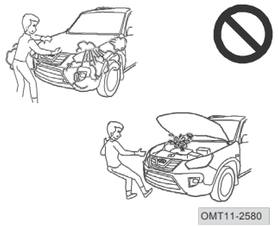
Si su vehículo se sobrecalienta

Si su vehículo se sobrecalienta

Si el medidor de temperatura del refrigerante del motor indica recalentamiento, si experimenta una pérdida de poder, o si escucha un ruido fuerte golpeando, el motor se ha sobrecalentado, probablemente. Usted debe seguir los siguientes procedimientos:

1. Salga con seguridad de la carretera, detenga el vehículo y encienda las luces de emergencia. Cambiar el vehículo a posición "N", y aplicar el freno de estacionamiento. Apague el aire acondicionado si está siendo utilizado.
2. Mantenga el motor al ralentí, y asegúrese de que el ventilador de refrigeración está en condiciones de funcionamiento. El motor se parará cuando el agua del motor vuelva a temperatura normal. Si el ventilador no funciona, apague el motor inmediatamente.

¡ADVERTENCIA!



•Para ayudar a evitar lesiones personales, mantenga la tapa cerrada hasta que no haya vapor. Escape de vapor o líquido refrigerante es una señal de muy alta presión.

- **No intente quitar el tapón del depósito del líquido refrigerante cuando el motor y el radiador estén calientes. Puede producir lesiones graves, líquido refrigerante caliente y el vapor expulsado bajo presión.**

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 188-189 14-07-14 18:02

Si su vehículo se sobrecalienta

3. Abra el capó, revise si hay fugas de refrigerante del radiador, mangueras y debajo del vehículo. Sin embargo, el agua que sale del aire acondicionado es normal si se ha utilizado.
4. Si el refrigerante tiene una fuga, detenga el motor inmediatamente. Llame a un centro de servicio autorizado de Chery para asistencia.
5. Si no hay fugas evidentes, compruebe el depósito de refrigerante. Si el nivel del refrigerante del motor es bajo, añadir refrigerante al depósito.

¡PRECAUCIÓN!

Si el motor se sobrecalienta con frecuencia, por favor haga revisar el sistema de refrigeración por la estación de servicio autorizada Chery.

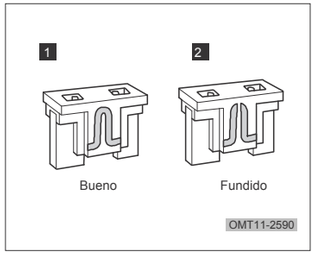
Sustitución de fusibles

Sustitución de fusibles

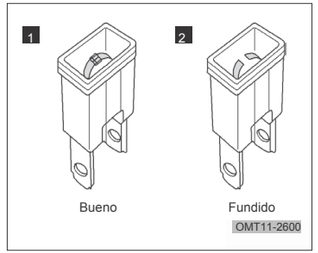
Los fusibles se utilizan para proteger los circuitos y componentes eléctricos para evitar una sobrecarga eléctrica. Si alguno de los componentes eléctricos no opera, un fusible puede haberse fundido. Si esto sucede, revisar y reemplazar los fusibles según sea necesario.

1. Apague la chapa de contacto.
2. Abra la tapa de la caja de fusibles.
3. Retire el fusible (para el tipo de fusible A, utilice una herramienta de extracción).
4. Compruebe si el fusible está fundido. Si no está seguro si el fusible se ha fundido, intente reemplazar el fusible con sospechoso con uno que usted sabe que es bueno.

Tipo A



Tipo B



5. Sólo instale un fusible con la calificación de amperaje señalada en la tapa de la caja de fusibles. Puedes ver la clasificación de amperaje en la tapa de la caja de fusibles.
   Si no puede utilizar uno del mismo amperaje, en caso de emergencia puede sacar el fusible de "Radio" o "Encendedor" que puede ser dispensable para la conducción normal, y utilizarlo si su amperaje es el mismo.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 190-191 14-07-14 18:02

Sustitución de fusibles

¡ADVERTENCIA!

- **Apague la chapa de contacto y todos los aparatos eléctricos antes de cambiar cualquier fusible.**
- **No utilice nunca un fusible con un amperaje superior, o cualquier otro objeto, en lugar de un fusible.**
- **Siempre use un fusible Chery genuino.**
- **Nunca reemplace un fusible con un alambre, ni siquiera como una solución temporal. Esto puede causar daños extensos o incluso un incendio.**
- **No modifique los fusibles o las cajas de fusibles.**

¡PRECAUCIÓN!

Al reemplazar el fusible quemado, asegúrese de usar un fusible con amperaje correcto. De lo contrario, podría causar sobrecarga eléctrica.

Si el fusible sustituido con amperaje correcto se funde de nuevo, esto indica un mal funcionamiento del circuito. Haga que las causas de la sobrecarga eléctrica sean determinadas y el vehículo reparado por la estación de servicio autorizada Chery tan pronto como sea posible.

Si su vehículo necesita ser remolcado

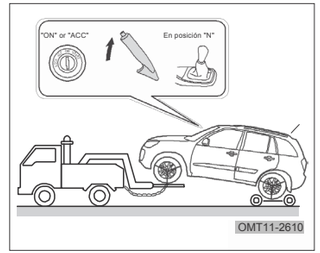
Si su vehículo necesita ser Remolcado

Precauciones de Remolque:

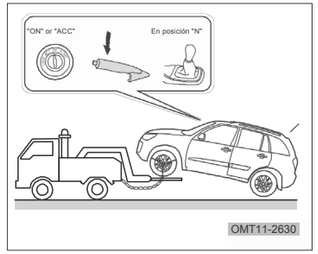
Utilice un sistema de cadena de seguridad para todo remolque, y cumpla con las leyes estatales/provinciales y locales. Las ruedas y el eje sobre el terreno deben estar en buenas condiciones. Si están dañados, utilice una carretilla de remolque.

Los siguientes son métodos de remolque correctos:

(a) Remolque con camión tipo de elevación de rueda



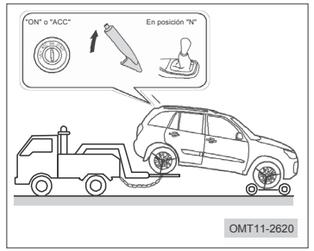
Remolque desde la parte delantera del vehículo con una carretilla de remolque bajo las ruedas traseras.



O sin carretilla de remolque (tracción delantera).

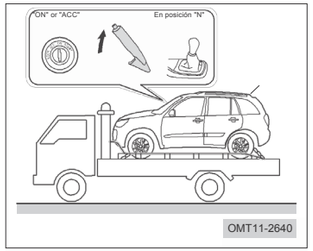
MANUAL New Tiggo REV 10.indd 192-193 14-07-14 18:02

Si su vehículo necesita ser remolcado



Remolque desde la parte trasera del vehículo con una carretilla de remolque bajo las ruedas delanteras.

(b) Utilizar camión de plataforma

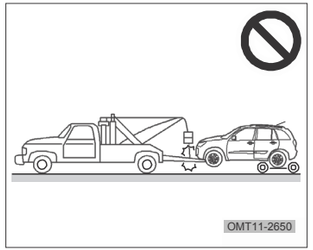


¡PRECAUCIÓN!

Antes de remolcar, suelte el freno de estacionamiento y ponga la transmisión en posición "N". La chapa de contacto debe estar en la posición ACC u ON.

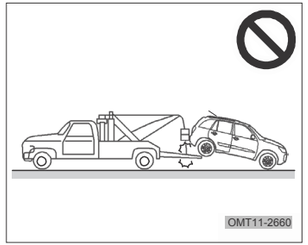
Los siguientes métodos de remolque son incorrectos:

1- Desde la parte delantera del vehículo

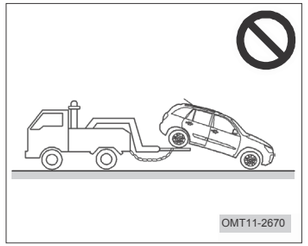


Si su vehículo necesita ser remolcado

2. Remolque con eslinga de camión desde la parte trasera del vehículo y las ruedas delanteras en el suelo



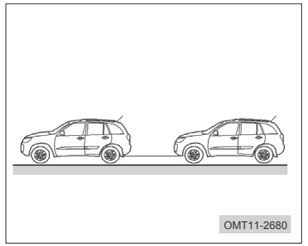
3. Remolque con las ruedas delanteras en el suelo



¡PRECAUCIÓN!

- **No remolque con el camión de tipo eslinga ya sea desde la parte delantera o trasera. Esto puede causar daños en la carrocería.**
- **No remolcar con las ruedas delanteras en el suelo, de otro modo se puede dañar la transmisión.**

Remolque de emergencia



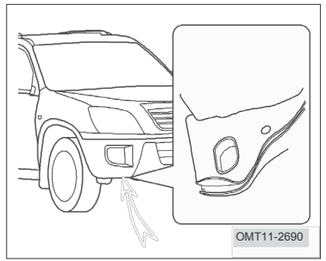
Si el servicio de remolque no está disponible en una emergencia, su vehículo puede ser temporalmente remolcado por un cable o cadena asegurada a uno de los ojales de remolque de emergencia en la parte delantera del vehículo o el ojal de remolque de emergencia derecho bajo la parte trasera del vehículo. Tenga mucho cuidado al remolcar un vehículo. El vehículo sólo puede ser remolcado por una corta distancia a baja velocidad en un camino recto y nivelado.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 194-195 14-07-14 18:02

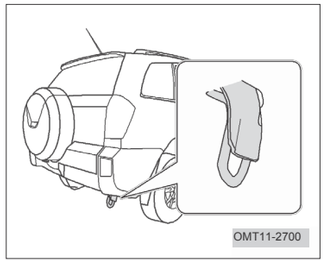
Si su vehículo necesita ser remolcado

¡PRECAUCIÓN!

Antes de remolcar, suelte el freno de estacionamiento, ponga la palanca de cambios en la posición "N" y gire la chapa de contacto a la posición ACC u ON.



Argolla de remolque en la parte delantera del vehículo.



Argolla de remolque en la parte trasera del vehículo.

Si su vehículo necesita ser remolcado

¡PRECAUCIÓN!

- **Nunca remolque un vehículo desde la parte trasera con cuatro ruedas en el suelo, de lo contrario esto podría causar graves daños a la transmisión.**
- **Utilice sólo un cable o cadena de específicamente para uso de remolque de vehículos. Ajuste firmemente el cable o cadena a la argolla de remolque.**

¡ADVERTENCIA!

Tenga mucho cuidado al remolcar el vehículo. Evite arranques bruscos o maniobras de conducción errática que pondría excesivo estrés en la argolla de remolque de emergencia y el cable o cadena de remolque. La argolla y cable o cadena de remolque pueden romperse y causar lesiones graves o daños.

Si el motor no está funcionando, la asistencia dirigida para los frenos y la dirección no va a funcionar, por lo que la dirección y frenado serán mucho más difíciles de lo habitual.

Precauciones de argolla de remolque de emergencia

- Antes del remolque de emergencia, asegúrese de que las ruedas, ejes, tren de transmisión, volante y frenos estén en buenas condiciones.
- Fije el cable o cadena de remolque de forma segura en la argolla.
- No tire de la argolla. Aplique una fuerza constante y uniforme.
- Para evitar daños en la argolla, no tire desde el costado o en un ángulo vertical. Siempre tire hacia delante.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 196-197 14-07-14 18:02

Si su vehículo necesita ser remolcado

¡ADVERTENCIA!

Si la argolla de remolque de emergencia se utiliza para salir cuando el vehículo se atasca en el barro, arena u otra condición de la que el vehículo no puede salir por sus propios medios, asegúrese de observar las precauciones mencionadas a continuación. De lo contrario, será excesivo la fuerza en la argolla y el cable o cadena de remolque y estas pueden romperse, causando lesiones serias o daños.

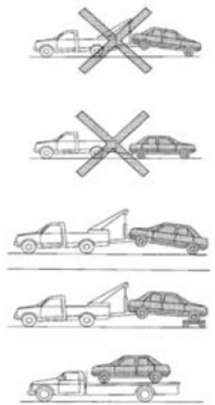
Si el vehículo de remolque casi no se mueve, no continuar con el remolque por la fuerza. Contacte a una estación de servicio autorizada Chery o a un servicio comercial de grúa para asistencia.

Remolque el vehículo, en línea tan recta como sea posible.

Manténgase lejos del vehículo durante el remolque.

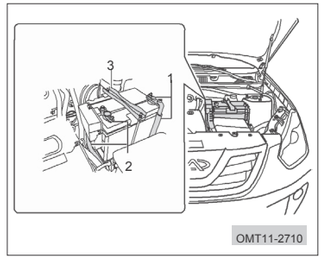
Tracción por remolque de Transmisión Automática

Se puede evitar los daños no necesarios a la transmisión si se adopta el método adecuado para el remolque.



Extracción e instalación de la batería del vehículo

Extracción e instalación Batería del vehículo



Los siguientes pasos deben tomarse al retirar e instalar la Batería:

1. Apague la chapa de contacto y todos los dispositivos eléctricos.
2. Quite el cable negativo (-) de la batería 1.Tenga cuidado en evitar que la herramienta de metal contacte a los dos electrodos de la batería al mismo tiempo, y no tocar accidentalmente el electrodo positivo y el vehículo.
3. Retire el cable terminal positivo (+) de la batería.
4. Retire el elemento de retención de la batería, y retire la batería.
   Instale la nueva batería. Instale la batería en el orden inverso.

¡ADVERTENCIA!

Instale una batería que tenga la misma especificación que la usada.

La batería contiene ácido sulfúrico y plomo, y no se deben tirar a voluntad. Por favor, deséchela en una estación local de eliminación de residuos calificados.

¡PRECAUCIÓN!

El ácido de la batería es corrosivo. Use siempre guantes y gafas de seguridad.

Evite que su piel y ropa entren contacte con el ácido o plomo.

Si se derrama ácido sobre la piel o la ropa, el líquido debe ser neutralizado con agua alcalina (jabón), luego lavado con agua limpia.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 198-199 14-07-14 18:02

Arranque forzado en caso de emergencia

Para evitar lesiones personales graves y daños a su vehículo, que pudieran derivarse de la explosión de la batería, quemaduras por ácidos, quemaduras eléctricas o componentes electrónicos dañados, si no está seguro acerca de cómo seguir este procedimiento, Chery le recomienda que busque ayuda de un mecánico o servicio de remolque.

¡ADVERTENCIA!

- **Las baterías contienen ácido sulfúrico, el cual es tóxico y corrosivo. Utilice gafas protectoras de seguridad al forzar el arranque, y evite que se derrame el ácido en su piel, ropa o el vehículo.**
- **Utilice sólo los cables arrancadores estándar y no fume ni encienda un fósforo, mientras hace arranque forzado.**
- **Lávese siempre las manos después de manipular el soporte de batería, terminales y otras partes relacionados con las baterías.**
- **No permita que los niños se acerquen a la batería.**

¡PRECAUCIÓN!

La batería utilizada para impulsar debe ser de 12 V. No arranque a menos que esté seguro de que la batería de refuerzo es la correcta. Cuando conecte los cables de arranque, asegúrese de que no se enreden en los ventiladores de refrigeración o el cinturón.

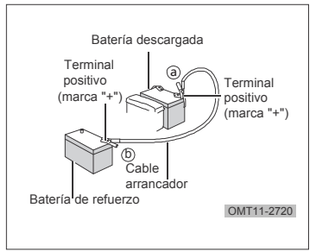
Procedimientos de Arranque forzado (solo en casos de emergencia).

1. Si la batería de refuerzo está instalada en otro vehículo, asegúrese de que los vehículos no se toquen. Apague todas las luces y accesorios innecesarios. Cuando impulse, utilice la batería de calidad igual o mejor.

   Puede ser difícil arrancar con otra batería.
   Si es difícil el arranque, cargue la batería durante varios minutos.

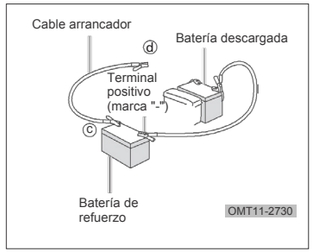
2. Si el motor en el vehículo con la batería de refuerzo no está corriendo, arránquelo y deje que funcione durante unos minutos. Al arrancar, presione el pedal de aceleración ligeramente.

3. Haga las conexiones de los cables en el orden a, b, c, d.



a. Conectar la pinza del cable arrancador positivo (Rojo) al borne positivo (+) de la batería descargada.

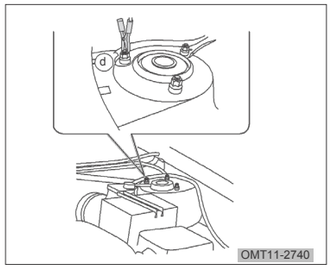
b. Conectar la pinza en el otro extremo del cable arrancador positivo (rojo) al terminal positivo (+) de la batería de refuerzo.



c. Conecte la pinza del cable arrancador negativo (Negro) al terminal negativo (-) de la batería de refuerzo.

d. Conectar la pinza en el otro extremo del cable arrancador negativo (negro), a un punto estacionario, sin pintar, metálico del vehículo con la batería descargada.

Arranque forzado



¡PRECAUCIÓN!

No conecte el cable cerca de piezas que se mueven cuando el motor se arranca.

¡ADVERTENCIA!

Cuando esté haciendo las conexiones, para evitar daños a la batería, no deje que los cables de arranque o pinzas toquen nada, excepto las terminales de batería correctas o el suelo.

4. Arrancar el motor de la forma habitual. Después de arrancar, correr durante varios minutos con el pedal del acelerador ligeramente presionado.
5. Desconecte con cuidado los cables en el orden inverso exacto: el cable negativo primero y luego el cable positivo.
   Si la causa de la descarga de su batería no es evidente, debe ser revisada y reparada en la estación de servicio autorizada Chery tan pronto como sea posible.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 202-203 14-07-14 18:02

ASISTENCIA AL CLIENTE

CONTENIDO

Servicio para su Vehículo 205
Acuerdos de servicio 205
Lista de servicio 205

Si necesita ayuda 206
Autorizado Chery 207
Servicio de Distribuidor

Servicio Post-Venta Departamento de Chery International 207
Método de Contacto 207
Comunicar Información 207
Hágalo usted mismo 208
Limpieza y Mantenimiento del Vehículo 227
Rodaje de vehículo 229

Servicio para su Vehículo

Acuerdos de servicios

Si usted está teniendo su vehículo en servicio bajo la garantía, asegúrese de tener los documentos requeridos con usted. No todo el trabajo que se realiza está cubierto por la garantía. Discuta los cargos adicionales con el asesor de servicio. Mantenga un registro de mantenimiento del servicio de la historia de su vehículo. Esto a menudo puede proporcionar una pista para resolver el problema actual.

Lista de servicios

Prepare una lista por escrito de los problemas del vehículo o el trabajo específico que usted desea hacer. Si usted ha tenido un accidente o trabajo hecho que no está en el libro de mantenimiento, hágalo saber al asesor de servicio.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 204-205 14-07-14 18:02

Si necesita ayuda

Servicio de Distribuidor Autorizado Chery

Sólo los equipos y materiales originales del fabricante, pueden prolongar la vida útil de servicio de su vehículo. CheryAutomobile Co., Ltd. sólo suministra partes originales a distribuidores autorizados Chery ubicados en todo el mundo. Por lo tanto, sólo las piezas originales de los distribuidores autorizados Chery pueden ser utilizados.

Distribuidores autorizados Chery son profesionales de servicio y están exclusivamente autorizados por CheryAutomobile Co., Ltd. para servicio del vehículo; recuerde que su distribuidor autorizado conoce su vehículo mejor, tiene los técnicos capacitados en fábrica y piezas originales para ofrecer mejor al cliente la satisfacción que usted requiere.

Departamento de Servicio Post-Venta de Chery International

Método de contácto

Los siguientes son los datos de contacto de Chery Chile.

Encuéntranos en:

Sitio Web
www.cherymotors.cl

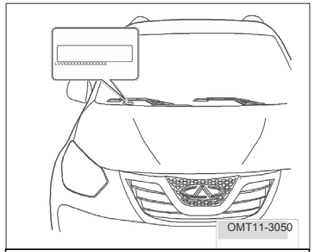
Facebook
www.facebook.com/cherymotors

Twitter:
www.twitter.com/cherychile

Comunicar información

Cualquier comunicación enviada al Departamento de Servicio Post-Venta. debe incluir la siguiente información:
Nombre y dirección del propietario

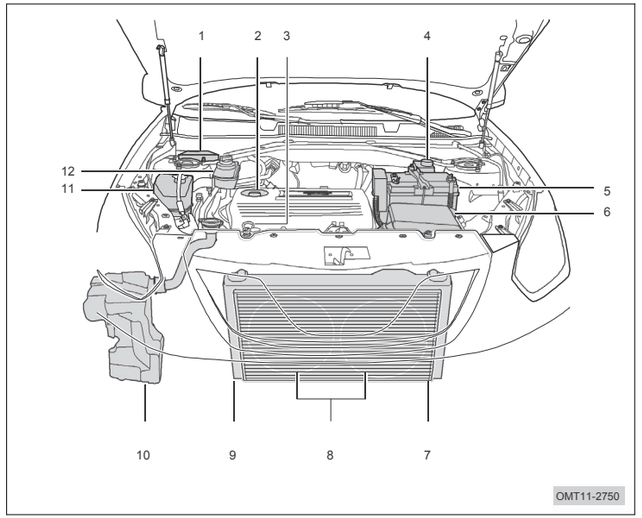
- Número de teléfono del propietario.
- Correo electrónico del propietario.
- Concesionario de venta y servicio.
- N° de Identificación del Vehículo (VIN).
- Fecha de entrega del vehículo y lectura actual del odómetro.
- Historial de servicio del vehículo.
- Descripción precisa del problema y cómo ocurrió (si es pertinente) y si es posible, con la fotografía del problema.



- Número de Identificación Vehicular (VIN) El VIN se encuentra en la esquina superior derecha del panel de instrumentos, y se puede ver desde el exterior a través del parabrisas.
- Fecha de entrega del vehículo y lectura actual del odómetro.
- Historia de servicio de su vehículo.
- Una descripción exacta del problema y las condiciones bajo las cuales ocurre.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 206-207 14-07-14 18:02

Mantenimiento Hágalo-Usted-Mismo



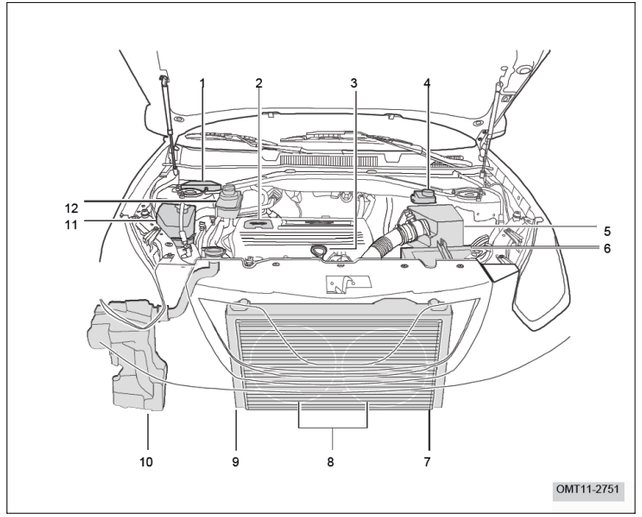
Descripción general del compartimiento del motor

1- Caja de fusibles del compartimiento del motor
2 - Tapón de llenado de aceite del motor
3 - Varilla medidora de aceite del motor
4 - Depósito de líquido de freno
5 - Batería
6 - Filtro de aire
7 - Radiador
8 - Ventilador de enfriamiento

9- Condensador
10- Vidrio del parabrisas y la depósito de lavaparabrisas trasero
11 - Depósito de refrigerante del motor
12 - Reservorio de fluido de dirección asistida

* Para modelos 1,6 L

Mantenimiento Hágalo-Usted-Mismo



Descripción general del compartimiento del motor

1- Caja de fusibles del compartimiento del motor
2 - Tapón de llenado de aceite del motor
3 - Varilla medidora de aceite del motor
4 - Depósito de líquido de freno
5 - Filtro de aire
6 - Batería
7 - Radiador
8 - Ventilador de enfriamiento

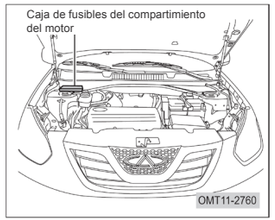
9- Condensador
10- Vidrio del parabrisas y la depósito de lavaparabrisas trasero
11 - Depósito de refrigerante del motor
12 - Reservorio de fluido de dirección asistida

* Para modelos 2.0 L

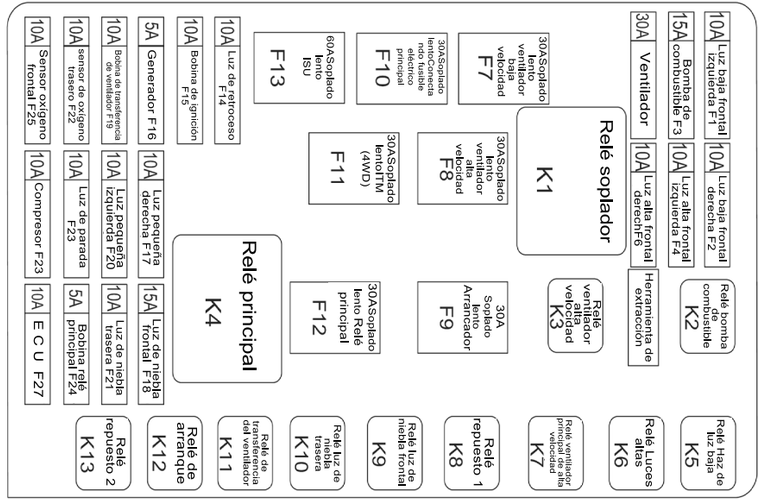
MANUAL New Tiggo REV 10.indd 208-209 14-07-14 18:02

Mantenimiento Hágalo-Usted-Mismo

Caja de Fusibles del Compartimiento del motor



Mapa de Distribuciónde fusibles y caja de fusibles.



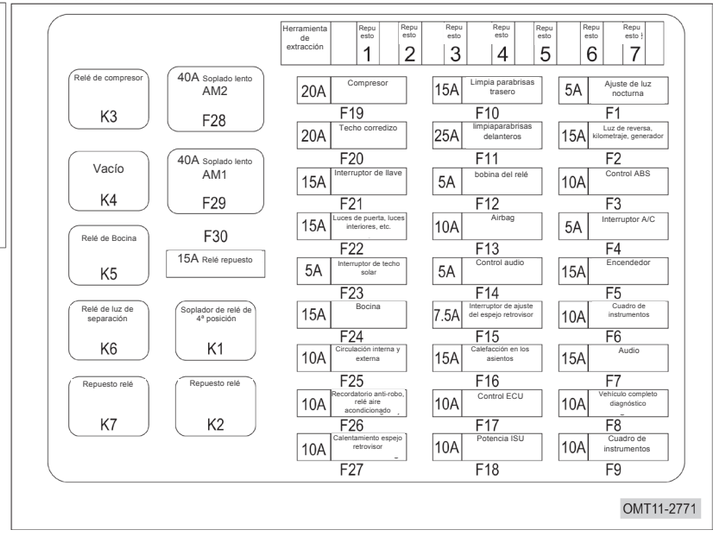
OMT11-2761

Mantenimiento Hágalo-Usted-Mismo

Caja de fusibles de Panel de instrumentos



Mapa de distribución de los fusibles y relés de la caja de fusibles del panel de instrumentos

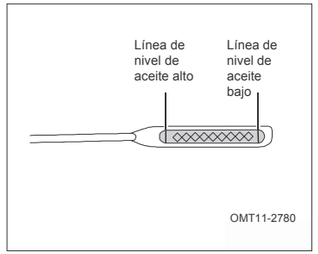


OMT11-2771

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 210-211 14-07-14 18:02

Mantenimiento Hágalo-Usted-Mismo

Verificar el nivel de aceite del motor



Con el motor está en temperatura de funcionamiento el nivel de aceite con la varilla.

1. Detenga el vehículo en una superficie plana.
   Espere 5 minutos después de apagar el motor.
2. Tire de la varilla y limpie con un paño limpio.
3. Reinserte la varilla y empuje en la medida de lo que pueda.
4. Tire de la varilla y compruebe el nivel de aceite.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

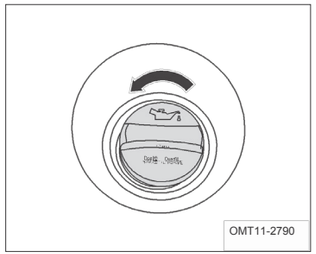
Tenga cuidado de no tocar el colector de escape caliente.
Después de que el motor se calienta, no compruebe el nivel de aceite inmediatamente y espere a que salga el aceite nuevo en la parte inferior del motor.

¡PRECAUCIÓN!

Tenga cuidado de no dejar caer el aceite del motor en los componentes del vehículo.

Si el nivel de aceite está por debajo o ligeramente por encima de la línea de nivel de aceite bajo, agregue aceite del motor.

Añadir el aceite del motor



1. Gire el tapón de llenado de aceite del motor a la izquierda y abrirlo.
2. Retire el tapón de llenado de aceite del motor, añadir el aceite en pequeñas cantidades a la vez y comprobar el nivel con una varilla. Le recomendamos que utilice un embudo cuando añada el aceite. Utilice únicamente el aceite de motor que cumple con las especificaciones Chery. Para optimizar la capacidad de aceite del motor y el tipo, por favor consulte la sección "Capacidad de Fluido " en la sección 9.
3. Cuando el nivel alcanza el rango correcto, gire el tapón de llenado de aceite del motor en sentido horario y apriete.

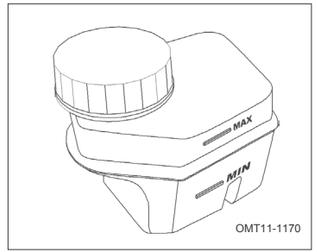
Filtro de aceite de motor

Cada vez que cambie el aceite del motor, se debe reemplazar el filtro de aceite del motor.

Eliminación de residuos del aceite del motor y el filtro:

Deseche el aceite del motor y el filtro de una manera segura y factible. No tire el aceite del motor y el filtro de residuos en la basura doméstica, en el alcantarillado o en el suelo. Si lo hace, causará contaminación ambiental. Para el método de reciclaje y eliminación, por favor consulte la estación de servicio autorizada Chery.

Verificar el nivel de líquido de frenos



El líquido de frenos y el líquido del embrague comparten un reservorio.
Revise el nivel del líquido de frenos con regularidad. El nivel del líquido debe estar entre el "MIN" y "MAX" en el reservorio. Agregar el líquido de frenos si es necesario.
Si la luz de aviso del sistema de frenos se enciende, compruebe el nivel de líquido de frenos inmediatamente.
Utilice únicamente el líquido de frenos que cumpla con Especificaciones de Chery. Para capacidad y tipo del líquido de

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 212-213 14-07-14 18:02

Mantenimiento Hágalo-Usted-Mismo

Frenos, consulte
"Capacidad de Fluido" en la sección 9.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

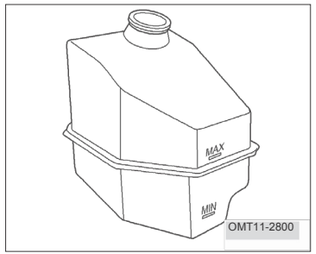
Nunca permita que el líquido de frenos contacte a su piel o los ojos para evitar causar daños. Si líquido de frenos le salpica en los ojos, o en la piel, lave el área inmediatamente con agua.

Si se nota fuga del líquido de frenos, por favor vaya a la estación de servicio autorizada Chery haga que su vehículo sea inspeccionado y reparado.

¡PRECAUCIÓN!

No llene demasiado el líquido de frenos, o puede causar fugas del sistema. Si derrama un poco del líquido de frenos, asegúrese de lavar con agua para evitar daños en las piezas o superficies pintadas.

Revise el nivel de refrigerante



Cuando el motor está frío, compruebe que El nivel de refrigerante se encuentra entre el nivel "MAX" y "MIN" en el reservorio. Si el nivel está en o por debajo de la marca "MIN", añadir líquido refrigerante.

Mantenimiento Hágalo-Usted-Mismo

Añadir líquido refrigerante

1. Abrir el tapón del depósito de refrigerante y añadir refrigerante al nivel de la marca "MAX".
2. Arranque y corra el motor hasta que la temperatura del refrigerante alcance aproximadamente 90ºC. En ese momento, el nivel de refrigerante en el depósito bajará. Añadir líquido refrigerante una vez más, si es necesario, hasta que el nivel no desciende.
3. Instale la tapa del depósito de refrigerante de forma segura. Utilice únicamente el líquido refrigerante que cumpla con las especificaciones de Chery. Para optimizar la capacidad y el tipo de refrigerante, por favor consulte la sección "Capacidad de líquido" en la sección 9.

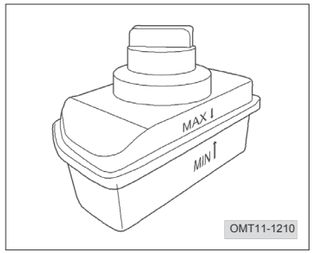
⚠ ¡ADVERTENCIA!

Si usted tiene que añadir líquido refrigerante cuando el motor está caliente, primero afloje el tapón del depósito ligeramente para liberar la presión interna, espere un momento antes de quitar la tapa completamente, a continuación, agregar líquido refrigerante.

¡PRECAUCIÓN!

- **No utilice agua sola.**
- **No utilice refrigerante de mala calidad.**
- **No utilice refrigerante de diferentes colores y especificaciones.**
- **Tenga cuidado de no rociar el liquido en cualquier parte del motor al agregar refrigerante.**

Compruebe el fluido de dirección asistida

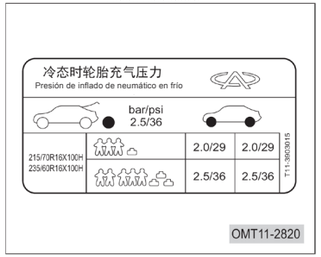


Cuando el motor está frío, el nivel del líquido de dirección asistida debe estar entre el nivel "MAX" y "MIN". Agregar el líquido de dirección si es necesario.
Si hay un signo de fugas, ruido anormal o el sistema no funciona correctamente, compruebe si hay falta de líquido de dirección asistida.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 214-215 14-07-14 18:02

Mantenimiento Hágalo-Usted-Mismo

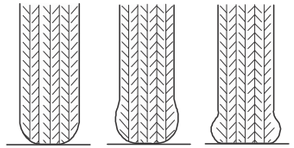
Compruebe la presión de los neumáticos



Debe verificar la presión de inflado de los neumáticos al menos una vez al mes (incluye rueda de repuesto).
Para conocer las disposiciones acerca de la presión de inflado de los neumáticos, por favor refiérase a la etiqueta de presión de los neumáticos en la puerta del conductor (depende del vehículo real).

¡ADVERTENCIA!

La presión de inflado incorrecta de los neumáticos puede desperdiciar combustible, reducir la duración de los neumáticos y hacer que su vehículo sea menos seguro para conducir. Por lo tanto, usted debe mantener la presión adecuada en los neumáticos.



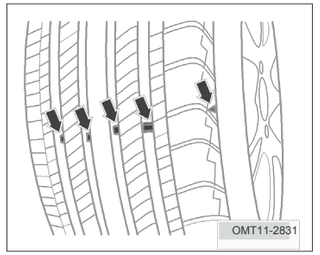
Presión de neumáticos demasiado alta o demasiado baja hará que el vehículo sea difícil de controlar, desgaste excesivo, desgaste irregular, etc.

¡PRECAUCIÓN!

- **La presión debe ser comprobada sólo cuando los neumáticos están fríos.**
- **Siempre use un medidor de presión de los neumáticos. La apariencia de un neumático puede ser engañosa para estimar la presión de los neumáticos.**
- **Es normal que la presión de inflado del neumático sea más alta después de la conducción.**
- **Asegúrese de instalar las tapas de las válvulas de los neumáticos correctamente. De lo contrario, la suciedad podría entrar en el núcleo de la válvula y causar un bloqueo. Si las tapas se han perdido, haga poner nuevas en forma inmediata.**
- **Si un neumático con frecuencia necesita inflado, que sea revisado en la estación de servicio autorizada Chery.**

Mantenimiento Hágalo-Usted-Mismo

Revise los neumáticos

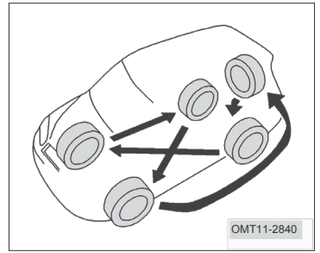


Revise la banda de testigos del neumático buscando marca de desgaste. Cuando la profundidad de banda de rodadura no es más que el valor límite de 1,6 mm, aparecerán las bandas de desgaste. La aparición de las bandas de desgaste indica que el rendimiento y la seguridad del neumático ha disminuido, y el reemplazo es necesario.
Si un neumático se desinfla a menudo o no puede ser reparada debido a un corte u otro daño, debe ser reemplazado.

¡PRECAUCIÓN!

Si el aire se filtra mientras conduce, no siga conduciendo. Conducción, incluso a corta distancia puede dañar un neumático sin posibilidad de reparación.

Rotación de neumáticos



Para igualar el desgaste de los neumáticos y ayudar a extender la vida útil del neumático, Chery le recomienda que rote sus llantas aproximadamente cada 8.000 km a 10.000 km. Sin embargo, el momento más adecuado para rotación de neumáticos puede variar de acuerdo a sus hábitos de conducción y condiciones del camino.

Para procedimientos de reemplazo de neumáticos, por favor consulte la sección "sustitución de los neumáticos" en la sección 6.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 216-217 14-07-14 18:02

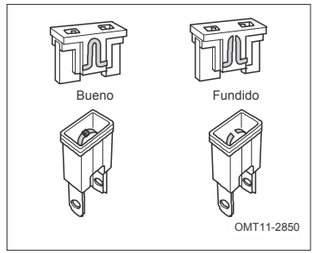
Mantenimiento Hágalo-Usted-Mismo

Mantenimiento de Batería

Su vehículo está equipado con una batería libre de mantenimiento. Baterías de otros tipos no son recomendables.
La nueva batería deben tener las mismas especificaciones que la original. Le recomendamos que acuda al servicio técnico autorizado Chery para reemplazar la batería.

Compruebe el fusible

Puede determinar si el fusible está en buenas condiciones sobre la base de la ilustración siguiente.



Si los faros u otros componentes eléctricos no funcionan, por favor revise los fusibles. Si cualquiera de los fusibles están quemados, deben ser reemplazados.
Para la posición detallada de los fusibles, por favor consulte la sección "Caja de fusibles" en esta sección.

Compruebe los fusibles (en el interior del compartimento del motor)

1. Apague todos los aparatos eléctricos.
2. Desconecte el cable negativo de la batería del terminal negativo de la batería.
3. Quite las 4 hebillas de plástico fijadas en la guarnición del parabrisas delantero derecho con el destornillador.
4. Después de quitar la tapa (clips de retención de metal en ambos extremos) de la caja de fusibles del compartimento de los fusibles y relés del motor se puede ver, y comprobar los fusibles uno por uno basado en el mapa de la distribución en el lado opuesto de la cubierta.

Para la distribución de los fusibles y relés, consulte la sección "Caja de fusibles del compartimiento del motor" en esta sección.

Mantenimiento Hágalo-Usted-Mismo

La tapa de la caja de fusibles del compartimento de motor está equipado con 8 fusibles de repuesto (2 x 15 A, 2 × 5 A, 3 x 10 A y1 × 30 A).

Compruebe los fusibles (que se encuentra dentro del panel de instrumentos del lado del conductor)

1. Apague todos los aparatos eléctricos.
2. Desconecte el cable negativo de la batería del terminal negativo de la batería.
3. Después de abrir la parte inferior del panel de instrumentos protector LH, los fusibles y relés se puede ver, y comprobar los fusibles uno por uno basado en el mapa de distribución de los fusibles y relés en la caja de fusibles del panel de instrumentos.

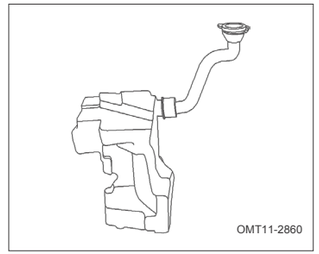
Para el mapa de distribución de los fusibles y relés, consulte la sección "Caja de fusibles del tablero de instrumentos" en esta sección.

La caja de fusibles del panel de instrumentos está equipada con 8 fusibles de repuesto (2 x 15A, 2 × 5 A, 3 × 10 A and 1 × 30 A).

Reemplace los fusibles

Para los procedimientos de reemplazo de fusibles, por favor consulte la sección "Sustitución de los fusibles" en la sección 6.

Añadir líquido para lavar parabrisas



El depósito del líquido limpiaparabrisas está situado en la parte delantera derecha del compartimiento del motor. Si algún lavaparabrisas no funciona, el tanque de lavaparabrisas puede estar vacío, y debe añadir líquido de limpieza.

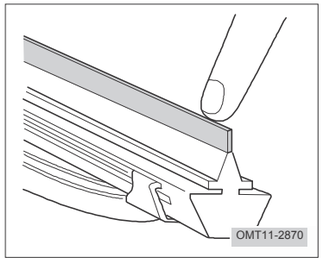
MANUAL New Tiggo REV 10.indd 218-219 14-07-14 18:02

Mantenimiento Hágalo-Usted-Mismo

¡PRECAUCIÓN!

Usted puede utilizar el agua de la llave, como líquido de limpieza. Cuando las temperaturas oscilan por debajo del punto de congelación, use líquido de limpieza que contenga anti-congelante.

Compruebe la goma de limpieza



Compruebe la rugosidad de la goma de limpieza en su extremo con el dedo. Si es demasiado duro evitará que la goma de limpieza trabaje con eficacia.

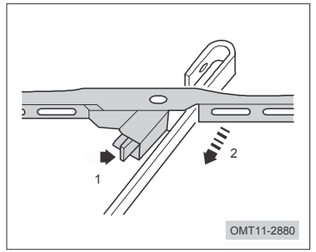
¡PRECAUCIÓN!

- **El funcionamiento de las escobillas sobre el cristal seco puede dañar las escobillas.**
- **Evite el uso de los limpiaparabrisas para quitar la escarcha o el hielo del parabrisas.**
- **Para evitar daños en los limpiaparabrisas.**

  Revisar que no estén congelados al vidrio, antes de ponerlos en funcionamiento.

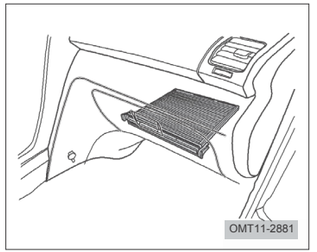
Mantenimiento Hágalo-Usted-Mismo

Reemplace la cuchilla de limpieza



1. Levante el brazo del limpiaparabrisas y gire la goma limpiadora en un ángulo recto con el brazo del limpiaparabrisas.
2. Presione la abrazadera de sujeción, como la dirección de la flecha 1 que se muestra en la ilustración, y tire de la goma desde el brazo del limpiaparabrisas como la dirección de la flecha 2 se muestra en la ilustración.
3. Instale una goma de limpieza nueva en orden inverso, y asegúrese de que la abrazadera de sujeción este bloqueada con firmeza.

Comprobar y reemplazar el elemento del filtro del aire acondicionado



El elemento de filtro de aire acondicionado se instala en la parte posterior de la guantera. El elemento de filtro puede evitar que el polvo exterior entre en el vehículo a través del respiradero del aire acondicionado. Puede estar bloqueado después de haber sido utilizado durante mucho tiempo.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 220-221 14-07-14 18:02

Mantenimiento Hágalo-Usted-Mismo

Reemplace las ampolleta

Al cambiar una ampolleta, asegúrese de que la chapa de contacto y el interruptor de la luz están apagados.

¡ADVERTENCIA!

Para evitar quemarse, no sustituya las ampolletas de luz mientras están calientes.

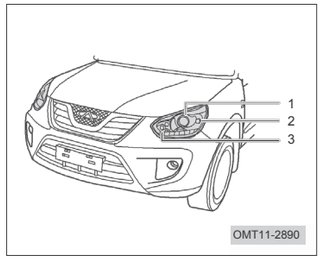
¡PRECAUCIÓN!

Al cambiar una ampolleta, no la toque con las manos. Si lo hace, puede causar que la ampolleta sea contaminada y reducir seriamente la vida útil de la ampolleta.

Modelo de bombilla

Nombre de la ampolleta	Fuente de luz nominal (Tipo/modelo)
Faro (haz alto/bajo)	H7 (55W)
Luz de separación frontal	W5W
Luz de conducción diurna	LED
Luz antiniebla delantera	H7
Luz de separación trasera	R5W
Luz de parada	LED
Luz de niebla trasera	P21W
Luz de la matrícula	W5W
Luz de parada montada en alto al centro	LED
Luz señal de giro frontal/trasera	PY21W
Luz de reversa	P21W
Luz de señal de giro lateral	W5W
Luz interior delantera	C10W
Luz interior trasera	C5W

Reemplace ampolleta del conjunto de faro



1 - Faro
2 - Luz alta
3 - Luz de señales de giro

Mantenimiento Hágalo-Usted-Mismo

Pasos de la sustitución de la bombilla del faro:

1. Abra el capó y quite la tapa trasera del faro.
2. Desconecte el conector de faro, soltando el clip de la ampolleta y quitando la ampolleta.
3. Instale la ampolleta en el orden inverso después de la sustitución.

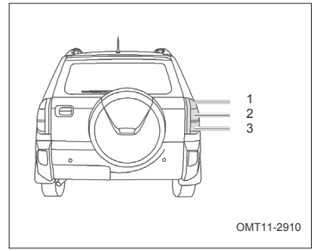
Al cambiar la luz de separación y la luz de la señal de giro, gire el casquillo de la ampolleta directamente y retírela.

Inserte la toma y girarla a la posición de bloqueo.

¡PRECAUCIÓN!

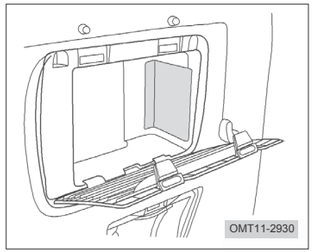
Al sustituir la ampolleta de ensamblaje HR, el depósito de refrigerante debe ser retirado.

Reemplazar la ampolleta del conjunto de luz trasera



1 – Luz de freno
2 - Luz de señal de giro
3 - Luz de marcha atrás

Pasos de la sustitución de ampolleta del conjunto de luz trasera:



1. Abra la caja de almacenamiento al costado del Cofre, y saque la cubierta de protección interior con un destornillador.
2. Retire el casquillo de la ampolleta a ser reemplazada del montaje de luz trasera, y quitar la bombilla.
3. Instale la nueva bombilla en el orden inverso.

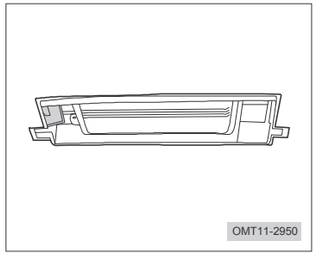
MANUAL New Tiggo REV 10.indd 222-223 14-07-14 18:02

Mantenimiento Hágalo-Usted-Mismo

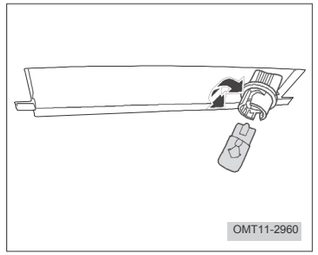
¡PRECAUCIÓN!

Al retirar el tubo o bulbo, operar de acuerdo a los indicadores en el soporte para evitar que se dañe el conjunto de luces traseras.

Reemplace la bombilla de la luz de licencia



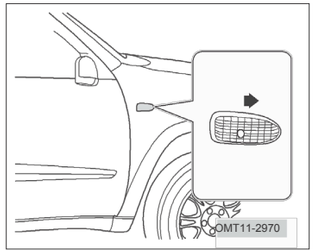
1. Utilice el destornillador envuelto con cinta adhesiva para soportar el cassette, el conjunto de luz de la matrícula se puede quitar.



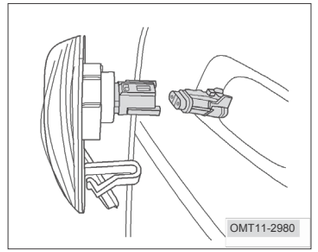
2. Gire el soquete y retire la bombilla.
3. Instale el conjunto de luz de la matrícula en orden inverso, después de reemplazar la bombilla.

Mantenimiento Hágalo-Usted-Mismo

Reemplace la ampolleta de luz de señal de giro lateral

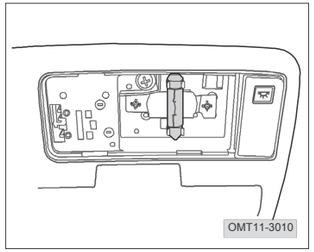


1. Para retirar la luz de señal de giro, presionar y empujar hacia adelante, a la vez que aplicando una fuerza hacia el exterior.



2. Remplazar la ampolleta que se encuentra con defectos por una bombilla nueva.
3. Instale la luz de señal de giro lateral en orden inverso.

Reemplace la bombilla de luz interior frontal

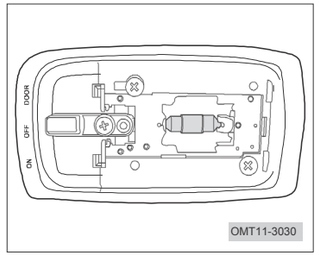


1. Utilice el destornillador envuelto con cinta adhesiva para extraer la pantalla.
2. Reemplazar la ampolleta que se encuentra con defectos por una bombilla nueva.
3. Instale la luz interior delantera en orden inverso.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 224-225 14-07-14 18:02

Mantenimiento Hágalo-Usted-Mismo

Reemplace el bulbo de luz interior trasera



1. Utilice el destornillador envuelto con cinta adhesiva para extraer la pantalla.
2. Quite la ampolleta rota y reemplácela por una nueva.
3. Instale la luz interior trasera en orden inverso.

Otras luces

Para otras luces no pueden ser reemplazadas por su cuenta, por favor vaya a la estación autorizada Chery para su reemplazo.

Limpieza y Mantenimiento del Vehículo

Limpieza y Mantenimiento del Vehículo

Lavado automático de vehículo

Sólo agua fría o tibia puede ser utilizada para lavar el vehículo.

¡PRECAUCIÓN!

Antes de lavar el vehículo automáticamente, por favor apague el sistema de aire acondicionado.

Lavado manual del vehículo

Si se utiliza líquido para lavado, enjuague con gran cantidad de agua, después de aplicar el líquido uniformemente, y secar el vehículo con un paño.

¡PRECAUCIÓN!

Después de lavar el vehículo, presione el pedal del freno varias veces para limpiar el agua en el disco de freno.
Si a menudo conduce el vehículo en carreteras polvorientas, se recomienda que el chasis sea lavado al menos una vez al mes.

Limpieza de la tapicería de cuero

Se recomienda que el compuesto de limpieza de cuero específico sea utilizado para mantenimiento de la piel cada 6 meses.

¡PRECAUCIÓN!

No deje el cuero demasiado húmedo, y tenga especial cuidado no dejar que entre agua en las uniones del cuero.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

No utilice disolventes volátiles para la limpieza, y muchos de ellos son inflamables.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 226-227 14-07-14 18:02

Limpieza y Mantenimiento del Vehículo

Limpieza de Faros

No utilice solventes químicos invasivos. No limpie la luz cuando está seca, y evite tener que limpiar la lente con objetos afilados.

Limpieza de Ventana Trasera

Al limpiar el vidrio de la ventana trasera, sólo puede ser utilizado paño suave para limpiar, para evitar dañar el conjunto de calentamiento y la antena de radio. No limpie el cristal con disolventes u objetos abrasivos.

Mantenimiento de la rueda y Adorno de Rueda

Todas las ruedas deben ser limpiadas con agua y jabón suave con regularidad para evitar la corrosión. No lavar con cepillos duros, o puede dañar la superficie de protección de la rueda.

Anticorrosión de Chasis

El chasis del vehículo ha sufrido el tratamiento anticorrosión. Compruebe la protección contra la corrosión regularmente, y vaya a la estación de servicio autorizada Chery para su reparación si es necesario.

Mantenimiento de pintura de superficie

Para los daños de la superficie de pintura o las abrasiones, por favor vaya a la estación de servicio autorizada Chery para el tratamiento.

Rodaje de vehículo

Rodaje de vehículo nuevo

Recomendaciones de rodaje de motor:

Dentro de los primeros 1.000 km:

1. La velocidad del motor no debe ser superior a 3.000 rpm.
2. La velocidad del vehículo no debe ser superior a 100 km/h.

Dentro de los primeros 1.000 km - 1,500 km:

1. La velocidad de conducción se puede aumentar gradualmente a más de 100 km/h.
2. La velocidad del motor (rpm) se puede aumentar gradualmente.

¡PRECAUCIÓN!

Cuando el motor está frío, no haga funcionar el motor a su velocidad máxima, ya sea en neutro o en otras marchas.

Recomendaciones de rodaje del sistema de frenos:

Los frenos no pueden proporcionar la fricción ideal para frenos durante los primeros 200 km de operación del vehículo. Debe presionar el pedal del freno con firmeza para aumentar la fricción y mejorar la capacidad de frenado. Esta condición se aplica también a la sustitución de cada revestimiento de frenado.

Recomendaciones de rodaje de neumático y rueda:

Los neumáticos nuevos necesitan un breve período de rodaje. Cuando se inicia el uso, los neumáticos por ser nuevos no tienen la mejor adhesión. Por lo tanto, su vehículo debe ser conducido lentamente y con cuidado sobre todo en la primera 100 km de conducción.

Las tuercas de las ruedas deben apretarse con el par especificado después de la primera 800 km de conducción. Además, cuando una rueda se ha sustituido o después que tuercas de rueda han sido aflojadas, deben volver a apretar al par especificado después de conducir 800 km.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 228-229 14-07-14 18:02

ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

CONTENIDO

Número de Identificación del Vehículo 232

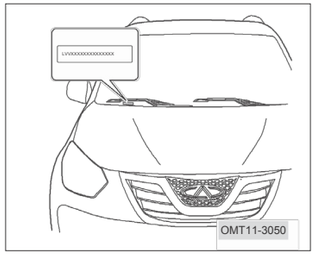
Especificaciones del vehículo 234

- Modelo y tipo de vehículo 234
- Dimensiones de vehículo 235
- Peso del vehículo 237
- Rendimiento del vehículo 238
- Rendimiento del motor 239
- Sistema de combustible 240
- Sistema de lubricación 241
- Sistema de enfriamiento 242
- Sistema de encendido 242
- Sistema de suspensión 243
- Sistema de dirección 243
- Sistema de frenos 244
- Alineamiento de ruedas 244
- Rueda y neumático 245
- Torque de tuerca de bloqueo de ruedas 245
- Capacidad de fluido 246
- Batería 246

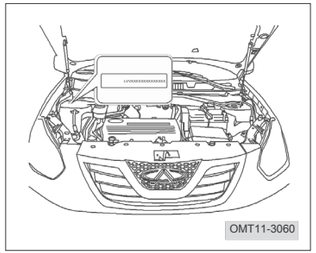
MANUAL New Tiggo REV 10.indd 230-231 14-07-14 18:02

Número de Identificación Vehicular

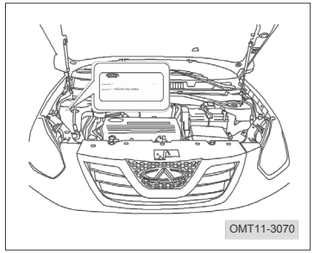
Número de Identificación Vehicular (VIN)



El VIN se encuentra en la parte delantera derecha del panel de instrumentos en el lado del pasajero.

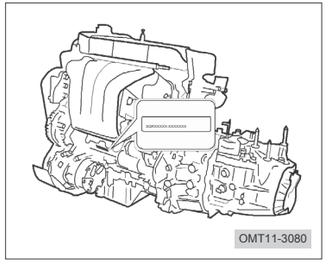


El VIN se encuentra en el soporte amortiguador de choque frontal derecho superior en el compartimiento del motor.

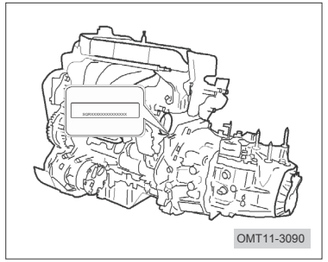


La placa de identificación del vehículo se encuentra en el soporte amortiguador de choque frontal derecho superior en el compartimiento del motor, que se denomina número de chasis y número de motor.

Número de Identificación Vehicular



El número de motor está grabado en el bloque del motor.



El número de transmisión está estampado en la caja del embrague en la parte frontal del eje motriz.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 232-233 14-07-14 18:02

Especificaciones del vehículo

Modelo y tipo del vehículo

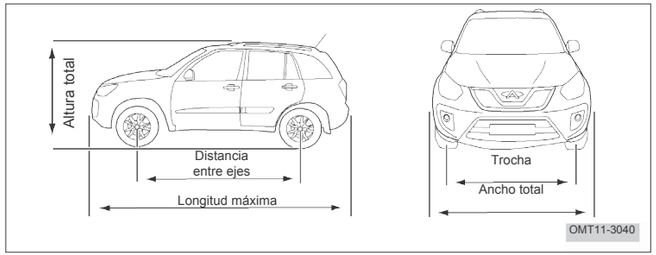
El modelo y tipo de vehículo se muestran como la Tabla 1.

Tabla 1: Modelo y tipo de vehículo

Modelo de vehículo	1.6 L MT	2.0 L MT（AT）
Tipo de vehículo	La tracción delantera 4 × 2, dirección de rueda delantera, motor delantero transversal, dos cajas, cinco puertas, cinco plazas, el cuerpo de soporte de carga, volante a la izquierda	
Modelo de Motor	SQRE4G16	SQR484F
Tipo de motor	Vertical, 4 cilindros en línea, refrigerado por agua, 4 tiempos, árbol de levas doble, doble VVT independiente y control VIS	Vertical, 4 cilindros en línea, refrigerado por agua, 4 tiempos, árbol de levas doble
Transmision Modelo	QR525MHE	QR523MHC

Dimensiones de Vehículo

Descripción: La altura del vehículo puede ser ligeramente diferente dependiendo de los varios neumáticos instalados.



Los principales parámetros de dimensión para el vehículo se muestran como el gráfico 2.

Gráfico 2 parámetros de dimensión principales para el vehículo

Modelo de vehículo		1.6 L MT	2.0 L MT（AT）
Tamaño Total (mm)	Longitud	4285/4390	
	Anchura	1765	
	Altura	1705	
Distancia entre ejes (mm)		2510	

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 234-235 14-07-14 18:02

Especificaciones del vehículo

Modelo de vehículo		1.6 L MT	2.0 L MT（AT）
Trocha (mm)	Frente	1524/1500	
	Trasero	1519/1495	
Longitud Suspensión (mm)	Frente Suspensión	750/850	
	Trasero Suspensión	1025/1030	

Especificaciones del vehículo

Peso de Vehículo

Los parámetros de peso y la capacidad de asientos del vehículo se muestran como el gráfico 3.

Gráfico 3: Los parámetros de peso y capacidad para el vehículo

Artículos		Parámetros		
Modelo de vehículo		1.6 L MT	2.0 L MT(AT)	
Peso del Vehículo en Calle (kg)		1343	1390	1375
Peso de Eje en Calle de Vehículo	Eje frontal (kg)	769	785	770
	Eje trasero (kg)	574	605	
Peso máximo de carga del fabricante (incluidos los pasajeros) (kg)		375		
Peso máximo fabricante (kg)		1718	1765	1750
Peso por eje total máximo de fabricante	Eje frontal (kg)	887	900	885
	Eje trasero (kg)	831	865	
Peso durante la conducción (kg)		1418	1465	1450
Distribución del peso del eje durante la conducción	Eje frontal (kg)	785	810	800
	Eje trasero (kg)	633	655	670
Peso máximo por eje admisible del fabricante	Eje frontal (kg)	1000		
	Eje trasero (kg)	1200		
Capacidad de asientos (Incluido el conductor) (Persona)		5		

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 236-237 14-07-14 18:02

Especificaciones del vehículo

Rendimiento de vehículo

Los índices de rendimiento principales (parámetros) para el vehículo se muestran como el cuadro 4.

Gráfico 4: Principales índices de desempeño para el vehículo

Artículos	Parámetros			
Modelo de vehículo		1.6 L MT	2.0 L MT(AT)	
Paso Rendimiento	Distancia mínima del suelo (mm)	132		
	Distancia al suelo entre los ejes (mm)	132	192	
	Distancia al suelo del eje delantero (mm)	158	182	
	Distancia al suelo del eje trasero (mm)	177	132	
	Diámetro de giro mínimo — Giro a la derecha (m)	10.5		
	Diámetro de giro mínimo — Giro a la izquierda (m)	11.3		
	Ángulo de Aproximación (º)	28/25		
	Ángulo de Separación (º)	29		
	Ángulo de rampa — En vacío (°)	20		
	Ángulo de rampa — Cargado (°)	17		
Potencia Rendimiento	Velocidad máxima del vehículo (km/h)	175		170

Especificaciones del vehículo

Rendimiento del motor

Las características de la estructura, los parámetros y los índices principales de rendimiento para el motor se muestran como el gráfico 5.

Gráfico 5: Parámetros de rendimiento del motor

Modelo de Vehículo	1.6 L MT	2.0 L MT (AT)
Modelo de Motor	SQRE4G16	SQR484F
Tipo de motor	Vertical, 4 cilindros en línea, refrigerado por agua, 4 tiempos, árbol de levas doble, doble VVT independiente y control VIS	Vertical, 4 cilindros en línea, refrigerado por agua, 4 tiempos, árbol de levas doble
Diámetro interior del cilindro (mm)	77	83.5
Carrera de pistón (mm)	85.80	90
Desplazamiento (ml)	1598	1971
Ratio de Compresión	11:1	10:1
Potencia nominal (kW)	93	102
Velocidad de Potencia Nominal (r/min)	6150	5750
Potencia máxima neta (kw)	93	102
Potencia máxima neta Velocidad (r/min)	6150	5750
Par máximo (Nm)	160	182
Velocidad de par máximo (r/min)	3900	4300 ~ 4500

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 238-239 14-07-14 18:02

Especificaciones del vehículo

Sistema de combustible.

Los parámetros del sistema de combustible se presentan como el gráfico 6.

Gráfico 6: Parámetros del sistema de combustible

Modelo de Vehículo		1.6 L MT	2.0 L MT (AT)
Modelo de Motor		SQRE4G16	SQR484F
Tipo de combustible		Gasolina sin plomo	
Número de octanos		Gasolina sin plomo con un octanaje de 93 o superior (número de octano 93 o superior)	
Tanque de combustible	Tipo	Tanque de combustible de plástico	Tanque de combustible de metal (Tanque de combustible de plástico opcional)
	Capacidad	55 L	57 L
Bomba de combustible.		Bomba de combustible eléctrica	

Selección del combustible

Use sólo el combustible con el grado descrito en la tabla o superior.

¡PRECAUCIÓN!
Utilizar combustible de bajo grado puede causar daños en el motor.

Utilice únicamente gasolina sin plomo.

¡PRECAUCIÓN!
Usar gasolina con plomo hará que el convertidor catalítico de tres vías pierda su eficacia y el sistema de control de emisiones no funcione correctamente.

Especificaciones del vehículo

Sistema de lubricación

Los parámetros del sistema de lubricación se muestran como el gráfico 7.

Gráfico 7: Parámetros del sistema de lubricación

Modelo de Vehículo	1.6 L MT	2.0 L MT (AT)
Modelo de Motor	SQRE4G16	SQR484F
Capacidad de aceite	4±0.5 L	
Grado de Aceite	Mobil 1 ESP Formula 5w-30 (Grado SL o Superior)	Mobil 2000 x2 10w-40 (Grado SL o Superior)

Cambio del aceite del motor

¡PRECAUCIÓN!
Por favor, use aceite de motor que cumpla con las especificaciones y los requisitos anteriores, o causará daños en el motor.

Precauciones para la sustitución del aceite del motor

- No sobrepase el nivel superior al rellenar el aceite del motor.
- No utilice aditivos adicionales, de lo contrario podrían producirse graves daños al motor.

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 240-241 14-07-14 18:02

Especificaciones del vehículo

Sistema de refrigeración

Los parámetros del sistema de refrigeración se muestran como el gráfico 8.

Gráfico 8: Parámetros del sistema de refrigeración

Modelo de vehículo	1.6 L MT	2.0 L MT(AT)
Tipo de radiador	Radiador de correa de tubo de aluminio del	
Líquido refrigerante	La capacidad del refrigerante es de 7,5 L, contiene agua dulce y el aditivo G11, su proporción es de 1:1 (relación de volumen), la capacidad de anti-congelamiento es de -35°C	
Tipo de refrigerante	Mobil Permazone to use	

Sistema de Ignición

Los parámetros de las bujías se muestran como el gráfico 9.

Modelo de Vehículo	1.6 L MT	2.0 L MT(AT)
Modelo de Motor	SQRE4G16	SQR484F
Modelo Bujías	3707AAG	FR7DTC
Espacio para la bujía (mm)	0.8-0.9	

¡PRECAUCIÓN!
Utilice el modelo adecuado de bujías. No ajuste la abertura de la bujía.

Especificaciones del vehículo

Sistema de suspensión

Los tipos de sistema de suspensión se muestran como gráfico 10.

Gráfico 10: Sistema de suspensión

Modelo de vehículo	1.6 L MT	2.0 L MT(AT)
Suspensión delantera.	Tipo de suspensión independiente Macpherson, altura no regulable, con un estabilizador antivuelco, resorte de columna en espiral, amortiguador de doble amortiguador ajustable, estabilizador anti-roll.	
Suspensión trasera **Sistema de dirección**	Suspensión de tipo longitudinal posterior de brazo, de doble horquilla, muelle helicoidal de columna, amortiguador de doble amortiguador ajustable, con una barra estabilizadora anti-roll.	Tipo de barra de torsión semi-independiente de la suspensión, altura no regulable, con un estabilizador antivuelco, resorte de columna en espiral, amortiguador de doble amortiguador ajustable, estabilizador anti-roll.

Los tipos de engranaje de dirección y líquido de dirección se muestran como el gráfico 11.

Gráfico 11: Engranaje de dirección y fluido de dirección

Modelo de vehículo		1.6 L MT	2.0 L MT(AT)
Engranaje de dirección	Tipo	Engranaje de dirección de cremallera y piñón	
	Tipo de dirección asistida	Impulso hidráulico	
Fluido del Dirección		Agregar el líquido hasta un nivel entre "MAX" y "MIN", modelo ATF III	

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 242-243 14-07-14 18:02

Especificaciones del vehículo

Sistema de frenado

Los parámetros del sistema de frenos se muestran como Gráfico 12.

Gráfico 12: Sistema de frenos

Modelo de vehículo		1.6 L MT	2.0 L MT(AT)
Sistema de frenado	Rueda frontal	Freno de disco	
	Rueda Trasera	Freno de disco	
Servofreno		Inyector de vacío	
Freno de estacionamiento		El sistema de freno de estacionamiento de cable mecánico es adoptado, no hay ninguna línea de tuberías, tambor de freno, actuación sobre las ruedas traseras.	
Líquido de frenos		Agregar el líquido hasta un nivel entre "MAX" y "MIN", modelo DOT-4	

Alineación de las ruedas

Los parámetros de alineación de las ruedas se muestran como Gráfico 13.

Gráfico 13: Parámetros de alineación de ruedas (sin carga)

Artículos		Parámetros	
		1.6 L MT	2.0 L MT
Frente Rueda	Comba	-0.85°±1°	-0.85 ± 1°(valor de la diferencia entre derecha e izquierda ≤ 30 ')
	Conjunto Rodante	2°50′±45′	2°50′±45′
	Ángulo de Pivote	11°30′±45′	11°30′±45′
	Convergencia	0 '± 5' (lado de la señal)	0′±5′(valor de la diferencia entre derecha e izquierda ≤ 10 ')
Trasero Rueda	Comba	-54′±30′	-54′±30′ (valor de la diferencia entre derecha e izquierda ≤ 20 ')
	Convergencia	-5′±10′ (lado de la señal)	-5′±10′ (valor de la diferencia entre derecha e izquierda ≤ 10 ')

Especificaciones del vehículo

Rueda y neumático

El modelo y la presión de los neumáticos se muestran como gráfico 14.

Gráfico 14: Modelo y la presión de los neumáticos

Modelo de vehículo		1.6 L MT		2.0 L MT(AT)		
Modelo de Neumático		215/65R16 98H	215/60R17 96H	235/60R16 100H	215/65R16 98H	215/60R17 96H
Presión de Neumáticos (kPa) (sin carga)	Frente Rueda	200/29				
	Trasero Rueda	200/29				
	Neumático de repuesto	250/35				

Torque de Tuerca de Bloqueo de Rueda

El torque de tuerca de bloqueo de rueda se muestra como gráfico 15.

Gráfico 15: Torque de tuerca de bloqueo de rueda

Torque de tuerca de bloqueo de rueda	110±10 N·m

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 244-245 14-07-14 18:02

Especificaciones del vehículo

Capacidad de fluido

La capacidad de fluido y modelo se muestra como Gráfico 16.

Gráfico 16: Capacidad de fluido

Nombre	Líquido de transmisión		Clasificación Modelo/Viscosidad
Modelo	QR525MHE (1.6 L MT)	QR523MHC (2.0 L MT(AT)	Mobil UBE 1 sh 75W- 90
Capacidad	2.2±0.1 L	2.0-2.6 L	

Nombre	Capacidad	Marca/Modelo
Líquido transmisión Automática	6l Agregar el líquido hasta un nivel entre "MAX" y "MIN"	Mobil ATF D/M; DEXRON III

Nombre	Capacidad
Fluido lavaparabrisas	4 L

Nombre	Capacidad	Modelo
Caja de Transferencia	0.8 L	Hypoid 85W-90
Reductor principal trasero (tracción por cuatro ruedas)	0.8 L	SAE 80W-90 GL5

Batería

Las especificaciones de la batería se muestran como gráfico 17.

Gráfico 17 Especificaciones de la batería

Nombre	Modelo	Especificación
Batería	6-QW-75	12 V, 75 Ah, CCA (SAE) 650 A

ÍNDICE

1. Prologo 1
2. Tabla de contenidos 3

INTRODUCCIÓN 9

3. Símbolos del manual 11

PANEL DE INSTRUMENTO 13

4. Descripción general del panel de instrumentos 14
5. Manómetros y medidores 16
6. Luces de advertencia y Luces indicadoras 21

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN 29

7. Llave 31
8. Volante 39
9. Bocina 40
10. Seguros eléctricos 41
11. Puerta trasera 43
12. Alzavidrios 44
13. Capot 47
14. Tapa del tanque de combustible 49
15. Cinturones de seguridad 51
16. Airbags SRS 62
17. Sistema de retención infantil 70

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 246-247 14-07-14 18:02

ÍNDICE

PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO 85

18. Interruptor de ignición 86
19. Arranque el motor 88
20. Transmisión 91
21. Freno 97
22. Sistema de freno antibloqueo (ABS) 101
23. Sistema de dirección hidráulica 105
24. Sistema de radar de marcha atrás 107
25. Precauciones de seguridad de operación 113
26. Precauciones al conducir Off-road 117
27. Conducción por agua 118
28. Conducir en condiciones resbaladizas 119

CARACTERISTICAS DEL VEHICULO 123

29. Sistema de audio 125
30. Aire acondicionado 134
31. Desempañador de ventana trasera y retrovisores 138
32. Espejo 139
33. Sistema de limpiaparabrisas y lavaparabrisas 145
34. Asiento 148
35. Luces 154
36. Toma de corriente 161
37. Encendedor de cigarrillos y ceniceros 162
38. Posavasos 164
39. Parasoles (con espejo) 165
40. Techo corredizo 166
41. Compartimiento de almacenamiento 169

ÍNDICE

EN CASO DE EMERGENCIA 176

42. Luz de riesgo 177
43. Reemplazo de neumáticos 178
44. Si su vehículo se sobrecalienta 189
45. Sustitución de fusibles 191
46. Si su vehículo necesito ser remolcado 193
47. Extracción e instalación de la batería del vehículo 199
48. Arranque forzado 200

ASITENCIA AL CLIENTE – HAGALO USTED MISMO 204

49. Servicio para su vehículo 205
50. Si necesita ayuda 206
51. Departamento de servicio Post-Venta de Chery international 207
52. Mantención hágalo usted mismo 208
53. Limpieza y mantenimiento del vehículo 227
54. Rodaje del vehículo 229

ESPECIFICACIONES DEL VEHICULO 231

55. Número de identificación vehicular 232
56. Especificaciones del vehículo 234

MANUAL New Tiggo REV 10.indd 248-249 14-07-14 18:02

ÍNDICE

Datos de Consumo CHERY

MARCA	MODELO	CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN	CO2 (g/km)	RENDIMIENTO (km/l)		
				Ciudad	Carretera	Mixto
CHERY	QQ 0,8 DOHC MPI Hatch Back 5P T/M Motor Otto	CY2553E40910S	146	13,2	17,5	16,1
	QQ 1,1 DOHC MPI Hatch Back 5P T/M Motor Otto	CY2556E40910S	165	11,3	16,8	14,2
	Face 1,3 DOHC Hatch Back 5P. T/M Motor Otto	CY2602E40910S	185	9,7	15,5	12,7
	Tiggo 1,6 Lts. DOHC Station Wagon 5P. 4x2 T/M Motor Otto	CY5398E51013S	180	10,4	15,6	13,2
	Tiggo AT 2,0 Lts. DOHC Station Wagon 5P. T/A Motor Otto	CY5232E51113S	218	8,2	13,3	11,0
	Tiggo 1,6 Lts. MPI 16v DOHC Station Wagon 5P. T/M Motor Otto	CY4119E40311S	180	10,5	15,6	13,2
	Fulwin 1,5 SOHC Hatch Back 5P. T/M Motor Otto	CY3761E41110S	181	10,3	15,7	13,2
	Beat 1,3 DOHC Station Wagon 5P. T/M Motor Otto	CY3772E50913S	155	12,2	18,1	15,3
	Tiggo 2,0 Lts. DOHC Station Wagon 4P. AWD 4x4 T/M Motor Otto	CY5233E50114S	220	8,5	12,9	12,9